

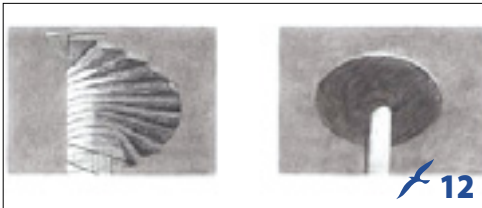


Odobren dokončni načrt za ureditev šole Župančič v Gorici



Dr. Zdenko Floridan, odgovoren za tržaški zdravstveni dom San Giusto, ob dnevu odprtih vrat

Inovativni Ivan Žerjal razstavlja v koprski galeriji Meduza



Otroški dan ob 20-letnici saleške knjižnice

Primorski dnevnik

SREDA, 18. NOVEMBRA 2009

Št. 273 (19.672) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Evroregija (še) brez pomembnih partnerjev

SANDOR TENCE

Vsi dogovori, ki govorijo o sodelovanju, so koristni in dobrodošli. Tudi včerajšnji okvirni sporazum med Venetom, avstrijsko Koroško in našo deželo o ustanovitvi evroregije z imenom Brez meje.

Evroregija je naravni dedič mednarodne delovne skupnosti Alpe-Jadran. Slednja je danes dejansko izčrpala svoje poslanstvo, v sedemdesetih in osemdesetih letih prejšnjega stoletja pa je odigrala zelo pomembno vlogo. Bila je dejansko predhodnica padcev mej in čezmejneg sodelovanja, ki ga danes usmerja in financira Evropska unija.

Nova evroregija se rojeva brez Slovenije in tudi brez dveh hrvaških županij, ki sta zelo vezani na ta prostor. To je nedvomno zelo velika pomanjkljivost tega sicer plemenitega projekta, ki ga je zasnoval Riccardo Illy in ga sedaj - čeprav v precej spremenjenih razmerah - izvajata predsednika Furlanije-Julijske krajine in Veneta. Slovenije formalno ni, ker še nima pokrajinske ureditve, hrvaških županij pa zato, ker Hrvaška še ni članica EU. Ne gre izključiti, da bo Zagreb prej vstopil v Unijo, kot bo Slovenija dobila pokrajine.

Evroregija bo imela sedež v Trstu. Rešitev se zdi dobra in je tista, za katero si je neuspešno prizadeval Illy. Slovenija je predlagala Ljubljano, potem je bila v igri Gorica, sedaj pa je odločitev padla na Trst. A škoda, ker bo mesto v zalivu dejansko še nekaj časa pravzaprav le simbolno glavno mesto mednarodne enote, ki še ni takšna, kot si jo želimo.

ITALIJA - Predsednik senata Schifani zagrozil s predčasnimi volitvami

V vladni večini vse hujša razhajanja

Di Pietro in Bersani sprta zaradi protivladne demonstracije

ITALIJA - Proti načrtovanim reformam ministrice Gelmini

Študentski protest

Študentje in dijaki protestirali tudi v Trstu in Gorici - Zahteva po novem deželnem zakonu o pravici do študija



RIM, TRST, GORICA - V petdesetih mestih po Italiji so včeraj potekale protestne manifestacije univerzitetnih študentov in dijakov višjih srednjih šol proti načrtovani reformi univerze, ki jo želi izpeljati ministrica Mariastella Gelmini, pri čemer je ponekod, npr. v Milanu, prišlo tudi do napetosti. Manifestaciji sta potekali tudi v Trstu in Gorici, kjer so dijaki (med temi tudi slovenski višješolci) protestirali tudi proti krčenju sredstev za javno šolstvo in zahtevali sprejetje novega deželnega zakona o pravici do študija. S tem v zvezi se je predstavništvo dijakov v Trstu sestalo tudi s člani komisije za šolstvo in kulturo deželnega sveta FJK.

Na 6., 13. in 14. strani

Na 6., 13. in 14. strani

RIM - »Če vladna večina ni več enotna in ni v stanju uresničiti volilnega programa, je najbolje, da preda besedo volivcem.« Tako je včeraj povedal predsednik senata Schifani, eden najzvestejših Berlusconijevih sodelavcev. Podobno stališče sta včeraj zagovarjala desnosredinska dnevnika Il Giornale in Libero, ki sta predsednika vlade Berlusconija pozvala, naj s sprožitvijo politične krize obračuna z nezvestimi zavezniki, kot je Fini. Sicer pa se tudi opozicija krega. Di Pietro in Bersani sta sprta zaradi protivladne demonstracije, ki bo 5. decembra.

Na 13. strani

Vinjete: Bruselj bo prekinil postopek proti Sloveniji

Na 4. strani

Izredni upravitelj Andrej Berdon v SSG

Na 6. strani

Obisk v tržaškem 2. zdravstvenem okraju

Na 7. strani

Goriško zdravstvo pod udarom dežele

Na 14. strani

Novo krčenje denarja za goriške rajone

Na 15. strani

Nogomet: danes dan-D za Slovenijo proti Rusiji

Na 20. strani

SREČANJE V RIMU Berlusconi s Türkem tudi o naši manjšini

RIM - Slovenski predsednik Danilo Türk in predsednik italijanske vlade Silvio Berlusconi sta se ob robu svetovnega vrha FAO pogovarjala o slovenski manjšini. Italijanski premier je izkazal naklonjenost dodatnemu državnemu financiranju manjšinskih kulturnih ustanov.

Slovenski predsednik je pokazal pripravljenost, da glede financiranja naše manjšine poseže tudi pri italijanskemu predsedniku Giorgiu Napolitano. To mora sicer uskladiti z vlado.

Na 3. strani

ZDA-IRAN Obama in Hu za sodelovanje, kljub razlikam

PEKING - Ameriški predsednik Barack Obama se je včeraj v okviru obiska na Kitajskem v Pekingu sestal s kitajskim predsednikom Hu Jintaom. Po pogovoru, ki je trajal kar poltretjo uro, sta se zavzela za poglobitev sodelovanja na vseh področjih, čeprav v stališčih glede številnih ključnih vprašanj med državama obstajajo razlike. Voditelja sta poudarila nujnost sodelovanja še zlasti glede Severne Koreje, Irana, podnebnih sprememb ter na gospodarskem področju.

Na 18. strani

ONESNAŽENOST - Danes popoldne

Prometne omejitve v središču Trsta



MARINIGH

confezioni

Trg Cavour, 25
34074 - Tržič
tel in fax 0481 791066

nasproti območja za pešce, v bližini večnadstropnega parkirišča



LJUBLJANA - Predlog o sporazumu s Hrvaško sedaj roma v Državni zbor

Vlada sprejela predlog zakona o ratifikaciji arbitražnega sporazuma

Vlada je tudi odločila, da pošlje sporazum v presojo ustavnemu sodišču

LJUBLJANA - Vlada je na včerajšnji seji sprejela predlog zakona o ratifikaciji arbitražnega sporazuma s Hrvaško, ki sedaj roma v potrditev v državni zbor. Vlada se je tudi odločila, da pošlje sporazum v presojo ustavnemu sodišču, je na novinarski konferenci po seji vlade povedal premier Borut Pahor. Vlada je sprejela tudi enostransko izjavo. Kot je pojasnil vodja službe vlade za zakonodajo Janez Pogorelec, vlada ustavno sodišče sprašuje, ali je točka 3a arbitražnega sporazuma, ki arbitražnemu sodišču nalaga določitev meje na kopnem in morju, v skladu s 4. členom ustave in v povezavi z določbo drugega razdelka Temeljne ustavne listine. Vlada je ustavnemu sodišču sicer predlagala, da to vprašanje obravnava »absolutno prednostno«, je še povedal Pogorelec.

Kot je glede ustavne presoje ponovil premier Pahor, ne vidi nobenega razloga, da bi o arbitražnem sporazumu DZ odločal z dvotretjinsko večino. O tem vlada sicer danes ni govorila in o tem tudi ne bo presojalo usta-

Predsednik slovenske vlade Borut Pahor



vno sodišče. Pogorelec je namreč pojasnil, da vprašanja glede tega ustavnemu sodišču v postopku predhodne ocene ustavnosti niti ne morejo zasta-

viti, saj je ta postopek namenjen izključno presoji skladnosti vsebine mednarodne pogodbe z ustavo.

Dejstvo, da sporazum roma v

ustavno presojo, po besedah Pahorja pomeni, da so zaenkrat zadržani vsi postopki odločanja v DZ, vključno z odločitvijo o razpisu predhodnega posvetovalnega referenduma o arbitražnem sporazumu. Kot je sicer povedal Pahor, so na kolegiju predsednika vlade sklenili, da se bodo odločili za predhodni referendum. Vlada naj bi predvidoma v četrtek tudi sprejela dikcijo referendumskega vprašanja, ki bo podobno vprašanju, ki bi bilo zastavljeno na naknadnem zakonodajnem referendumu.

Zunanji minister Samuel Žbogar je medtem predstavil vsebino enostranske izjave, ki jo je kot odgovor na hrvaško enostransko izjavo o neprejudiciranju včeraj sprejela vlada in je del zakona o ratifikaciji arbitražnega sporazuma. Sprejeta izjava je drugačna od tiste, o kateri je že razpravljala odbor DZ za zunanjo politiko. V njej je vlada med drugim izpostavila, da izjava Hrvaške nima učinka na arbitražni sporazum in da je naloga arbitražnega sodišča določiti ozemeljski stik teritorialnega morja Slovenije z odprtim morjem. (STA)

KOROŠKA EL terja sedež v novem sosvetu

CELOVEC – Enotna lista (EL), zbirna stranka slovenske manjšine na Koroškem, ki je v občinskih svetih na južnem Koroškem zastopana z nad 50 odborniki, v Železni Kapli pa ima tudi župana, odločno zahteva sedež v novem narodnostnem sosvetu za Slovence v Avstriji, ki bi se moral na novo konstituirati že pred letom dni. Po zakonu narodnostni sosvet svetuje zvezni vladi. Doslej so v 16-članskem gremiju bili zastopani NSKS, ZSO in SKS kot politične zastopniške organizacije manjšine ter KKZ in SPZ kot krovni kulturni manjšinski organizaciji, poleg navedenih pa vse tri v koroški deželni vladi zastopane politične stranke (BZO, SPÖ in ÖVP) ter zastopnik katoliške cerkve. Zakaj Faymann po skoraj letu dni ni imenoval članov novega sosveta na Dunaju nočejo komentirati, je pa stvar očito povezana s stranko BZO, ki baje še vedno išče primerne osebe za to funkcijo.

Zbirna politična stranka koroških Slovencev je kanclerju tudi že posredovala svoj predlog: za člana sosveta naj bi kancler imenoval deželnega predsednika EL Vladimirja Smrtnika ter selškega podžupana Nantija Olipa. Predsedstva EL, ki je vprašanje sestava narodnostnega sosveta pri uradu zveznega kanclerja na Dunaju obravnavalo pretekli ponedeljek na seji v Celovcu, je ostro kritiziralo dosedanje prakso urada zveznega kanclerja, ki doslej ni upošteval Enotne liste. Njen predsednik Vladimir Smrtnik je ob tem opozoril, da bi se po besedah in črki Zakona o narodnih skupnostih morale imenovati v sosvet osebnosti, ki so v narodni skupnosti zakoreninjene in jim gre za potrebe in uveljavitev interesov narodne skupnosti in dvojezične regije, ne pa za strankarsko politiko na hrbtu šibkejših.

EL še ugotavlja, da je – sodeč po dosedanjih izkušnjah – pričakovati, da bo sosvet ostal to kar je bil: »le en subvencijski instrumentarij za porazdelitev finančnih podpor, a brez vsake politične teže«.

Zahtevo po zastopnosti v sosvetu je spomladi letos posredovala kanclerju tudi Slovenska športna zveza (SSZ) kot edina krovna športna organizacija vseh slovenskih športnih društev na Koroškem. Slovenska športna zveza predlaga za člana sosveta svojega predsednika Marijana Velika.

Ivan Lukan

LENDAVA - Slovensko-madžarska komisija za pravice narodnosti v obeh državah

Predstavnik Madžarov v Pomurju zadovoljen, predstavnik Slovencev na Madžarskem bistveno manj

LENDAVA - Slovensko-madžarska komisija, ki spremlja zagotavljanje posebnih pravic narodnosti v obeh državah, se je včeraj sestala v Lendavi. Po oceni sodelujočih so doslegli visoko stopnjo soglasja o vseh vprašanih. S sklepi je bil zadovoljen tudi predstavnik Madžarov v Sloveniji, predstavnik Slovencev na Madžarskem pa ne. Državni sekretar na uradu vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu Boris Jesih ter državni sekretar za nacionalno politiko in manjšinska vprašanja pri predsedniku madžarske vlade Ferenc Gemesi sta kot sodelujoča slovensko-madžarske mešane komisije za spremljanje

sporazuma o zagotavljanju posebnih pravic slovenske narodne manjšine na Madžarskem in madžarske narodne skupnosti v Sloveniji na novinarski konferenci povedala, da so pogovori tekli v želji po konkretnih re-



Boris Jesih

šitvah.

Jesih je poudaril, da političnih in vsebinskih nesoglasij ni, morda le tehnična, in da v komisiji vodijo politiko, ki bo probleme reševala, ne pa jih



Jože Hirnök

ustvarjala. Madžarska stran je zagotovila, da ima končno denar za gradnjo trikilometrskih cest v Porabju, ki je za tamkajšnje Slovence vitalnega pomena. V kratkem se bo na ustanovni seji sestala slovensko-madžarska komisija za čezmejno sodelovanje, vladama pa tudi predlagajo, naj sprejmeta izjavo o usposabljanju uslužbenec v javni upravi na dvojezičnem območju. Komisija se je zavzela za posodobitev šol v Porabju in izdajo učbenikov za tamkajšnje dvojezične šole. Gemesi je povedal, da je manjšinska politika med državama usklajena, in da so bili med številnimi vprašanji, ki so se jih lotili, trije sklopi. Čezmejno sodelovanje kot zelo pomembno za razvoj regij, šolstvo, kjer je za Madžare v Sloveniji problem srednje šolstvo in pedagogi v njem, za Slovence na Madžarskem pa podpora pri izobraževanju, ter narodnostno informiranje, ki ga je po Gemesiju potrebno obdržati in razvijati.

Predsednik Pomurske samoupravne madžarske narodne skupnosti v Sloveniji Jožef Kocon je bil po seji zadovoljen. »Glavna zahteva, da se v šolstvu tudi strokovni predmeti poučujejo v obeh jezikih, je v zapisniku, prav tako avtentična razlaga 15. člena zakona o posebnih pravicah narodnosti,« je povedal in dodal, da bo madžarska vlada financirala tudi tri zelo dobre predstave v kulturnem domu v Lendavi. Podprli so tudi vse, kar imajo skupaj s porabskimi Slovenci.

Predsednik Zveze Slovencev na Madžarskem Jože Hirnök pa je sejo videl precej drugače. »Isti problemi, ki

jih imamo že deset let, so ostali. Nimamo poslanca v madžarskem parlamentu, imamo le osem ur programa tedensko na Radiu Monošter, naš časopis Porabje ni 100-odstotno financiran, lani smo praznovali 10-letnico Slovenskega kulturno-informativnega centra, a še zmeraj ni rešeno financiranje naše dejavnosti z madžarske strani, prav tako ni ceste Gornji Senik-Verica,« je bil konkreten.

Slovenci sicer dobijo nekajkrat manj denarne pomoči od Madžarske, kot je dobijo od Slovenije pomurski Madžari, Hirnök pa pravi, da je težko natančno povedati, kolikšna je ta razlika. »Lahko pa bi rekli, da je razmerje ena proti deset. Že pet let dobivamo enaka sredstva in izgovor, da jih tudi zdaj ne bo več zaradi recesije, zame ne drži, saj jih nismo dobili niti pred leti, ko recesije ni bilo,« je še povedal. (STA)



PROGRAM RAZVOJA PODEŽELJA 2007-2013 AVTONOMNE DEŽELE FURLANIJE JULIJSKE KRAJINE

AVTONOMNA DEŽELA FURLANIJA JULIJSKA KRAJINA – Glavna direkcija za kmetijske, naravne in gozdne vire ter gorske predele – Služba za splošne, upravne zadeve in evropsko politiko



UKREP 132 – "PODPORA KMETIJSKIM PROIZVAJALCEM, KI SODELUJEJO V SHEMAH KAKOVOSTI HRANE"

Razpis za predložitev "prošenj za plačilo" za "prvo" in "drugo" anuiteto glede na "prošnje za pomoč", ki so bile predložene v letu 2008 in za katere je bilo odobreno financiranje.

Dne 16. novembra 2009 je bil odprt rok za predložitev "prošenj za plačilo" za "prvo" in "drugo" anuiteto glede na "prošnje za pomoč", ki so bile predložene v letu 2008 in za katere je bilo odobreno financiranje v skladu z ukrepom 132 – "Podpora kmetijskim proizvajalcem, ki sodelujejo v shemah kakovosti hrane" Programa razvoja podeželja 2007–2013.

Razpis za predložitev "prošenj za plačilo" je izdala Služba za splošne, upravne zadeve in evropsko politiko z odlokom št. 2679 z dne 12. novembra 2009 in bo objavljen v deželnem Uradnem listu (B.U.R.) št. 47 dne 25. novembra 2009.

Prošnje za "plačilo" so izpolnjene in izdane v elektronskem formatu z izključno uporabo portala SIAN – Državnega kmetijskega informativnega sistema po navodilih, ki jih tu navajamo in morajo nato biti predložene v papirnati obliki, v obdobju med 16. novembrom in 30. decembrom 2009, na Deželno agencijo za razvoj podeželja – ERSA, Servizio divulgazione, assistenza tecnica e promozione, ulica Carso 3, Scodovacca, Cervignano del Friuli (Ud).

Direktor službe dr. Serena CUTRANO



V SOBOTO - Slovo od Tomaža Humarja

Žalna slovesnost v Kamniški Bistrici

KAMNIK/NEW DELHI- Prijatelji, znanci in vsi, ki so spremljali vrhunske alpinistične dosežke preminulega Tomaža Humarja, se bodo lahko od njega poslovili na žalni slovesnosti, ki bo v soboto pod gorami, katerim je bil predan od mladih let. V Kamniški Bistrici bodo odkrili spominsko ploščo v spomin na slovitega alpinista. Na nemškem veleposlaništvu v Katmanduju, kamor so v soboto pripeljali tragično preminulega Humarja, potekajo še zadnje formalnosti, kot so uradna identifikacija ter pridobitev dovoljenja za pokop slovitega alpinista pod himalajskimi vršaci.

Vodja Komisije za odprave v tuja gorstva pri Planinski zvezi Slovenije Tone Škarja, ki je v Katmanduju spremljal potek Humarjevega reševanja, se bo predvidoma v sredo vrnil v Slovenijo; trenutno je v indijski prestolnici New Delhiju. Po informacijah, ki jih ima Škarja, se bo družina najverjetneje odločila za upepelitev. Humarjevi svoj-

ci so že zdaj prosili na največjo možno mero zasebnosti, kar pomeni, da se bližnji slovitega alpinista niso odločili javno sporečiti, kam bodo odnesli žaro in kdaj ter kje bodo raztrosili pepel pokojnika. Mediji v Sloveniji poročajo, da naj bi njegov pepel raztrosili pod goro, na katero se je nazadnje odpravil ter na njej tudi za vedno ostal.

Glede na dolgotrajnost postopkov za pridobitev dovoljenja Škarja domneva, da bo pogreb ob koncu tedna. Kot je še dejal, v Nepalju obdukcije Humarja niso opravili. »Poškodbe so bile namreč tako jasne in hude, da so bili vzroki smrti več ali manj znani. Ko so ga pripeljali v dolino, ga je pogledala zdravnica. Ob številnih zlomih, poškodovanosti je bila tudi hrbtnica, je Humar, dobil tudi notranje poškodbe. Zaradi višine in glede na njegovo močno naravo bi lahko, če ne bi bil poškodovan, živel še nekaj dni, a tako poškodovan ni mogel,« je povedal Škarja. (STA)



RIM - Obljuba slovenskemu predsedniku Danilu Türku

Berlusconi naklonjen dodatnemu financiranju slovenske manjšine

Türk pripravljen posredovati tudi pri italijanskemu predsedniku Napolitanu

RIM - Predsednik Slovenije Danilo Türk se je ob vrhu Organizacije Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (FAO) sešel z italijanskim premierom Silviom Berlusconiem, s katerim sta govorila tudi o italijanskem financiranju slovenske manjšine v Italiji. Kot je za medije povedal Türk, je Berlusconi naklonjen temu, da bi sredstva, ki so bila obljubljena, tudi prišla.

Na vprašanje, ali ima kot predsednik republike kakršen koli namen neposredno posredovati pri italijanskih oblasteh glede manjšinskih problemov, je predsednik Slovenije odvrnil, da je to možnost ponudil, vendar je vlada ocenila, da to ni potrebno in je posredovanje potekalo na ravni relevantnih ministrov. »Če bi vlada ocenila, da je potrebno, da o tej temi govorim z italijanskim predsednikom Giorgiom Napolitanom, sem seveda z veseljem pripravljen to narediti. Je pa tako, da morajo te aktivnosti potekati koordinirano,« je pojasnil Türk.

Dodal je, da bo vlada predsednika Boruta Pahorja povedala, če bo presodila, da je njegova pomoč lahko koristna. Predsednik Slovenije je v prejšnjih dneh opozoril na pomanjkanje koordinacije med predsedstvom republike in vlado glede načrtovanja obiskov visokih slovenskih predstavnikov v tujini. Nanašal se je na sočasnost uradnega obiska predsednika vlade Pahorja v Libiji in njegovega obiska v Azerbadžanu in Kazahstanu.

Italijanski zunanji minister Franco Frattini je na nedavnem slovensko-italijanskem srečanju na Brdu pri Kranju dopustil možnost, da se bo v zvezi z državnimi prispevki slovenski

Silvio Berlusconi in Danilo Türk sta se srečala ob robu svetovnega vrha FAO v Rimu

BOBO



manjšini ponovil lanski scenarij. Vlada je v finančnem zakonu 2009 znatno krčila prispevke manjšinskim ustanovam, v začetku letošnjega leta pa je dodatni milijon evrov vključila v t.i. večnamenski zakon. Ta možnost naj bi se po Frattinijevih besedah ponovila tudi letos oziroma prihodnje leto.

Finančni zakon in proračun 2010 bosta medtem v prihodnjih dneh po

odobritvi v senatu začela svojo pot v poslanski zbornici, kjer v zvezi s slovensko manjšino ni pričakovati sprememb ali novosti. Poslanci bodo vsekar gotovo spremenili finančne dokumente, ki se bodo vrnili v senat in nato mogoče še enkrat v presojo poslanske zbornice.

Demokratska stranka bo tudi v spodnjem domu parlamenta, podobno kot v senatu, zahtevala za Sloven-

ce enake državne prispevke kot v tekočem letu. Pričakovati je, da bosta tozadevne popravke predložila poslanca Ettore Rosato in Alessandro Maran. Možnosti, da bi poslanska skupščina sprejela te popravke, pa so skoraj nične. Isto velja tudi za italijanske prispevke italijanski manjšini v Sloveniji in Hrvaški in za Sklad za Trst in Gorico, katerega usoda je dejansko zapečaten.

JUTRI

Beneški kulturni dnevi: O Rimljanih

ŠPETER – Po prvih predavanjih slovenskih arheologov Matije Turka in Mihe Mlinarja o izkopaninah iz kamene, bronzne in železne dobe v Posočju, Nadiških dolinah in okolici ter predvajanju slovenskega kratkega igrano-dokumentarnega filma Dan prve piščali, ki ga je predstavil eden od nastopajočih, raziskovalec Giuliano Bastiani, se jutri v Špetru nadaljujejo letošnji Beneški kulturni dnevi. Ciklus kulturnih srečanj že drugo leto zapored pod pokroviteljstvom Občine Špeter in Pokrajine Videm prireja Inštitut za slovensko kulturo, ki je prevzel dediščino Študijskega centra Nediža, ki je Beneške kulturne dneve pred tem prirejal med leti 1973 in 1992 (skupno je bilo izvedb 17). Lanska predavanja so bila posvečena slovenskemu jeziku in njegovemu razvoju, slovenskim narečjem, dvojezičnosti, identiteti in vplivu, ki ga imajo manjšinski jeziki na razvoj teritorija, naslov letošnjih večerov pa je Odkrivajmo našo zgodovino. Zamislil si jih je zgodovinar in urednik štirinajst dnevnika Dom Giorgio Banchig.

Jutri bo v občinski dvorani v Špetru od 18.30 dalje govora o Rimljanih. Kot ponavadi bo eno predavanje v slovenščini, drugo pa v italijanščini, poskrbljeno pa bo tudi za simultano prevajanje. Najprej bo o rimski prisotnosti v Čedadu in Nadiških dolinah spregovoril zgodovinar Sandro Colussa, arheologinja iz Goriškega muzeja v Novi Gorici Beatrice Žbona Trkman pa bo predstavila rimsko dobo v Posočju. Organizatorji si nadejajo, da bo tudi drugo srečanje v sklopu letošnjih Beneških kulturnih dni, ki se bodo zaključili 25. februarja 2010, v občinski dvorani privabilo številne poslušalce. (NM)

IZHAJA ŽE OD LETA 1943

www.mladina.si

MLADINA

TU SMO!

Mladina, vodilni slovenski tednik, je za isto ceno kot v Sloveniji lahko že v soboto v vašem domačem nabiralniku.



Vsi, ki se boste naročili na Mladino za obdobje enega leta (149 €), boste revijo do konca letošnjega leta prejeli zastonj. Ob tem vam bomo podarili tudi pravkar izdano knjigo **Konzum**, edini kritični vodnik po gostilnah in restavracijah v Sloveniji in okolici, napisan brez milosti in protekcije, v katerem najdete še podroben zemljevid, kontaktne podatke in cene.

Darilo in ugodnosti veljajo le za naročnike Primorskega dnevnika.

Naročilo lahko oddate po telefonu: 040 7786330, 0481 533382 ali na e-naslov: redakcija@primorski.eu

EVROREGIJA - Srečanje v Benetkah

Trije predsedniki čakajo na Slovenijo in Istro



Nasmejani Renzo Tondo, Giancarlo Galan in Gerhard Dörfler včeraj v Benetkah

BENETKE - Predsedniki Veneta, Furlanije-Juljske krajine in avstrijske Koroške so se včeraj formalno obvezali za izvedbo projekta Evropska skupina za teritorialno sodelovanje-Evroregija. Gre za formalni korak k ustanovitvi evroregije, potem ko je italijanska zakonodaja letošnjega julija osvojila zgoraj omenjeno evropsko skupino (Gect). Listina o namerah za ustanovitev tukajšnje evroregije je bila podpisana oktobra leta 2005 v Vili Manin v Passarianu. Projekt Gect je dobil v sklopu svojega statuta uradni naziv "Brez meje", njegov sedež pa bo v Trstu, ki naj bi tudi gostil bodočo evroregijo.

Giancarlo Galan, Renzo Tondo in Gerhard Dörfler so izrazili upanje, da bodo v evroregijo pristopile še Slovenija in dve hrvaški županiji in sicer istrska s sedežem v Pazi-

nu ter obalno-goranska, ki ima sedež na Reki. Predsednika FJK so v Benetkah spremljali podpredsednik Dežele Luca Ciriani ter odborniki Federica Seganti, Elio De Anna in Roberto Molinaro.

Seganti, ki v sklopu Tondove vlade odgovarja za mednarodne odnose, je izrazila upanje, da bodo na osnovi včeraj podpisane listine tri dežele bolj smotno izkoriščale denar za raznorazne evropske načrte. V slogi je moč, je poudarila odbornica, ki se ukvarja tudi z izvajanjem evropskih čezmejnih projektov.

Podpis beneškega dogovora pozdravlja tržaški poslanec Demokratske stranke Ettore Rosato, po katerem je treba sedaj v evroregijo čimprej pritegniti še Slovenijo in Hrvaško.

AVTOCESTE - Po dobrem letu od začetka postopka zaradi neskladja s pravnim redom EU

Antonio Tajani napovedal umik postopka proti Sloveniji

Zanj ni več pravne osnove - Bruselj že izplačal del zamrznjenih sredstev

LJUBLJANA - Slovensko ministrstvo za promet je prejelo pismo evropskega komisarja za transport Antonia Tajanija, da bo predlagal prekinitev postopka zoper Slovenijo zaradi vinjetnega sistema, je včeraj povedal minister za promet Patrick Vlačič. Po navedbah virov v Bruslju naj bi bila odločitev sprejeta kmalu, a še ne ta teden.

»Pismo evropskega komisarja Tajanija je omogočilo to, kar štejem za največji uspeh ministrstva za promet v letošnjem letu, to je koriščenje evropskih sredstev,« je ob predstavitvi dela ministrstva v zadnjem letu in ciljev za naprej poudaril Vlačič.

Evropska komisija je 12. novembra sprejela odločitev, s katero je prizgala zeleno luč za evropsko financiranje izgradnje 19,8 kilometra dolgega avtocestnega odseka Slivnica-Draženci v višini 88,3 milijona evrov, so včeraj potrdili v Bruslju. Ta odločitev je posledica rešitve problema vinjet, so pojasnili. Ob tem so še razložili, da je Evropska komisija 33,9 milijona evrov od omenjenega zneska nakazala že junija. Pravni red EU namreč omogočila preplačilo za projekte preden so ti potrjeni, če država članica poda veljavno prošnjo za plačilo. Če projekt ne bi bil potrjen, bi Slovenija morala predložiti drugi ustrezen projekt, s katerim bi počrpala ta sredstva. Odločitev komisije 12. novembra pomeni, da lahko sedaj Slovenija zahteva še preostalo vsoto dogovorjenega prispevka EU, torej še 55,4 milijona evrov, so pojasnili v Bruslju.

Projekt Slivnica-Draženci, ki je bil prometu predan julija letos, je po besedah ministra Vlačiča vreden 278,2 milijona evrov, Evropska komisija je torej sprostila 88,3 milijona evrov za ta projekt, ki bi jih morala Slovenija počrpati do konca leta 2010.

Omenjeni projekt, ki je del avtoceste Maribor-Gruškovje, sodi v operativni program razvoja okoljske in prometne infrastrukture za obdobje 2007-2013. V okviru tega programa so na področju avtocest predvideni še trije projekti, in sicer za odsek Beltinci-Lendava (zanj je bila s strani komisije lani že izdana odločba) in dva odseka na dolenski avtocesti (Pluska-Ponikve in Ponikve-Hrastje).

Kot je pojasnil Vlačič, bo Slovenija letos tako počrpala več kohezivnih sredstev, kot je bilo sprva predvideno. »V letošnjem letu smo načrtovali 62,2 milijona evrov, počrpali pa bomo 82,57 milijona evrov, kar je 32,8 odstotka več

Evropski komisar Antonio Tajani je bil po uvedbi kratkotrajnejših vinjet prisiljen h koraku nazaj

ARHIV

od načrtov. Razlog za to pa je prav ravnanje v povezavi z vinjetnim sistemom,« je zatrdil Vlačič. Ob tem je spomnil, da je vinjetni sistem cestninjenja prehodni do uvedbe elektronskega sistema in se bo spremenil z akcijskim načrtom, ki je že pripravljen in bo še ta teden romal v postopek na vlado. Slovenija bo v prvi fazi uvedla elektronsko vinjeto, nato pa cestninjenje na prevožen kilometer.

Evropska komisija bo tako na predlog komisarja Tajanija po pričakovanih prekinila postopek zoper Slovenijo. Tajani je sicer ministra Vlačiča v pismu opozoril, da sistem obveščanja o tem, da Slovenija uporablja vinjetni sistem cestninjenja, v nekaterih primerih ni dovolj kakovosten za tujce, ki prihajajo v Slovenijo. Ministrstvo bo zato po Vlačičevih zagotovilih poskušalo poskrbeti za boljše obveščanje.

Tajanijev tiskovni predstavnik Fabio Pirotta je včeraj ob tem povedal, da je za ustavitev postopka proti Sloveniji treba izpeljati še nekatere formalnosti. To odločitev mora sprejeti kolegij Evropske komisije, ki se običajno sestaja ob sredah. Kolegij je namreč tudi sprejel odločitev o začetku postopka proti Sloveniji. V Evropski komisiji niso želeli povedati, kdaj bo postopek ustavljen, temveč so ponovili, da je komisar nedavno izrazil optimizem, da bi zadeva lahko bila razčiščena v prihodnjih tednih. Po navedbah virov v Bruslju sicer

slovenske vinjete niso na dnevnem redu kolegija Evropske komisije to sredo, tako da odločitve ta teden ne bo.

Spomnimo, da je Evropska komisija v začetku oktobra lani začela postopek zoper Slovenijo, ker je ocenila, da tedanje slovenske letne in polletne vinjete niso v skladu s pravnim redom EU, ker diskriminirajo državljane EU, ki slovenskih cest ne uporabljajo tako pogosto kot Slovenci. Slovenska vlada je, potem ko je 1. julija lani uvedla polletne in letne vinjete po 35 evrov in 55 evrov, po pripombah komisije predlagala uvedbo tedenske vinjete za 15 evrov, ukinitve polletne vinjete in podražitev letne vinjete s 55 na 95 evrov, nazadnje pa je predlagala še uvedbo mesečnih vinjet za 35 evrov. 1. julija letos je nov sistem tudi uveljavila.

Komisar Tajani je sprva od Slovenije zahteval tedenske vinjete za pet evrov, nato za 8,50 evra, nato za največ deset evrov, nazadnje pa je želel, da bi bila cena nižja od prvotnega slovenskega predloga, ki je bil 15 evrov. Konec septembra je komisar ponovil, da je optimist, da bosta strani našli rešitev, ki jo iščeta od prvega opozorila lani oktobra. Slovenska stran je menila, da Evropska komisija po spremembi slovenskega vinjetnega sistema nima več pravne podlage za postopek proti Sloveniji, zato je bilo pričakovano, da ga bo ustavila. (STA)



V Sloveniji od včeraj rahlo cenejši bencin

LJUBLJANA - Včeraj so v Sloveniji začele veljati rahlo nižje cene naftnih derivatov. Neosvinčeni 95-oktanski bencin se je pocenil za 0,010 evra na 1,125 evra za liter, enako kot 98-oktanski bencin, ki zdaj stane 1,143 evra za liter. Cena dizelskega goriva se je znižala za 0,007 evra na 1,061 evra za liter, kurilnega olja pa za 0,008 evra na 0,617 evra za liter.

Naftni trgovci cene goriv usklajujejo vsakih 14 dni po modelu, ki temelji na gibanju borznih kotacij cen nafte na svetovnem trgu in na gibanju tečaja dolarja.

Na letališču v Ronkah oktobra manj potnikov

RONKE - Po podatkih združenja italijanskih letališč Assaeroporti se je število potnikov na deželnem letališču FJK v Ronkah oktobra glede na enak lanski mesec zmanjšalo za 8,2 odstotka, od tega največ v mednarodnem prometu (-11,6%), medtem ko je bil upad števila potnikov v notranjem prometu manjši (-5,4%).

Na ekonomski fakulteti v Trstu seminar o krizi

TRST - V konferenčni dvorani tržaške ekonomske fakultete bo danes ob 11. uri seminar prof. Paola Manasseja z bolonjske univerze o zgodnjih svadnih kazalnikih krize na hitro rastočih trgih. Manasse sodeluje tudi z nekaterimi uveljavljenimi mednarodnimi univerzami in je tesen sodelavec profesorja Nouruela Roubinija pri ekonomskem raziskovanju vzrokov mednarodnih finančnih kriz in učinkov procesov globalizacije na finančnih trgih in na trgih dela.

Tudi poštna hranilna knjižica dobila kartico

TRST - Poštni varčevalci v tržaški pokrajini - teh je 58.407 - imajo od včeraj na voljo brezplačno kartico Libretto postale Card, s katero lahko dvigujejo gotovino na poštinih avtomatih in opravljajo vse funkcije, kot pri bankomatih. Upokojenci, ki imajo na svoje knjižice akreditirano pokojnino, pa imajo še dodatno prednost brezplačnega zavarovanja za primere kraje pokojnine, kakršno je bilo doslej namenjeno le imetnikom poštinih tekočih računov.

EVRO

1,4875 \$

-0,60

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

17. novembra 2009

valute	17.11.	16.11.
ameriški dolar	1,4875	1,4965
japonski jen	132,76	134,02
kitajski juan	10,1544	10,2166
ruski rubel	42,7995	42,9545
indijska rupija	68,9230	69,1230
danska krona	7,4409	7,4408
britanski funt	0,8862	0,8948
švedska krona	10,2220	10,1943
norveška krona	8,3475	8,3370
češka krona	25,495	25,510
švicarski frank	1,5111	1,5093
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	266,00	267,43
poljski zlot	4,1012	4,0960
kanadski dolar	1,5735	1,5635
avstralski dolar	1,6023	1,6004
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2945	4,2990
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7084	0,7083
braziljski real	2,5489	2,5662
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,2050	2,2092
hrvaška kuna	7,3200	7,3000

EVROTRŽNE OBRETNOSTNE MERE

17. novembra 2009

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,2368	0,2703	0,5062	1,0593
LIBOR (EUR)	0,3962	0,6737	0,9787	1,2125
LIBOR (CHF)	0,093	0,255	0,3616	0,6636
EURIBOR (EUR)	0,431	0,715	0,988	1,223

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

24.640,64€

+25,91

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

17. novembra 2009

vrstni redni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	13,68	+1,48
INTEREUROPA	6,50	-1,37
KRKA	70,92	-1,05
LUKA KOPER	26,83	-1,32
MERCATOR	170,63	-3,03
PETROL	327,93	-0,52
TELEKOM SLOVENIJE	140,62	-3,15

BORZNA KOTACIJA - DELNICE

ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	35,35	-0,67
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	7,90	-1,13
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	13,48	-0,66
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
POZVARNA LAŠKO	26,36	+4,40
POZVAROVALNICA SAVA	14,56	-1,75
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	460,00	-
SAVA	213,02	-0,16
TERME ČATEŽ	-	-
ZITO	78,10	-2,25
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	27,76	-0,36

MILANSKI BORZNI TRG

17. novembra 2009

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,30	+0,85
ALLIANZ	84,8	-1,28
ATLANTIA	18,00	+1,18
BANCO POPOLARE	5,98	-1,72
BCA MPS	1,29	-0,99
BCA POP MILANO	5,30	-2,21
EDISON	1,05	+0,67
ENEL	4,29	-0,92
ENI	17,46	-0,46
FIAT	10,77	-1,37
FINMECCANICA	11,81	+0,08
GENERALI	18,05	-0,82
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	3,08	-1,75
LOTTOMATICA	14,68	+1,31
LUXOTTICA	17,09	-1,38
MEDIASET	4,90	+0,77
MEDIOBANCA	8,73	-1,52
PARMALAT	2,03	+0,00
PIRELLI e C	0,41	-1,76
PRYSMIAN	11,99	-1,07
SAIPEM	22,4	-1,23
SNAM RETE GAS	3,35	-0,15
STMICROELECTRONICS	5,86	-0,51
TELECOM ITALIA	1,14	-0,09
TENARIS	14,0	-0,71
TERNA	2,80	+1,45
TISCALI	0,16	-2,19
UBI BANCA	10,11	-0,30
UNICREDIT	2,50	-2,43

SOD NAFTE

(159 litrov)

79,12 \$

-0,03

IZBRANI BORZNI INDEKSI

17. novembra 2009

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	4.319,66	-0,93
SBITOP, Ljubljana	1.044,69	-1,32
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	2.135,67	-0,51
BIRS	-	-
FIRS, Banjaluka	-	-
Belex 15, Beograd	-	-
SRX, Beograd	324,59	-1,48
BIFX, Sarajevo	1.940,78	-0,24
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	3.213,62	-0,57

DRUGI TRGI

Dow Jones, New York	10.437,42	+0,29
Nasdaq 100	1.812,21	+0,26
S&P 500, New York	1.110,31	+0,09
MSCI World, New York	1.175,39	+1,48
DAX 30, Frankfurt	5.778,43	-0,45
FTSE 100, London	5.345,93	-0,68
CAC 40, Pariz	3.829,06	-0,88
ATX, Dunaj	2.609,93	-0,20
PX, Praga	1.152,4	+0,01
EUROSTOXX 50	2.906,92	-0,66
Nikkei, Tokio	9.729,93	-0,62
STI, Singapur	2.764,95	-0,67
Hang Seng, Hongkong	22.914,15	-0,13
Composite, Šanghaj	3.282,89	+0,24
Sensex, Mubaj	17.050,65	+0,11

AVTOCESTE - Tondo in Galan Podeljena dela za gradnjo prve tranše tretjega pasu na A4

TRST - Na županstvih v Meolu in Portogruaro sta predsednika dežel FJK in Veneto Renzo Tondo in Giancarlo Galan včeraj oddala dela za izgradnjo prve tranše tretjega pasu na avtocesti Benetke-Trst, in sicer na odseku Quarto d'Altino in San Dona di Piave. Tondo je dokumente podpisal v svoji vlogi komisarja za tretji pas, za katero tako kot oba podkomisarja - odbornik Riccardo Riccardi za FJK in Silvano Vernizzi za Veneto - ne prejema posebnega plačila, saj so se mu odpovedali, ker bi ga morali kriti iz deželnih blagajn.

Družbeniki avtocestne koncesionarke Autovie Venete so na včerajšnji skupščini v Trstu soglasno podprli dokument, ki spreminja oziroma posodablja konvencijo z državno cestno družbo Anas. V prenovljeno konvencijo, ki jo je v ponedeljek sprejel upravni svet Autovie Venete, je vključen tudi finančni načrt za izgradnjo tretjega pasu (skupna investicija znaša 2,145 milijarde evrov). Prenovljeno konvencijo bo danes v Rimu podpisal predsednik koncesionarne družbe Giorgio Santuz.

Uporabniki avtoceste bodo h kritju stroškov za izgradnjo tretjega pasu prispevali tudi iz lastnega žepa, saj se bodo začele cestnine dražiti že prihodnje leto, in sicer za približno 3 odstotke, nato pa od leta 2011 do leta 2017 za približno 11 odstotkov letno, tako da bo na koncu cestnina izravnana s tisto, ki velja za nov avtocestni odsek v Mestrah.

KRIZA - Zavod za zaposlovanje Septembra v Sloveniji 49 odstotkov več brezposelnih kot v enakem lanskem mesecu

LJUBLJANA - Stopnja registrirane brezposelnosti v Sloveniji je septembra ostala na ravni 9,4 odstotka, kolikor je znašala že avgusta. Brez dela je bilo 88.366 oseb, kar je 0,3 odstotka več kot avgusta in 49 odstotkov več kot pred letom. Ohranitev stopnje brezposelnosti na avgustovski ravni na državnem statističnem uradu komentirajo z besedami, da gre žal le za »začasnje pred nevihto«. Podatki Zavoda RS za zaposlovanje namreč kažejo, da se je število registriranih brezposelnih v oktobru glede na september zvišalo kar za sedem odstotkov.

Gre za kombinacijo odpuščanj delavcev v oktobru in normalnega sezonskega zvišanja števila registriranih brezposelnih zaradi tistih, ki so konec septembra končali študij ali jim je potekel status študenta in so se prijavili kot iskanci zaposlitve. Na statističnem uradu tako za oktober pričakujejo precejšnje zvišanje stopnje registrirane brezposelnosti.

Stopnja registrirane brezposelnosti je bila septembra pri moških 8,6-odstotna, pri ženskah pa 10,4-odstotna. V istem mesecu je bilo 942.131 aktivnih prebivalcev, od tega jih je bilo delovno aktivnih 853.765, kar je enako kot avgusta in 3,6 odstotka manj kot septembra lani. Zaposlenih je bilo 762.053, samozaposlenih pa 91.712. Zaposlenih je bilo septembra enako kot avgusta, v primerjavi z lanskim septembrom pa se je njihovo število zmanjšalo za 4,3 odstotka.

V podjetjih je bilo septembra zaposlenih 695.236 oseb, kar je 3,8 odstotka manj kot pred letom, pri samozaposlenih pa 66.817 oseb oz. 9,1 odstotka manj kot septembra lani. Število kmetov se je v letni primerjavi zmanjšalo za 3,6 odstotka na 32.316.



OGLEDALO

Glas civilne družbe

ACE MERMOLJA



talijanski ustavni sodnik in pronicljiv intelektualec Gustavo Zagrebelsky je zapisal, da politika ne potrebuje demokracije, demokracija pa potrebuje politiko. Ugotovitev se naslanja že na Platona, ki ni bil velik navijač demokracije kot participacije (nevednega) ljudstva, ampak je zagovarjal vlado »modrih«. Skratka, politika naj bi bila v lasti tistih, ki vedo nekaj več o resnici kot navadni ljudje. V zgodovini so »modri oligarhi« spreminjali države in sam smisel modrosti, nevedni ljudje pa so največkrat postali plen vladarjeve norosti.

V demokraciji ljudje, državljani, volivci ne prepuščajo države »modrim« ali »norim«, kar se je večkrat zgodilo v nedemokratskih sistemih, ampak soodločajo, volijo, izražajo svoje potrebe, voljo, mnenja. V tem smislu vidi Zagrebelsky prav v civilni družbi, to je v posameznikih in organizacijah, v podjetjih, v kulturi, medijih itd., ki niso politične stranke, motor, ki izraža osnovne potrebe in voljo ljudi, z namenom, da najdejo (potrebe in volja) v strankah in posledično v državi svoj politični glas. Civilna družba je po svoji naravi kakofonična, potrebe, želje in volje pa lahko prihajajo do sinteze ali kompromisa v političnem diskurzu. Brez političnega posredništva ostane civilna družba vključena, demokracija šepava.

Zagrebelsky se obenem sprašuje, kaj se zgodi, ko in če civilna družba obmolke, ko prične zagovarjati zgolj partikularne in korporativne interese, ko gradi tisoč majhnih zidov, od politike pa zahteva »lex« varnost, mir, čim manj sprememb ali neprijetnih presečenj. Takšna civilna družba ne postavlja zahtev, ki potrebujejo politično obravnavo, ampak od vladajočih pričakuje več straž, manj priseljencev, manj davkov, manj obvez in manj vmešavanja v posle posameznika. Skratka, doma lahko počnem, kar želim, od države pa zahtevam, da mi pred hišna vrata postavi policaja, ki odganja zlikovce, narkomane, priseljence in tudi take, ki se meni zdijo potencialni nevarneži. Država naj mi zniža še davke in zaniži, če kaj poskrijem, utajim ali nečednega naredim. Berlusconi je vladal sloni danes na tem nezapisanem paktu, kjer celo sam Berlusconi postavlja lastni vladi in posledično parlamentu zahtevo, naj ga obvarujeta pred sodišči in »neprijateljskem« pisanju nekaterih časopisov. Berlusconi je z eno nogo v vladi, z drugo (kot podjetnik) pa v civilni družbi, ki zagotavlja glas, a zahteva v zameno mir in nedotakljivost. Gre za nekakšno shizofrenijo vladarja, ki je posledica nikoli rešenega konflikta interesov.

Povzel sem Zagrebelskyjevo razlikovanje med aktivno in omamljeno in zgolj koristolovsko civilno družbo, ker tudi sam na aktivni način pripadam tej družbi in sem član organizacije civilne družbe, ki zagovarja določene pomembne pravice, ki potrebujejo politični odgovor. Mislim na specifične narodne pravice, ki so seveda le del vrste pravic, ki naj bi jih civilna družba zagovarjala. Lahko bi omenil še pravico do primerne izobrazbe, do zdravstva, do dela in blažilcev ob izgubi dela, do varnosti itd. Med temi pravicami imajo nedvomno svoje specifične in občutljivo mesto pravice narodnih, verskih, rasnih in drugačnih manjšin. Zahteva po pravicah pa naj bi bil močan gonilni stroj civilne akcije.

Obstajajo še drugi, nepartikularni, interesi, ki jih lahko civilna družba zagovarja, kot so bioetična vprašanja, zakonske zveze itd. Glede omenjenih pravic in interesov prihaja v sami civilni družbi do različnih stališč in tudi do konfliktov, kot je lahko konflikt med sindikati in delodajalci. Če pa imajo pravice, interesi, zahteve tolikšno moč, da prodrejo do politike in postanejo predmet politične diskusije, pomeni, da se je sprožil sistem participativne demokracije. V tem smislu

je moja in naša(mislim na govoreče člane) aktivnost v civilni družbi pomemben element demokracije in posredno politike.

Ko se torej sprašujemo, zakaj biti npr. v SKGZ (ali drugje), v kulturnem društvu, odborinik v športnem društvu itd., ni odgovor samo: "zaradi koristi". Moja, tvoja, naša prisotnost je odločilen element pri pospeševanju demokratičnih procesov in torej pri zaščiti pred tisto politiko, ki ima moč, ker je civilna družba mrtva, zabudljena vase, ker ne vidi splošnejših interesov, ampak samo svoje. Če se danes v raznih organizacijah potegujemo za pravice Slovencev v Italiji, če skrbimo za slovenski jezik in kulturo, če postavljamo inštitucijam in politiki zahteve in vprašanja, silimo neko politično stvarnost, da se odziva, da odgovarja. Narodno vprašanje v naših krajih še vedno ločuje, čeprav ne tako močno in drugače, kot je to bilo nekoč. Problemov pa ne moremo zanikati. Kljub temu pa je bistveno, da nekdo, državljani oziroma državljani slovenskega naroda ne pustijo določenega vprašanja preprosto umreti. Prav je, da postane zagovor določenih pravic tudi skrb demokratičnih pripadnikov italijanske večine. Nekdo pa more poganjati stroj, drugače se ustavi.

Večkrat ugotavljamo, da so npr. manjšine sitnost ali ovira za domačo politiko, za dobrososedske in drugačne odnose, skratka, da »motijo«. Ne bi bilo vse enostavneje, ko bi manjšina utihnila, razpustila svoje organizacije in ko bi vsak zase našel svojo družbeno nišo? V naših krajih bi izginilo pomembno in večkrat zgode vprašanje, z njim pa bi odmanjkalo določen pritisk na politiko, odmanjkalo bi relevantno vprašanje o pravicah, narodnih in drugih, zožil bi se prostor demokracije. Ožena pa ne bi občutili le Slovenci, ampak vsi. Del civilne družbe bi v naši deželi preprosto umrl, z njim pa bi izginile politične instance: bilo bi manj politike oziroma politika bi ne imela več razloga, da se ukvarja s problemom, ki je v sodobnem svetu še kako pomemben. Bodoimo iskreni: politiki naj bi reševali probleme, veseli pa so, če jih je čim manj. Zato se npr. nisem strinjal z določenimi tezami, da bi bili Slovenci učinkovitejši, ko bi se predstavljali zgolj ali predvsem kot posamezniki. Individualni moment je prioriten, vendar v samoti izgubi. Očiten primer so sindikati. Brez sindikatov so delavci šibkejši. Sodobna oligarhična politika sili prav v to: v rušenje sindikatov v ime posameznika. Podobno se dogaja z narodno manjšino. Šibenje njene organiziranost avtomatično znižuje politični pritisk, ki ga lahko manjšina sproža kot organizirana civilna družba.

Vprašanja, zakaj naj se oglašam v organizacijah civilne družbe, torej ne postavljam le v zvezi s takojšnje koristjo. Mislim, da je prav ta "kaj mi koristi?" bistveni razlog za šibko civilno družbo. Družba, ki postavlja kot osnovni življenjski model individualca, ki razmišlja o tem, kako bo sebe najboljše plasiral na tržišču, dejansko delegira vse probleme politični oligarhiji, sama sebe pa vidi kot atomiziran svet, kjer vsakdo išče svoj prostor zase. Politika živi onkraj politične vizije, civilna družba se zadovolji z državnim »tutorstvom« in delegira. V tem smislu vidim aktiven pristop posameznika v organizirani civilni družbi kot jamstvo, da bodo določene zahteve in vprašanja našla tudi svoj politični glas: da bodo postala del politike in njene vladajoče akcije. Zagovor pravic in medčloveške solidarnosti ostajata stebra neke civilne dejavnosti, ki se ne zadovoljuje s paternalistično in oligarhično državo, kot bi jo želeli nekateri vsiliti. Naj jim pri načrtu pomagamo z lastnim molkom? Mnogi bodo videli najlažjo pot prav v »izmičkanju«, v mojem pojmovanju sveta ostaja živ klic: »biti zraven«. Tako smo se pač nekoč učili ...

OKUSI KRASA - Predstavitev kulinarčnih dobrot

Tudi v Ljubljani zadišalo po Krasu

Večer v režiji Kluba tržaških Slovencev, SDGZ in Urada za Slovence po svetu

LJUBLJANA - Konec minulega tedna je Klub tržaških Slovencev v Ljubljani, v sodelovanju s Slovenskim deželnim gospodarskim združenjem in pod pokroviteljstvom Urada vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu, v atriju ZRC SAZU organiziral predstavitev kulinarčne dediščine in kulturne identitete Krasa.

Priznani gostilničar, predsednik SDGZ in dolgoletni predsednik sekcije za gostinstvo in turizem Niko Tenze, ter Vesna Guštin, poznavalka kulinarčne tradicije ter avtorica znanih knjižnih del s tovrstnega področja, sta na prireditvi Okusi Kras, predstavila kulinarčne dobrote omenjenega področja tudi občinstvu v slovenski prestolnici.

Oba sogovornika sta izpostavila specifično kraske kuhinje ter slovenskih običajev na Krasu, predstavila nekdanje prehranske navade in recepte tržaškega podeželja, ki v zadnjih letih ponovno postajajo vse bolj prepoznavni, tako tostran kot tudi onstran meje. Strinjala sta se, da je bogastvo kulinarčne



dediščine pomembna odlika Krasa, ki se je ne gre sramovati in jo je potrebno tudi s pomočjo promocij in predstavitev širšemu občinstvu reševati pred pozabo. »In v kolikor drži splošno prepričanje, da gre ljubezen skozi želo-

dec, upajmo, da le tej sledi tudi medsebojna strpnost in mirno sožitje«, je bila ena izmed humornih ugotovitev govorcev.

Nekaj več pozornosti so prisotni namenili tudi Vitovski, stari beli avtohtoni sorti severnega Jadrana in Krasa.

Med sproščenim pogovorom z moderatorjem Andrejem Furlanom pa je avtorica Vesna Guštin spregovorila tudi o svojih delih: Je več dnevov ko klobas, Ogenj na kamnu in Beri, beri rožmarin zeleni. Izpostavi pa velja še predstavitev Jadranskega koledarja 2010, ki ga je izdalo Založništvo tržaškega tiska, prijetno vzdušje pa je s pesmijo dopolnil Moški pevski zbor KD Kraški dom z Repna.

Da vse skupaj ne bi ostalo zgolj pri besedah pa so poskrbeli gostinci Križman iz Repna, Lampara iz Križa, Sardoč iz Prečnika, Guštin in Zgonika in Veto z Opčin, ki so s svojimi dobrotami razveselili številčno občinstvo.

Robi Šabec

SEŽANA - V duhu sodelovanja in medsebojne izmenjave

Ilde Košuta in Milan Pahor gosta Kosovelove knjižnice

SEŽANA - Gosta sežanske Kosovelove knjižnice sta bila konec prejšnjega tedna ravnatelj Narodne in študijske knjižnice v Trstu, ugledni strokovnjak in publicist Milan Pahor in vodja Tržaške knjigarne Ilde Košuta. Srečanje z gostoma, ki ga je vodil doc. dr. Stanislav Renčelj, predsednik sveta sežanske Kosovelove knjižnice, se je odvijalo v čitalnici, kjer je na ogled dokumentarna razstava Krožne poti po gradiščih avtorice Branke Sulčič iz Trsta. Namenjeno je bilo utrjevanju vezi med posamezniki in institucijami ter sodelovanju na področju domoznanstva, zaključilo pa se je ob razgovoru o aktualni problematiki Slovencev v Italiji.

Ravnateljica sežanske knjižnice Nadja Mislej Božič je v nagovoru poudarila, da oba gosta veliko prispevata k ohranjanju slovenske kulture



Ilde Košuta, Stanko Renčelj in Milan Pahor

OK

v prostoru, ki smo ga dolgo poimenovali širši slovenski prostor. Dr. Renčelj je v uvodu predstavil oba gosta, ki sta predstavila zgodovino in dejavnost obeh ustanov. Milan Pahor

POSTOJNA - Tekmovanje primorskih zborov

Odličen uspeh zborov iz zamejstva

POSTOJNA - V soboto in nedeljo je bilo v Postojni 4. tekmovanje primorskih pevskih zborov in malih skupin, ki so ga priredili Zveza pevskih zborov Primorske, Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti in Občina Postojna. Nastopilo je 16 zborov in skupin, ki jih je ocenjevala žirija v sestavi Andraž Hauptman iz Ljubljane, Karel Leskovec iz Domžal in Marco Sofianopol iz Trsta.

Zlato priznanje (prvi trije s pohvalo) so prejeli Mešani pevski zbor Obala iz Kopra (ki ga vodi Sebastjan Vrhovnik), Mešani pevski zbor Hrast iz Dobrodo (Hilarij Lavrenčič), Dekliški pevski zbor Kraski slavček iz Nabežine (Mirko Ferlan), Vokalna skupina Goldinar iz Postojne (Dominik Jurca), Dekliška vokalna skupina Bodeča neža z Vrha sv. Mihaela (Mateja Černic), Vokalna skupina Grgar iz Grgarja (Andrej Filipič) ter Dekliški pevski zbor Plejade iz Ajdovščine (Karmen Ferjančič). Skupina Bodeča neža je prejela celo dve zlati priznanji za nastopa v dveh ločenih kategorijah, zborovski in komorni. Najboljši med srebrnimi zbori je Mešani pevski zbor Lojze Bratuž iz Gorice (Bogdan Kralj), ki mu sledijo Mešani pevski zbor Sontius iz Nove Gorice (Matej Petejan), Vokalna skupina Chorus '97 iz Mirna (Laura Winkler), Moški pevski zbor Provok iz Nove Gorice (Ivan Mignozzi) in Vokalna skupina Rihemberk iz Branika (Matej Petejan). Bronasto priznanje pa so prejeli Moški nonet Godovič (Tonja Lapanja Brenčič), Dekliški pevski zbor Ubeljsko, Veliko Ubeljsko (Melita Stegel) in Mešani pevski zbor Društvo Portoroški zbor iz Portoroža (Sonja Mezgec).

Prvi trije najboljši zbori so prejeli denarne nagrade, žirija pa je podelila tudi več posebnih priznanj za najboljšo izvedbo skladb iz določenega zgodovinskega obdobja ali določenega področja. Priznanja za skladbo iz 19. stoletja, za sodobno slovensko skladbo, za najboljši izbor programa in nagrado Radia Koper je prejel zbor Obala, priznanje za slovensko ljudsko pesem pa skupina Goldinar.

Zamejski zbori so odnesli kar štiri zlata priznanja od osmih, prejeli pa so tudi tri posebna priznanja: zbor Hrast je prejel priznanji za najboljšo izvedbo skladbe iz obdobja renesanse in skladbe iz 20. stoletja od danes, zbor Kraski slavček pa priznanje za najboljšo izvedbo skladbe primorskega skladatelja.

je podrobneje predstavil vlogo in vsebino knjižnice, v okviru katere delujejo tudi odsek za zgodovino in etnografijo, ki s svojim delom pomembno prispeva k ohranjanju narodne identitete kot pomembne kulturne ustanove slovenske manjšine v Italiji. NŠK v Trstu deluje na štirih lokacijah in v Trstu ima več kot 140 tisoč knjižnega fonda, v Gorici pa 36 tisoč, poleg tega pa imajo še drugo gradivo, od številnega dokumentarnega gradiva, velike fototeke (prevzeli so fond Primorskega dnevnika in Maria Magajne) do raznih predmetov (narodne noše, orodje, harmonike itd.) in se posvečajo tudi raziskovanju.

Ravnateljica Tržaške knjigarne Ilde Košuta pa je predstavila pestro izbiro knjig, ki jih je mogoče dobiti v njihovih prostorih, ki so potrebni prenove. V knjigarni, ustanovljeni leta 1955, ki opravlja tudi pomembno kulturno vlogo, je mogoče dobiti pester izbor otroških knjig, romanov, prevodov, zgodovinskih knjig, monografij, prevodov slovenskih avtorjev v italijansko, šolske knjige, slovenskih voščilnic, izdelkov umetnostne obrti idr., v knjigarni deluje tudi galerija in imajo urejen otroški kotiček.

Dogovorili so se za medsebojne izmenjave in sodelovanja, tako v akciji Primorci beremo kot tudi na drugih področjih (izmenjava mladih raziskovalcev...). Ravnateljica sežanske knjižnice pa je vse prisotne povabila na zaključek letošnjega literarnega natečaja Kako diši moja knjižnica, ki bo prihodnji petek, 20. novembra, ob 18. uri v Kosovelovem domu v Sežani, ko bodo zaključili državni praznik ob dnevu slovenskih splošnih knjižnic s podelitvijo 28 nagrad.

Olga Knez



KRIZA SLOVENSKEGA STALNEGA GLEDALIŠČA - Andrej Berdon včeraj v Kulturnem domu

Izredna upravitelja SSG začela z nelahkim delom

Podpis pogodb in decembrske predstave prioritetni vprašanji

Odvetnik Andrej Berdon je včeraj prvič prestopil prag Kulturnega doma kot izredni upravitelj Slovenskega stalnega gledališča. Z njim se je v teater podala tudi Elena Marchesi, hčerka in tesna sodelavka drugega izrednega upravitelja, Paola Marchesija, ki je bil včeraj delovno zaseden v Bocnu. Berdon in Marchesijeva sta se srečala z odgovorno za administracijo Barbaro Briščik, ki jima je posredovala zajeten sveženj dokumentov: od statuta ustanove do bilanc zadnjih let in dokumentacije o javnih prispevkih gledališču. Tako bosta izredna upravitelja lahko dobila vpogled v delovanje gledališča.

Berdon se je srečal tudi z dosedanjim upravnim direktorjem Tomažem Banom, nova začasna upravitelja pa se bosta gotovo sestala tudi z dosedanjim umetniškim vodjo Primožem Beblerjem in se tako seznanila tudi z umetniško platjo gledališkega delovanja, ki je za njiju - po priznanju samega Berdona - še dokajšnja neznanka.

Berdon in Marchesi se bosta prvič srečala danes, skupno s pokrajinsko odborico za finance Mariello De Francesco, srečanja pa naj bi se udeležil tudi tržaški občinski odbornik za finance Giovanni Battista Ravidà. Na sestanku naj bi se domenili za smernice, ki naj bi jih iz-

redna upravitelja upoštevala pri svojem delovanju in za pristojnosti. Berdon je včeraj ocenil, da obstaja politična volja za rešitev gledališča, kar je najbolj pomembno. Sedaj bo treba takoj ukrepati, da bo delo v gledališču steklo, kar je navsezadnje predpogoj za njegov obstanek.

Izredna upravitelja se bosta morala spoprijeti z nekaterimi prioritetskimi vprašanji. Prvo in najbolj aktualno je podpis pogodb z igralskim, tehničnim in upravnim osebjem. Podpisati jih bo treba najkasneje do konca novembra, da bo lahko delovanje 1. decembra steklo v novo sezono, in da bo s tem zadoščeno enemu od pogojev za pridobitev državnega prispevka iz enotnega sklada za prireditve (4 tisoč opravljenih de-

ANDREJ BERDON

KROMA



lovnih dni). A podpis pogodb ne bo enostaven. Izvečenca Marija Marc in Renato Manzoni sta v svojem poročilu (ki je nekako nakazalo smernice novi izredni upravi) med bolečimi ukrepi omenila potrebo po krčenju delovnega časa zaposlenih. Pogodbe bi morale biti časovno krajše, kar bo močno prizadelo osebje. Prav zato je kolektiv vložil prošnjo za srečanje z novima upraviteljema, da bi jima predložil pogled osebja na reševanje gledališča, medtem ko naj bi podpis pogodb prepustili sindikalnemu predstavništvu.

Drugo, nič manj pomembno vprašanje so predstave. Do konca leta mora gledališče odigrati še 11 predstav iz lastne produkcije, da bi tako zadostilo drugemu pogoju za prejem državnega prispevka iz sklada za prireditve (100 predstav letno). Nove premiere v tem letu bržda ne bo, zato bi morali pogoj izpolniti s ponovitvami dosedanjih predstav iz lanskega abonmaja ali pa tudi iz mladinskih abonmajev. Treba bo zato na vrat na nos pripraviti program ponovitev, kar pa ni enostavno, saj bo treba uskladiti termine z razpoložljivostjo igralskega in tehničnega osebja. Skratka: nova upravitelja SSG čaka res trdo delo.

M.K.

ŠOLSTVO - Včeraj dopoldne v Trstu manifestacija višješolcev

Za deželni zakon o študiju

Več sto dijakov italijanskih in slovenskih šol v povorki po mestnih ulicah - Srečanje s člani komisije deželnega sveta za šolstvo

Več sto dijakov tržaških višjih srednjih šol (osemsto po mnenju organizatorjev, petsto pa po oceni kvesture), med katerimi so bili tudi slovenski višješolci (na sliki KROMA), je včeraj dopoldne manifestiralo po mestnih ulicah na pobudo Združenja višješolcev, ki je s tem hotelo izraziti nasprotovanje vladni politiki krčenja sredstev za javno šolstvo ter možnosti vstopa zasebnih podjetij v zborne organe šol. Obenem so hoteli opozoriti tudi na problematiko dotrajanih šolskih stavb, predvsem pa so zahtevali sprejem novega deželnega zakona o pravici do študija. V ta namen se je predstavništvo dijakov v prostorih deželnega sveta FJK sestalo s predsednikom deželne komisije za šolstvo in kulturo Pierom Camberjem (Ljudstvo svobode) ter z drugimi svetniki, pri čemer so svetniki Roberto Antonaz in Igor Kocijančič (oba iz Mavrične levice) ter Franco Codega (Demokratska stranka) izrazili pripravljenost, da predlog zakona takoj podpišejo in vložijo.



SALEŽ - Petkova prireditve ob 20-letnici občinske knjižnice

Otroški dan v saleški knjižnici

V petek obhajamo tudi 20-letnico konvencije o otrokovih pravicah - Hkrati so predstavili obnovljene prostore domačega kulturnega društva Rdeča zvezda



Knjige na policah so bile enkratna scenografija včerajšnje predstavitve petkovih pobud

KROMA

Kras se je včeraj prebudil v objemu otožno-nadležne megle, v saleški knjižnici pa je bilo razpoloženje naravnost sončno. Tu sta novinarje sprejela županiški župan Mirko Sardoč in odbornika za kulturo Občine Zgonik Monica Hrovatin ter jim predstavila dogajanje na saleškem koncu.

Ravno pred dnevi so namreč v vasi zaključili pomembno javno delo, in sicer preureditev sedeža domačega kulturnega društva Rdeča zvezda. Župan Sardoč je naštel opravljena dela, ki so prispevala k temu, da so danes prostori društva vse bolj funkcionalni. Dela je opravilo gradbeno podjetje S.B. Cosruzioni, ki je uredilo in namestilo nove sanitarije, okna, greznice in ogrevanje ter prostore na koncu seveda prepletkalo. »Dela so se zaključila v danih rokih, in sicer v napovedanih dveh mesecih. Občina je zanje prispevala 70 tisoč evrov, saj menimo, da je treba vlagati v društvo, ki širi in promovira kulturo,« je poudaril Sardoč in opozoril hkrati na spet drug pomemben dogodek, ki bo v Saležu zaživel v petek, »ko bomo praznovali 20-letnico občinske knjižnice, ki jo vestno upravlja in valorizira Živka Persi.«

Pester petkov program Dneva knjižnice je podrobno predstavila Hrovatinova, ki je opozorila, da obeležujemo v petek, 20. novembra, tudi 20-letnico konvencije o otrokovih pravicah. Občinska knjižnica bo zato dan posvetila našim najmlajšim, za katere so pri-

redili poseben program. V jutranjih urah bo za otroke osnovnih šol Lojze Kokoravec - Gorazd iz Saleža in 1. maj iz Zgonika poskrbljeno za medkulturno delavnico z Biserko Cesar (ob 9.30 v prostorih KD Rdeča zvezda) in pa za bralni kotiček z Vesno Hrovatin (ob 11. uri v knjižnici). Ob 10. uri bodo na vrsti otroci iz vrtca iz Gabrovca, ki bodo v sklopu projekta Nati per leggere v knjižnici prisluhnili pripovedovanju pravljic Vesne Hrovatin. Popoldanski program bo ob 15.30 uvedla predstava *Zampe con le ali* v izvedbi zadruga Fabbri- ca delle bucce in v sodelovanju z jaslimi Il Girasole - Cooperativa 2001 Agenzia sociale v okviru projekta Nati per leggere; predstava bo namenjena otrokom iz jasli Il Girasole in vrtca iz Gabrovca. Ob 20. uri bo poskrbljeno za odprtje razstave risb osnovnošolcev na temo otrokovih pravic, ob 20.30 pa bodo v obnovljenih prostorih ter v sodelovanju s KD Rdeča zvezda in goriškim Kinoateljajem predvajali film *Otroci* v režiji Vlada Škafarja, na katero je vabljen odraslo občinstvo.

Nedvomno velja poudariti tudi dejstvo, da bodo med 12. in 13.30 ter med 18. in 20. uro v knjižnici zbirali igrače, potrebščine in obleke za otroke, ki jih bodo v večernih urah predali Fundaciji Luchetta Ota D'Angelo Hrovatin. Odbornica se je za izredno sodelovanje zahvalila seveda didaktičnemu ravateljstvu in pa jaslim Il Girasole ter vsem učiteljem in učiteljicam. (sas)



OKOLJE - Zaradi previsoke onesnaženosti zraka

Danes popoldne prometna zapora v mestnem središču

Če se stanje ne bo izboljšalo, omejitve tudi jutri - Med izjemami tudi vozila s tremi potniki

Tržaška občina je za danes zaradi previsoke onesnaženosti zraka odredila prometne omejitve v mestnem središču. Veljale bodo ob 16. do 19. ure, jutri in morebiti v prihodnjih dneh pa od 9.30 do 12.30 in od 16.00 do 19.00. Omejitve ne velja za vozila z oznako euro 4 in euro 5, za motorje in motorna kolesa euro 3 ter za vsa vozila z najmanj tremi potniki (car-pooling), vključno z voznikom. To predstavlja novost v primerjavi z dosedanjimi odredbami. Za kršitelje so predvidene kazni od 78 do 311 evrov.

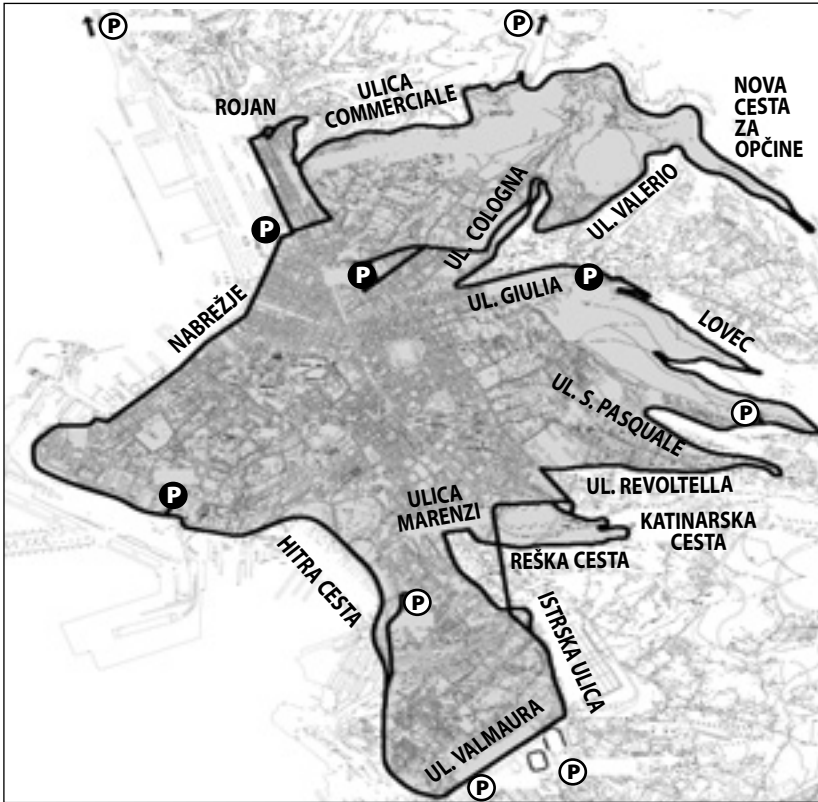
Prometne omejitve bodo veljale v mestnem središču (glej priloženo zemljepisno karto), z izjemami, ki jih določa zakon. Odlok, ki ga je včeraj podpisal župan Roberto Dipiazza, je mestna uprava v vednost poslala tudi škedenjski železnarni in nekaterim drugim industrijskim obratom s pozivom, naj v teh dneh omejijo svoje dejavnosti in s tem onesnaženost zraka.

Območje, ki bo danes od 16. do 19. ure zaprto za osebni avtomobilski promet, je običajno območje to-zadevnih omejevalnih ukrepov. Gre

od Rojana do Ul. Commerciale, Ul. Valerio, Ul. S. Pasquale, Ul. Revoltella, Reške ceste, Istrske ul., Sv. Ane-Valmaure vse do hitre ceste, ki povezuje okolico s pristaniščem. Glavne vhode v »prepovedano območje« bodo nadzorovali mestni redarji, druge pa bo Občina postavila informativne table in potrebne smerokaze.

Kot v preteklosti bodo voznikom omogočili dostope do glavnih mestnih parkirišč. Županov odlok omejuje štiri parkirišča, in sicer parkirišče pri Sv. Andreju (dostop po Ul. Carli), parkirišče Ferdinando (dostop v Ul. Marchesetti), parkirišče ob športni palači na Čarboli (dostopi s hitre ceste, Ul. Svevo, Ul. D'Alviano, Ul. Doda in Trga delle Puglie) ter parkirišče Foro Ulpiano (dostopi iz Ul. Fabio Severo, Ul. Cicerone, Ul. Coroneo in Foro Ulpiano).

Občina tudi opozarja avtomobiliste, naj - sicer ne samo danes - izkoristijo parkirišča ob avtobusnih postajališčih in seveda veliko parkirišče na plačilo v nekdanjem silosu ob železniški in glavni avtobusni postaji.



SOCIO-PSIHOPEDAGOŠKA SLUŽBA

Ob dnevu odprtih vrat tudi obisk Gabrovca



V okviru včerajšnjega dneva odprtih vrat drugega zdravstvenega okraja tržaškega podjetja za zdravstvene storitve, kjer deluje tudi Slovenska socio-psihopedagoška služba, je prostore slednje obiskal tudi deželni svetnik Slovenske skupnosti Igor

Gabrovca, ki se je srečal z osebjem in vodjo službe za mladoletne, ženske in družino v drugem okraju Danielo Vidoni (na sliki KROMA). Več o srečanju oz. o dejavnostih Slovenske socio-psihopedagoške službe bomo objavili v naslednjih številkah.

KOMISIJA ZA PROZORNOST - V vrtcu na Alturi

Skromni obroki

Šolska kosila za otroke komaj zadostna - Če polpeta pade na tla, ostane eden od otrok brez nje

Tržaška občinska komisija za prozornost si je včeraj ogledala italijanski otroški vrtec na Alturi, da bi preverila, ali obroki kosila, ki so jih deležni otroci, odgovarjajo predpisom. Predsednik komisije, občinski svetnik Stranke komunistične prenovе Iztok Furlanič, je priredil obisk, ker so ga nekateri starši opozorili na nezadovoljivo ponudbo šolskih kosil.

Člani komisije so preverili, da je kvaliteta hrane, ki jo posreduje podjetje Eurostazione, dobra, posamezni obroki pa so precej skromni, prav tako skromna pa je tudi izbira. Včerajšnje kosilo je predvidevalo dva obroka: pašto z mesno omako in zelenjavo. Svetniki so izvedeli, da je v nekaterih primerih hrana štetja: po eno polpeta na otroka. Če po nesreči ena od polpet pade na tla, ostane eden od otrok brez nje, je povedala ena od vzgojiteljic.

Člani komisije so uvideli, da podjetje, ki ima v zakupu šolska kosila, sicer zadosti pogodbenim pogojem, a reducira hrano na minimum.

Furlanič je že napovedal, da bo komisija spet razpravljala o zadevi šolskih kosil, tokrat ob prisotnosti dietologinje.



TRŽAŠKI ZDRAVSTVENI OKRAJI - Še danes Dan odprtih vrat

»Naše zdravstvo sicer šepa, a je med boljšimi«

Obisk pri dr. Floridanu, odgovornem za rehabilitacijski dom San Giusto - V vseh zdravstvenih okrajih so pacientom popoldne na voljo zdravniki



Dr. Zdenko Floridan, odgovoren za zdravstveni dom San Giusto v telovadnici doma

KROMA

Tržaška zdravstvena ustanova (Triestina 1) se je odločila za serijo »dni odprtih vrat«, da bi ponudbo svojih zdravstvenih okrajev približala odjemalcem - pacientom. Včeraj je bil na vrsti drugi okraj, ki skrbi za mestno središče, Sv. Jakob in Pončano. Danes bo vrata odprl četrti okraj v parku nekdanje umobolnice; ob 14. uri bodo na oddelku za odvisnosti brali odlomke iz del Pina Rovere da, prisotni pa bodo tudi člani uredništva glasila Volere volare in društva, ki združuje starše odvisnikov. Na oddelku za psihično zdravje bo ob 14.30 in 17. uri srečanje z direktorjem Dell'Acquo, vrteli bodo razne filme, od 16. do 19. ure pa bo odprta tudi razstava Oltre il giardino.

Včerajšnji dan odprtih vrat smo izkoristili za obisk pri dr. Zdenku Floridanu, kirurgu, ki vodi rehabilitacijski dom San Giusto. »To je edina tovrstna javna struktura v Trstu,« pravi Floridan na sedežu v Ulici Pascoli, »ki je na voljo predvsem ljudem, ki so potrebni ortopedske in nevrološke rehabilitacije. Tu imamo veliko telovadnico, sobe so manjše, v njih so največ štiri ležišča, saj potrebujejo naši pacienti, ki so večkrat negibni, posebno nego. Zaradi tega je tudi razmerje zdravniških operaterjev boljše kot drugje: en operater na dva pacienta.«

Drugi okraj (pod okrilje katerega spada tudi slovensko socio-psihopedagoška služba) vodi dr. Maria Grazia Cogliatti, ki je včeraj z veseljem ugotavljala, da je »open day« lepo uspel, saj se ga je udeležilo kar ne-

kaj radovednežev. Floridan pa je izpostavil dejstvo, da pacienti večkrat ne vedo, kaj jim nudi javni zdravstveni sistem. Na primer bolničarsko oskrbo na domu, s katero skušajo priskočiti na pomoč socialno najbolj ogroženim ljudem. Ali pa dejstvo, da sta v popoldanskem času v vseh zdravstvenih okrajih tržaške pokrajine na razpolago zdravnika. Službo (zelená številka 800 991170) so uvedli februarja, vsak popoldne pa deluje v Ul. Stock 2, Ul. Puccini 48 in Ul. Sai 7.

V drugem okraju (Ul. Pietà) skrbita zanjo dr. Daniele Molignoni in dr. Abou-Heuf Ehab. »Vsak delavnik, med 15. in 19. uro, sta zdravnika na razpolago za nasvet ali nujen recept ...in to vsem, tudi ljudem brez stalnega bivališča v Trstu. Naša služba želi biti neke vrste most med družinskim zdravnikom in bolnico: ljudje nam telefonirajo, ker potrebujejo zdravniški nasvet, nekateri pridejo k nam po recept, v hudih primerih obiščemo paciente tudi na domu.«

Pri njih je pomoč doslej poiskalo okrog 900 ljudi, posledično so opazili tudi upad obiskov na urgenci. Skratka: služba bi naj bila uspešna. Podpisana skoraj ni mogla verjeti, da pri tokratnih sogovornikih ni našla pritožbe in jokanje zaradi krčenja finančnih sredstev, zdravnika pa sta odgovorila: naše javno zdravstvo sicer šepa, je pa vseeno med boljšimi v Evropi; na to ljudje večkrat pozabljajo ... (pd)

KZKV o dvojezičnih tablah na vzhodnem Krasu

Ob 25. letnici postavitve dvojezičnih tabel na pobudo vaščanov Bazovice, Gropade, Padrič, Trebč, Banov in Ferlugo ter velike manifestacije za dvojezične table v Trebčah prireja Koordinacijsko združenje kraških vasi srečanje, ki bo danes ob 18. uri v mali dvorani Narodnega doma v Ulici Filzi 14. Prireditelji se sprašujejo namreč, ali bi danes imeli dvojezične table pred vasmi Občine Trst, ko bi se leta 1984 sami ne odločili za njihovo postavitve.

Danes stavka smetarjev

Osebe smetarske službe iz vse dežele FJK bo podobno kot kolegi po vsej državi danes prekrizalo roke. Nad tisoč delavcev bo ob 10. uri demonstriralo pred prefekturo proti 15. členu zakonskega odloka 135/2009, ki dejansko uničuje kategorijo.

Zelena številka in spletna stran za novo gripo

Želite več informacij o novi gripi? Od danes jih lahko poiščete na novi zeleni številki 800-007800 in pa na spletni strani www.regione.fvg.it.

Sežgali zvonce ob vratih

Včeraj zjutraj so zvonci ob vhodnih vratih stanovanjskega bloka v Ul. Orsera goreli. Policijo je poklical stanovalec, ki je zagledal dim, ki se je dvigal pri vходу v stavbo. Posegli so seveda gasilci in osebe tržaške kvesture, ki je opravilo vse potrebne meritve.



SIMPLY CLEVER



Škoda Octavia. MISS UGODNOSTI. IZBRALA JO JE REVIJA QUATTORUOTE.

Med 230 modeli je bila, na osnovi razmerja
cena/kakovost*, izbrana kot najboljša. Če se ti zdi
nemogoče, ušcipni se in spet preberi.

Ti si to vendar mislil, mi smo to vedno vedeli,
revija **QUATTORUOTE** pa je to napisala:
Škoda Octavia je najboljši avto glede na razmerje
cena/kakovost. Na voljo modeli s pogonom na bencin, Diesel
ali na avtoplin LPG, vsi za isto ceno. Na razpolago tudi s
pogonom 4x4 in z avtomatskim menjalnikom DSG.
Kvaliteta in tehnologija Skupine Volkswagen.

Maksimalna poraba goriva,
mestna/izvenmestna/kombinirana
vožnja: 5,7/3,9/4,5 (l/km).

Od 17.590€*

Emisija ogljikovega dioksida (CO₂): 119 g/km.
Podatki se nanašajo na Octavia Wagon 1.6 TDI CR 105 CV FAP.

Revija **QUATTORUOTE** št. 647 september 2009.

* s prispevkom za odpad.

Castrol
www.skoda-auto.it - Skoda Credit Finanzia la tua Skoda.
Skoda v Italiji partnerica

Pričakuje te koncesionar Škoda

carnelutti
concessionarie di fiducia

Koncesionar:

Strada delle Saline, 2 – 34015 Milje (TS) – Tel. 040 383 817

Service Partner:

Ulica Nazionale, 39 – 33010 Tavagnacco (UD) – Tel. 0432 579 300

www.skoda-auto.it



DSI - Ponedeljkov večer posvečen vprašanju uplinjevalnika

Nedvoumno sporočilo: »Za veliko špekulacijo gre!«

Na večeru sta govorila dolinska županja Fulvia Premolin in koprski naravovarstvenik Franci Malečkar



Premolinova in Malečkar sta še enkrat izrazila nasprotovanje načrtovani gradnji uplinjevalnika v Tržaškem zalivu

KROMA

»Za veliko špekulacijo gre!« Tako je povzel in zaključil ponedeljkovo večerno okroglo mizo Društva slovenskih izobražencev o načrtovanem uplinjevalniku v Žavljah predsednik DSI Sergij Pahor, katerega gosta sta bila dolinska županja Fulvia Premolin in naravovarstvenik Franci Malečkar iz Kopra. Podrobno sta predstavila katastrofalne posledice tovrstne gradnje, ki predstavlja grožnjo za gospodarstvo, ljudi in okolje v celotnem Tržaškem zalivu.

»Mi v Dolini smo odločno proti!« Županja Premolinova je še enkrat jasno iznesla stališče dolinske uprave, ki ga potrjujejo kar tri glasovanja v občinskem svetu in številna srečanja z ogorčenimi vaščani. Negativno mnenje o uplinjevalniku pa so izrekli tudi na tržaški univerzi, potem ko jim je dolinska uprava

poslala v presojo poročilo izvajalca. Dodatna obremenitev že preizkušene občine bi bila prehuda, poleg tega ni garancij za varnost in nenazadnje so pri tem postopku popolnoma prezrli zakon o soglasju prebivalstva, je poudarila Premolinova. V boj proti uplinjevalniku sta skupno stopila dolinska in miljska občina: pred časom sta se Premolinova in Nesladek obrnila na tržaško javno tožilstvo, pred nekaj dnevi pa sta vložila priziv tudi na Deželno upravno sodišče. K temu gre dodati, da je marca letos evropski parlament izdal odločbo o ustavitvi načrta in da je tudi okoljevarstvena organizacija Alpe Adria Green vložila priziv na Deželno upravno sodišče.

»Problem je v tržaškem greznicnem sistemu!« Še danes ni povsem jasno, zakaj uplinjevalnik ravno v Trstu,

popolnejša slika pa se je Malečkarju pokazala pred kratkim, ko je sogovornik pred neko televizijsko oddajo v ihti izdal dotedaj neznana prizadevanja tržaške občine. Šlo naj bi za 50 milijonov evrov protivrednosti. Zagovorniki načrta sicer uradno prisegajo na večjo diverzifikacijo izvora plina (to je zelo vprašljivo, saj je Rusija veliko bolj politično stabilna od afriških ali srednjemeriških držav), na zadovoljevanje energetskih potreb (v FJK viri energije presegajo povpraševanje za 10 odstotkov), na sanacijo degradiranega žveljskega območja (pri gradnji uplinjevalnika in podmorskega plinovoda do Gradeža bo šlo v obtok več težkih kovin, ki danes počivajo v mulju), na delovna mesta (teh naj bi bilo okrog 150, raziskave pa že kažejo, da bi bi zaradi uplinjevalnika 200 trža-

ških ribičev takoj izgubilo službo) in na še morebitni odstotek na zaslužek pri prodaji plina za tržaško občino.

Veliko vprašanje predstavlja varnost, sta podčrtala Premolin in Malečkar. Uplinjevalniki in dostavne ladje so strateški objekti, ki morajo po zakonu imeti varnostno cono in jih mora varovati celo vojska. Zato druge po svetu gradijo tovrstne objekte v puščavah ali na morju (lani dokončani uplinjevalnik pri Rovigu stoji na odprtem morju 17 kilometrov stran od obale). Trikilometrski pas okrog ladij (teh bo približno sto letno) in uplinjevalnika bo torej popolnoma spremenil zdajšnje pomorske poti in onseposobil obstoječe gospodarske dejavnosti v Tržaškem zalivu. Grozi pa tudi »efekt domino«. Ker so pri Žavljah še naftni in plinski terminal, železarna in kemična industrija, je lahko vsaka nesreča v teh objektih pogubna. Eksplozija uplinjevalnika je primerljiva z več desetlinami atomskih bomb, po približnih izračunih naj bi v oblaku ognja umrlo od 40 do 120 tisoč ljudi, je podčrtal Malečkar.

Tudi posledice na naravo bi bile strašne. Za segrevanje utekočinjenega plina bodo uporabljali morsko vodo, ki bo torej odtekala v morje znatno ohlajena, pa tudi z dodatkom klora, ki služi za razkuževanje cevi. Dvakrat v letu naj bi presesali celotno vodo iz Žaveljskega zaliva, so izračunali naravovarstveniki.

Skrivanje in ponaredbe dokumentov, mačehovski odnos in kratenje prav sosednje Slovenije, enosmerno poročanje italijanskih medijev kažejo, da je za bregom še kaj, spodbuden pa je enovit nastop ljudi dobre volje iz Slovenije, Italije in Hrvaške, ki so morda celo prvič v povojnem času stopili skupaj za boljši jutri. (tj)

POSVET - Evropsko združenje izpostavljenih azbestu

Zahrbtni azbest

Na včerajšnjem srečanju so osvetlili številne vidike azbestne problematike, govorili so o poklicni izpostavljenosti in odlagališčih odpadkov

Azbestna problematika, poklicna izpostavljenost zdravju škodljivim naravnim mineralnim vlaknom ter odlagališča s tonami odpadkov, ki ostanejo nepredelani, so bili v žarišču včerajšnjega posveta v deželni dvorani Tessitori, kjer je občinstvo prisluhnilo konferenci z naslovom Azbest: Nerešeno vprašanje. Zanimivo srečanje, ki ga je povezoval Fabio Pagan, je pripravilo Evropsko združenje izpostavljenih azbestu (European Asbestos Risks Association), konferenco pa so poleg nekaterih oseb, ki so bile poklicno izpostavljene azbestu, oblikovali tudi predstavniki zdravstvenih ustanov, političnih institucij in raznih fakultet.

V prvem delu seminarja smo si lahko ogledali odlomke iz dokumentarca, v katerem so zbrana pričevanja delavcev in njihovih sorodnikov, ki so zaradi poklicne izpostavljenosti azbestu postale žrtve številnih bolezni. Da so zaradi vdihavanja azbestnih vlaken prizadeta predvsem dihal, so v dokumentarnem filmu pripovedovali ljudje z vseh koncev Italije, ki so azbestne bolezni doživeli od blizu in zaradi katerih so izgubili svoje bližnje. O nevarnih lastnostih azbesta in njegovi stalni prisotnosti v tržaškem pristanišču je spregovoril nekdanji delavec tega pristanišča, sicer pa tudi svetovalec združenja European Asbestos Risk Association, Paolo Hikel, ki je med drugim postregel s podatkom, da so v obdobju, ko je on delal v pristanišču (1962-1988), v Trst prihajale številne ladje, ki so bile natovorjene z azbestom predvsem iz Južne Afrike, v vseh teh letih pa naj bi v Trst prišlo več kot 700 tisoč ton azbesta, s čigar škodljivimi delci so bili delavci v stiku vsak dan. Govornik je spregovoril tudi o hudih krivicah, ki so jih deležni tisti delavci, ki so se upokojili pred letom 1992, torej pred sprejetjem azbestnega zakona, ki ureja poklicna obolenja zaradi izpostavljenosti azbestu. O naravi, stopnji in trajanju izpostavljenosti delavcev azbestnemu prahu ter o azbestnih boleznih sta v nadaljevanju spregovorila predstavnica medicone dela Renata DeZotti in patalog Claudio Bianchi. Govornica je predavala o azbestnih boleznih, še posebej o najhujši obliki azbestne bolezni - mezoteliomu. Ustavila se je tudi pri pljučnem raku, ki bi lahko bil posledica izpostavljenosti azbestu, a, kot je razložila DeZottijeva, je to težje dokazati, saj na pljučnega raka vpliva še cela vrsta drugih dejavnikov. Veliko bolj



Zadnje čase se veliko govori o škodljivosti izpostavljenosti azbestu

KROMA

redka bolezen je maligni mezoteliom, ki je striktno vezan na azbest, je pojasnila govornica, ki je ob tem navedla nacionalni register za maligni mezoteliom, s pomočjo katerega je mogoče izvedeti vse o tem, kako se bolezni razvija, kje v Italiji je azbest botroval največjim okvaram zdravja ... Naj ob tem navedemo podatek DeZottijeve, po katerem naša dežela sodi med tiste, kjer so dejavniki tveganja zelo močni, o čemer pričča podatek, da so pri nas zabeležili kar nekaj moških pacientov, ki so zboleli za neozdravljivim malignim mezoteliomom. Svoj poseg je govornica zaključila z optimistično ugotovitvijo, da pa je kljub temu v zadnjih letih bilo veliko postorjenega na področju preventive, saj azbestno problematiko ureja azbestni zakon, a v isti sapi je predavateljica še dodala, da pa ostajajo žal nerešena še nekatera ključna vprašanja, ki se nanašajo predvsem na dosledno izvajanje norm na področjih, ki so sporna (kot denimo nezakonita odlagališča). Patalog Claudio Bianchi je v svojem posegu s pomočjo grafov nazorno analiziral rakotvorni učinek azbesta, pri čemer smo izvedeli, da z rakotvornega vidika sploh ni povsem varne izpostavljenosti azbestu. Občinstvu je pokazal tudi zemljevid, iz katerega je razvidno, kje

v Italiji so med letoma 1988 in 1997 zabeležili največje število umrlih za redko obliko raka potrebušnice ali mezoteliomom. Znanstveniki so namreč prišli do ugotovitve, da je tej bolezni azbest botroval predvsem v obalnih pokrajinah, kjer obratujejo pristanišča in ladjedelnice. Na »črni« seznam sta se uvrstili tudi goriska in tržaška pokrajina, kjer so v obdobju med 1968 in 2008 zabeležili 811 primerov tega tumorja, skoraj vse tumorje pa so diagnosticirali šele po opravljeni obdukciji, je povedal Bianchi in dodal, da histološka diagnoza žal še naprej ostaja velik problem. Izvedeti je bilo mogoče še marsikaj zanimivega o azbestu in z njim povezanih obolenjih, tudi podatek, da je latentna doba zelo dolga - ponavadi med prvo izpostavljenostjo azbestnim vlaknom in diagnozo bolezni preteče veliko časa (do 50 let).

V zadnjem delu posveta je bilo mogoče prisluhniti še drugim govornikom, ki so predavali o pokojninskem in invalidskem zavarovanju za azbestne bolnike ter o zakonih, ki bolnike postavljajo v nekoliko ugodnejši socialni položaj, beseda pa je tekla tudi o odlagališčih in tehnološko naprednih oblikah razgrajevanja odpadkov. (šč)

NABREŽINA

Solidarnost na vasi ... za boljše počutje

Mlada, srednja in tretja generacija sestavljajo nedeljivo družbeno celoto. Razvoj, stabilnost in obstoj vsake družbe temelji na medgeneracijski solidarnosti. V današnjih razmerah imajo mlada, srednja in tretja generacija med seboj tako malo živih stikov, da pogosto druga druge niti ne poznajo, zato vladajo med njimi številni predsodki in stereotipna gledanja. V preteklosti so bili stari ljudje za mlajši dve generaciji glavni vir informacij, znanja in veščin za vsakdanje delo in druge bistvene vidike preživetja, danes tretja generacija s težavo sledi naglemu tehničnemu razvoju.

Nenadomestljivo sredstvo za sodobno krepitev medgeneracijske povezanosti in solidarnosti je prostovoljstvo, ki temelji na naslednjih dejstvih: človek mora biti zaradi lastne osebnostne in socialne rasti vse življenje povezan z vsemi tremi generacijami; v sodobni družbi je svobodna osebna odločitev temeljno načelo za osebno povezovanje med odraslimi ljudmi; ura do dve prostovoljskega dela tedensko – to je približno odstotek časa – je primeren odmerek redne osebne vadbe za razvijanje in ohranjanje osebne solidarnosti kot temeljne človeške sposobnosti za urejeno družbeno sožitje v današnjih življenjskih razmerah individualistično in materialno usmerjene zahodne kulture, kjer je solidarnost zelo ogrožena.

V okviru projekta Solidarnost na vasi so si občine Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor v sodelovanju z Zadrugo La Quercia postavile cilj: nuditi pomoč pri krepitvi nove medgeneracijske solidarnosti. Zato bodo na pobudo treh Občin potekale različne delavnice Pomagajmo si pri ohranjanju dobrega počutja. Delavnice so namenjene osebam nad 65. letom starosti, njihovim sorodnikom in vsem zainteresiranim. Laboratoriji se odvijajo enkrat tedensko v Kamnarski hiši v Nabrežini, pričeli so se že prejšnji teden z delavnico muzikoterapije Zaplešimo za boljše počutje pod vodstvom muzikoterapevke Samante Mazziero. Danes bo od 17. do 19. ure na sporedu druga delavnica, ki jo bosta vodila geriater in zdravnik Danijel Žerjal ter psihoterapevtka, izvedenka iz mnemotehnik, Marzia Bagolin. Govorila bosta o spominu in tehnikah njegovega izboljšanja. 25. novembra bo na sporedu delavnica fizioterapije Naučimo se pravilnega gibanja pod vodstvom fizioterapevke Karin Vitez.

Decembra meseca pa se bosta odvijali še dve delavnici, in sicer v sredo, 9. decembra, in v četrtek, 17. decembra, (ravno tako med 17. in 19. uro). Prva delavnica likovnega izražanja, ki jo bo vodila Jana Pečar, nosi naslov Barvani popoldan. Na zadnji delavnici pa se bosta psihoterapevtka Antonela Celea in psihologinja Roberta Sulčič osredotočili na interaktivnih igrah za boljše počutje v družini. Obisk delavnic je brezplačen, iz organizacijskih razlogov pa je zaželen rezervacija na sledečih telefonskih številkah: 040 2907151, 349 2809846 ali 345 6552673 (od ponedeljka do petka od 9. do 14. ure).

Občinske uprave, ki so izvedle to pobudo z denarnim prispevkom Dežele Furlanije-Juljske krajine (Odborništvu za enake možnosti), upajo, da so čeprav v skromni obliki pripomogle k kakovostnejšemu staranju in solidarnemu sožitju med tremi generacijami.



GLEDALIŠKI VRTILJAK - Tretja abonmajska predstava

Prigode čebelice Maje

Predstavo so v nedeljo v svetoivanskem Marijinem domu izvedli igralci Lutkovnega gledališča Maribor



Lutkam čebelice Maje in drugih protagonistov predstave so vdahnili življenje igralci Lutkovnega gledališča Maribor

KROMA

V nedeljo v Boljuncu večer folklornih skupin

Tržaška folklorna skupina Stu ledi prireja v nedeljo, 22. novembra, ob 17. uri v občinskem gledališču France Prešeren v Boljuncu mednarodno srečanje folklornih in ljudskih pevskih skupin Čez tri gore, čez tri dole ... Poleg TFS Stu ledi, ki bo na odru predstavila splet tržaških plesov, ki v odrski postavitvi ponazarja običaj kraške ohceti, bodo sodelovale še FS Razor iz Tolmina, ki se bo predstavila s svojim programom plesov in pesmi iz zgornjega Posočja in FS-GF Federico Angelica Danzerini di Aviano iz Aviana v pokrajini Pordenone, ki bo prikazala vrsto tipičnih furlanskih plesov in plese s svojega področja. Večer bo torej posvečen ljudskemu plesu in petju in bo prav gotovo prikazal delček tiste ljudske kulture, ki se je od vedno pretakala ob in preko meje, ki je danes tudi fizično ni več. Kultura nima in ni nikoli imela mej, v nedeljo pa bo lahko samo potrdila, da je in bo v združenji Evropi pretok kulturnih dogajanj naravna in nujna potreba narodov, ki jim je dano živeti in delovati pod isto skupno streho.

Včeraj danes

Danes, SREDA, 18. novembra 2009

ROMAN

Sonce vzide ob 7.08 in zatone ob 16.31
Dolžina dneva 9.23 - Luna vzide ob 9.55 in zatone ob 17.23.

Jutri, ČETRTEK, 19. novembra 2009

ELIZABETA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 13,6 stopinje C, zračni tlak 1021,8 mb raste, veter 3 km severo-vzhodnik, vlaga 97-odstotna, nebo močno pooblačeno, morje mirno, temperatura morja 15,3 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 21. novembra 2009
Običajni urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. dell'Orologio 6 (040 300305), Melara - Ul. Pasteur 4/1 (040 911667), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124). Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. dell'Orologio 6, Melara - Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Milje - Ul. Mazzini 1/A. Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprrtaod 20.30 do 8.30

Množica otrok, staršev in sorodnikov je v nedeljo popoldne dvakrat napolnila dvorano Marijinega doma pri Sv. Ivanu, da bi prisostvovala tretji predstavi v okviru letošnje sezone Gledališkega vrtiljaka. Tokrat je vrtiljak gostil Lutkovno gledališče Maribor, ki je mladim in manj mladim ponudil v gledanje zgodbo o radovedni čebelici Maji. Predstava, ki je doživela premiero leta 2008, je oblikovana na podlagi besedila nemškega pisatelja Waldemara Bonselsa, po katerem so pred leti uprizorili tudi zelo uspešno serijo risank.

Likovna podoba lutk se v tem primeru močno razlikuje od tiste, ki so si jo otroci ustvarili ob gledanju omenjenih risank, sporočilo Majinih dogodivščin pa je isto. Mlada čebelica Maja se namreč ne namerava držati strogih pravil, ki veljajo v čebeljem svetu in katere ji na začetku skuša vcepiti učiteljica Kasandra. Maja je namreč radovedna, želi videti svet in spoznati, kdo vse v njem živi in kaj se vse dogaja, zato odleti iz panja in se poda v neznanost. Na poti ima vrsto v glavnem zanimivih, a tudi nevarnih srečanj: tako spozna kačjega pastirja, stonogo, muho, pa tudi govnača Karla, ki se izkaže za dragocenega prijatelja, saj čebelico reši iz smrtonosne pasti - pajkove mreže. A nevarnosti za čebelico Majo s tem še ni konec, saj pade v sršenje ujetništvo, kjer med drugim izve, da nameravajo sršeni - najhujši sovražniki čebel (prava razbojniška tolpa, ji je dejala učiteljica Kasandra

pred odhodom) - napasti čebelji panj. A tudi tu naleti na sicer nenavadnega, a dragocenega zaveznika - sršena, ki bi jo moral sicer stražiti, a ji odpre kletko, tako da Maja odleti naravnost k čebelji kraljici in jo obvesti o preteči nevarnosti. Tako čebele pravočasno izvedo za načrtovani napad sršenov, ki so pozneje v borbi premagani, čebelica Maja, ki nosi glavno zaslugo za rešitev panja, pa postane kraljčina svetovalka.

Zgodbo, v kateri najdemo tudi precej podobnosti s svetom ljudi ter napotke za vsakdanje življenje in kjer se govorjeni prizori prepletajo s songi Boštjana Gombača, je režirala Ivana Djilas, uprizorili pa so jo igralci Petra Bauman, Lena Kline, Aja Kobe in Danilo Trstenjak, medtem ko sta sceno oblikovala Slavko Rakuša Slavinec in Jelena Proković, ki je tudi oblikovala lutke. Otroci pa si niso samo ogledali predstave, ampak so pred njo imeli tudi možnost pobarvati podobo njene glavne junakinje v okviru animacije Študijskega centra Melanie Klein, prav tako pa bodo lahko narisali kakega protagonista predstave, ki se jim je še posebej vtisnil v spomin, v okviru natečaja Moj najljubši gledališki junak. V dvorano svetoivanskega Marijinega doma pa se bodo vrnili 6. decembra, na god sv. Miklavža, ko si bodo ogledali Snežno kraljico v produkciji tržaškega Radijskega odra, ki je v sodelovanju s Slovensko prosveto tudi glavni organizator Gledališkega vrtiljaka. (iž)

»Julie & Julia«; 16.40 »Trilli e il tesoro perduto«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.00, 18.00, 20.10, 22.20 »Gli abbracci spezzati«.

KOPER - KOLOSEJ - 18.00 »Božična pesem - 3D«; 17.10, 20.30 »2012«; 19.00 »Ledena smrt«; 17.00 »Otok v mestu«; 21.00 »Ugrabitve metroja Pelham 123«; 15.50 Moja grška avantura«; 20.20 »Michael Jackson - This is it«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 15.50, 18.00, 20.10, 22.20 »The Twilight saga: New Moon«; Dvorana 2: 16.20, 20.20 »Un alibi perfetto«; 18.10, 22.00 »Nemico pubblico«; Dvorana 3: 16.45, 18.40, 20.20, 22.00 »L'uomo che fissa le capre«; Dvorana 4: 16.30, 19.10, 21.50 »2012«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 19.50, 22.10 »The Twilight saga: New Moon«; Dvorana 2: 17.30, 20.30 »2012«; Dvorana 3: 17.40, 20.00, 22.10 »Gli abbracci spezzati«; Dvorana 4: 18.00, 20.10, 22.10 »L'uomo che fissa le capre«; Dvorana 5: 17.40, 20.40 »Nemico pubblico«.

Čestitke

Náš učitelj Fredi z dolinskega didaktičnega ravnateljstva je sinčka RUBNA dobil. Da bi zrastel v pridnega in modrega učenca mu želijo ravnateljica, učno in neučno osebje. RUBNA je Frediju štokrlja prinesla, ponoči pa spanje odnesla. Otroški jok in smeh po hiši bo donel, kako bi človek pri vsem tem' ne bil vesel. Zato vse zrele in preudarne šolske tetke iz srca čestitamo, veselja ter

zdravja vsem zaželimo.

RUBEN se je rodil in našega kolega razveselil. Fredi zdaj gleda te par lepih oči, boža te par nežnih rok. Veseli se, to je ena najlepših stvari, ki v življenju jih človek doživi. To ti želijo kolegice pri Domju, v Ricmanjih in v Dolini.

Danes praznuje 90. rojstni dan teta ALBINA. Da bi še mnogo let ostala tako bistra in čila kot sedaj, ji želijo Marta, Sara, David, Jakob in Mitja.

Da je poskrbela za živ žav DE-VA, je na svet privekala. Zato se veselita sestra Dana in Liza, mami-ca in očka pa naj imata mirne noči in vesele dni. Vsem voščimo vse najboljše, prijatelji iz vrtca Pika Noga-vička iz Doline.

To voščilo naj Praprot poleti, kjer JULIJA KANTE 3. rojstni dan slavi. Rada poje, pleše, se vrti, v vrtec hodi in se s prijateljski veseli. Ostani še naprej tako pridna in uživaj otroška leta. Ti želijo nono, noni, pranonni, teti in strica.

Ko listi na drevesu rumenijo, rojstni dan JULIJE slavimo. Tri leta ona ima, rada se z mano igra. Vse najboljše Juliji, teta Sara.

Danes smo se vsi na Briščah zbrali, da bi rojstni dan JULIJE praznovali. Mnogo lepih in veselih dni ter da bi se še naprej rada igrala z mano, ti želi bratranec Gabriel.

Hip, hip, hurá,

Deva

je prišla.
Pre-srečni

Liza, Dana, Emanuela in Aleksej



Šolske vesti

ZDRUŽENJE STARŠEV OŠ S. MILČINSKI-KATINARA organizira v soboto, 28. novembra, izlet v Ljubljano z ogledom lutkovne predstave »Knjiga o džungli« v Lutkovnem gledališču. Kdor se nam želi pridružiti, naj pokliče tel. št.: 340-1434351 v popoldanskih urah (Helena) ali piše na mrsvolpi@yahoo.it.

ZDRUŽENJE STARŠEV srednje šole sv. Cirila in Metoda - Katinara organizira silvestrsko družinsko zimovanje Snežinka od srede, 30. decembra, do nedelje, 3. januarja, v počitniškem domu Vila, v Kranjski Gori. Lahko se nam pridružite tudi za krajše obdobje. Vabljeni so družine iz vseh šol. Dodatne informacije in prijave zbiram do nedelje, 13. decembra na tel. št.: 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja), ali na e-mail: zscirilmotod@gmail.com.



Izleti

KRD DOM BRIŠČIKI organizira 21. novembra martinovanje v slovenski Istri. Informacije na tel. št.: 328-2767663.

KRUT sporoča, da je na razpolago še nekaj prostih mest za izlet 7. in 8. decembra v Ravenno in Ferraro z vodenim ogledom dveh zgodovinsko bogatih mest in obiskom božičnih sejmov. Vse informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, Trst, tel. št.: 040-360072.



Osmice

JOŠKO IN LJUBA COLJA sta odprla osmico v Samatorci št. 21. Tel. 040 - 229326.

OSMICA z mladim vinom je odprta na kmetiji Kraljič, Prebeneg 99. Vabljeni. Tel. št.: 040-232577, 335-6322701.

V MEDJEVASI je odprl osmico Boris Pernarčič. Nudi dobro kapljico in domač prigrizek. Tel. 040-208375.

V REPNU je odprl osmico Renzo Tavčar, Repen št. 42, tel. št. 040-327135.



Prireditve

SKD VALENTIN VODNIK vabi danes, 18. novembra, ob 20.30 v društvene prostore na predvajanje filma Trst je naš, diplomsko delo režiserja Žige Virca. Sledi posnetek o nastanku filma. **SLOVENSKO KULTURNO DRUŠTVO GRAD OD BANOV** vabi na predstavitev knjige Veita Heinichenana »La cal-



SKD Valentin
Vodnik
vabi

**danes, 18. novembra,
ob 20.30**

v društvene prostore na

**predvajanje filma
Trst je naš**

diplomsko delo
režiserja **Žige Virca**
Sledi posnetek o nastanku filma

ma del più forte«, v četrtek, 19. novembra, ob 20.30 v društvenih prostorih pri Banih. Pisatelja bo predstavil Sergej Verč.

SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO Mačkolje vabi v petek, 20. novembra, ob 20.30 v »Torklo« v pritličju Srenjske hiše v Mačkoljah na otvoritev razstave fotografij Petra Čvelbarja »Brezmejni študijski dnevi - Tri desetletja izrazov Drage«. O fotografu in študijskih dneh bo spregovoril Saša Martelanc, za glasbeni utrinek bo poskrbel MePZ Mačkolje.

SPD KRASJE vabi v soboto, 21. novembra, ob 20. uri v Luteransko cerkev na Largo Panfili v Trstu na koncert Čezmejnega dekleškega pevskega zbora Krasje. Kot gost bo nastopil Komorni zbor Ipavska. Zborovodja Matjaž Šček.

DENIS NOVATO IN MUZIKANTJE EYROPE »Polka in valček brez meja« v nedeljo, 22. novembra, ob 18. uri v Športno kulturnem centru v Zgoniku. Na mednarodni narodnozabavnem večeru bodo nastopili: Ansambel Lojzeta Slaka, Jože Burnik, Ano urc'o al pej dvej, Goldfried Quintett (Avstrija), Krainer Quintett (Hrvaška), Krain Baby (Madžarska), harmonikarja Tomaž Boškin in Uroš Župančič ter Vinko Šimek. Organizator koncerta je Glasbeno Kulturno društvo DrugaMuzika, vstopnice bodo na razpolago 1 uro pred začetkom koncerta.

SKD TABOR - OPČINE PROSVETNI DOM Openska glasbena srečanja: v nedeljo, 22. novembra, ob 18. uri koncert klavirskega dua štitiročno Beatrice Zonta - Vesna Zuppin. Na sporedu Goetz, Dvorak in Rachmaninov. Vabljeni.

TFS STU LEDI vabi na večer ljudskih plesov in pesmi »Čez tri gore, čez tri dole...« v nedeljo, 22. novembra, ob 17. uri, v gledališču F. Prešeren v Boljuncu. Sodelujejo folklorne skupine: GF »Federico Angelica« Danzerini di Aviano, FS Razor Tolmin, TFS in ŽPS Stu ledi.

BARKOVLJANSKO DRUŠTVO - Ul. Bonafata 6, vabi na predstavitev filma Trst je naš, diplomsko delo režiserja Žige Virca. Sledi posnetek o nastanku filma v četrtek, 26. novembra, ob 20.30.

Loterija

17. novembra 2009

Bari	72	62	80	49	28
Cagliari	40	76	39	85	89
Firence	1	64	71	16	53
Genova	54	21	13	53	16
Milan	5	51	69	26	57
Neapelj	15	61	69	34	43
Palermo	62	34	56	79	10
Rim	33	15	14	3	12
Turin	76	75	32	44	79
Benetke	57	8	66	23	64
Nazionale	47	17	2	43	45

Super Enalotto

Št. 138

16	25	28	30	39	51	jolly	9
Nagradni sklad						3.755.697,68 €	
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						88.759.215,59 €	
Brez dobitnika s 5+1 točkami						— €	
15 dobitnikov s 5 točkami						37.556,98 €	
1.565 dobitnikov s 4 točkami						359,97 €	
60.506 dobitnikov s 3 točkami						18,62 €	

Superstar

51

Brez dobitnika s 6 točkami	— €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	— €
Brez dobitnika s 5 točkami	— €
6 dobitnikov s 4 točkami	35.997,00 €
242 dobitnikov s 3 točkami	1.862,00 €
4.343 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
27.256 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
58.340 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA
ZA TRŽAŠKO POKRAJINO

PRIREJA SREČANJE

ZAKAJ NAJ PRISTOPIM K SKGZ?

Delegatski sistem, participativna demokracija,
vodstvo in individualno članstvo**danes, 18. novembra 2009, ob 20. uri**
v Gropadi v prostorih SKD Skala (Gropada 82)

Obvestila

AŠD SK BRDINA obvešča, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečaji smučanja. Informacije lahko dobite na sedežu društva, Repentaborska ul. 38 na Opčinah, ob ponedeljkih od 20. do 21. ure. Tel. št. SK Brdina: 347-5292058, Valentina Šuber 347-4421131; www.skbrdina.org, info@skbrdina.org.

DTTZ ŽIGA ZOIS sporoča, da od 23. oktobra delujejo tudi uradi šole na novem sedežu v Ul. Weiss št. 15. Telefonske številke ostanejo nespremenjene: 040-567144, 040-54356; fax: 040-350744.

OTROŠKI PEVSKI ZBOR KRAŠKI CVET se pripravlja na nastop na državnem finalnem tekmovanju otroških zborov, ki bo spomladi v Zagorju ob Savi. Potrebuje torej novih pevskih moči. Zato vljudno vabi nove pevce, predvsem osnovnošolske otroke, da pristopijo k zboru. Vaje so enkrat tedensko ob sobotah ob 17. uri v Dolini ali ob nedeljah ob 9. uri v Trebčah. Informacije: tel. 333-4339664.

SKAVTI SZSO 1.-2. stega Trst vabimo nove člane, da se nam pridružijo na tedenskih srečanjih: otroci od 7 do 10 let ob sobotah na Opčinah (Marjanščice) od 15-16.30 in v Devinu (sedež zborov) od 14.30-16 ure (info: Metka 348-0841705); 11-15 let ob sobotah na Opčinah (župnišče) od 15-16.30 in v Devinu (sedež zborov) od 16-17.30 (info: Daniel 328-1157568); od 16. leta dalje ob ponedeljkih od 20.30-22 ure (info: Jasna 349-1267928).

SKD BARKOVLJE - Ul. Bonafata 6, prireja silvestrovanje z glasbo v živo, domačo hrano in družabnimi igrami. Vse informacije dobite na tel. št. 040 - 411635 ali 040 - 415797.

SKD IGO GRUDEN Jutranja vadba Kinesys - Pilates poteka vsak ponedeljek, od 9.30 do 10.30. Prijave na 349-6483822 (Mileva). Vabljeni vsi, ki želite narediti kaj zase!

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE sporoča vsem občanom, ki želijo katerokoli informacijo o novem regulacijskem načrtu občine Trst, da bo občinski svetovalec Iztok Furlanič na razpolago vsak delavnik, od ponedeljka do petka (urnik 9-13), v občinski palači (trg Unita' 6, 1. nadstropje, soba št. 200). Svetujemo, da se za sestanek predhodno telefonsko zmenite. Pokličite tel.št: 040-6758020 ali 348-4729825.

VETERANI SKD BARKOVLJE imajo že 30 let odbojgarsko sekcijo v telovadnici v Zgoniku. Dobijo se vsako sredo ob 20.45 v telovadnici. Če se jim želiš pridružiti, pokliči na tel. št. 040 - 411635.

MLADINSKI DOM BOLJUNEC sporoča, da bo miklavževa delavnica za otroke iz vrtca in osnovne šole ob sobotah od 15. do 18. Delavnica pod mentorstvom Barbare Gropajc se bo nadaljevala tudi v mesecu decembru kot priprava na Božičnico. Miklavževanje bo v soboto 5. decembra ob

16.30 v prostorih Mladinskega Doma. Za informacije Albert, telefon +39-335-8045700.

KOORDINACIJSKO ZDRUŽENJE KRAŠKIH VASI prireja - ob 25-letnici postavitve dvojezičnih tabel s strani vaščanov Bazovice, Gropade, Padrič, Trebč, Banov in Ferlugov ter velike manifestacije za dvojezične table v Trebčah - javno srečanje, ki bo danes, 18. novembra, ob 18. uri v mali dvorani Narodnega doma (Ul. Filzi 14) v Trstu.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA prireja Otroške urice v NŠK. Druga urica letošnjega niza bo na sporedu danes, 18. novembra, ob 16.30 v otroškem koticu Narodne in študijske knjižnice. Pravljico Nekega deževnega dne bo pripovedoval Gleb Verč. Toplo vabljeni!

OBČINE DEVIN - NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR, v sodelovanju z zadrugo »La Quercia« vabijo na delavnice za starejše osebe, družine in zainteresirane na temo »Pomagajmo si pri ohranjanju dobrega počutja« v Kamnarski hiši v Nabrežini, od 17. do 19. ure: danes, 18. novembra »Spomin in tehnike izboljšanja spomina« z zdravnikom D. Žerjal in psihoterapevko M. Bagolin; 25. novembra »Naučimo se pravilnega gibanja« s fizioterapevko K. Vitez; 9. decembra »Barvani popoldan: delavnica likovnega izražanja« s psihologinjo J. Pečar; 17. decembra »Interaktivne igre za boljše počutje« s psihoterapevko A. Celea in psihologinjo R. Sulčič. Delavnice so brezplačne, zaželen predpis na telefonske številke 040-2907151, 345-6552673 ali 349-2809846.

OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZAGONIK IN REPENTABOR ter Zadruga L'albero azzurro obveščajo, da bodo v igralnem koticu Palček - Naselje Sv. Mavra - v mesecu novembru na sporedu naslednje delavnice: danes, 18., in 25. novembra Igrajmo se s plastiko oz. Igrajmo se s pasto; 20. in 27. novembra Igrajmo se s kartonom oz. Igrajmo se z barvami. Za vse podrobnejše informacije se lahko obrnete na tel. št. 040-299099.

SKAVTI SZSO 1.-2. stega Trst vabimo starše svojih članov, da se udeležijo informativnega sestanka o delovanju stega, ki bo danes, 18. novembra, ob 20.30 v prostorih Sklada Mitja Čuk na Opčinah (Proseška ul.131).

TPPZ PINKO TOMAŽIČ sporoča, da bo na sedežu na Padričah danes, 18. novembra, ob 20.30 seja odbora.

KINAEYSYS SKD IGO GRUDEN - razpisan je nov termin za vadbo gibalne terapije, in sicer ob četrtnih od 19.30 do 21.30. Obvezne prijave na 00386-40-303578 (M. Sajna).

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS se bo sestal v četrtek, 19. novembra, ob 20. uri na svojem sedežu (Proseku št. 159).

VKD IVAN GRBEC Škedenjska Ul. 124, se prične v četrtek, 19. novembra, ob 20.30 tečaj šivanja tržaških noš pod vodstvom Marte Košuta. Toplo va-

bljene nove in stare tečajnice. Tel. št.: 040-382541.

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM dom prireja tečaj izdelave božičnih okrasov. Tečaja, ki ju bo vodila gospa Jadranka Sedmak, bosta v petek, 20. novembra in v torek, 24. novembra, od 10. do 12. ure v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli, 29). Za podrobna pojasnila lahko pokličete na telefonsko številko 040-415176.

OBČINA ZGONIK ob 20-letnici občinske knjižnice v saležu ter ob 20-letnici konvencije otrokovih pravic vabi v petek, 20. novembra v občinsko knjižnico v Saležu ob 20.00 na odprtje razstave risb otrok osnovnih šol L. Kokoravec- Gorazd iz Saleža in 1. maj 1945 iz Zgonika »Otrokove pravice - naše pravice«, ob 20.30, v obnovljenih prostorih ter v sodelovanju s KD Rdeča Zvezda in Kinoateljcem iz Gorice predvajanje filma »Otroci« (režija Vlado Škafar). Med 12.00 in 13.30 ter med 18.00 in 20.00 bomo v knjižnici zbirali igrače, potrebščine in obleke za otroke, ki jih bomo nato predali Skladu Fondazione Luchetta Ota D'Angelo Hrovatin O.N.L.U.S.

SKUPINA 85 vabi na društveno večerjo v petek, 27. novembra, ob 20. uri v znani restavraciji na obrežju. Obvezne rezervacije do petka, 20. novembra na naslednje tel. št.: 348-5289452, 040-212636 ali 338-7417105.

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNE DRUŠTEV vabi na podelitev priznanj 4. Natečaja za zborovske skladbe za nagrado Ignacij Ota v petek, 20. novembra, ob 18. uri v Narodni dom v Trst (ul. Filzi 14).

30-LETNIKI POZOR: rojeni leta 1979 organiziramo večerjo v soboto, 28. novembra pri Križmanu v Repnu. Za informacije in vpis pokliči, najkasneje do 21. novembra, od 17. do 19. ure: 347-4481432 - Anna za Breg in Milje, 346-5231127 - Andrej za vzhodni Kras in Trst, 339-7619017 - Mojca za zahodni Kras in Trst. Pohiti, ne bo ti žal!

KROŽEK AUŠER za kraško območje vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 21. novembra, s pričetkom ob 16. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorih Dopolavoro ferroviorio v Nabrežini. Za ples bo igral Duo Melody.

OBČINA ZGONIK v sodelovanju z Associazione donatori Trieste - FIDAS vabi v soboto, 21. novembra, med 8.30 in 12.30, na krvodajalsko akcijo, ki bo potekala v premični krvodajalski postojanki pred Županstvom, ob prisotnosti strokovnega osebja centra FIDAS.

S.K.D. SLAVKO ŠKAMPERLE vabi v soboto, 21. novembra, ob 11.40 v društvene prostore na stadjon 1. Maj na pravilnično uro in likovni kotichek: »Čebelica Meli«. Avtorja: Isabelle Maquoy in Quentin Greban. Pravljica je primerna za otroke iz vrtca in 1. razreda osnovne šole. Ne pozabi: s seboj prinesi kartonski tulec (od wc papirja).

SKLAD MITJA ČUK obvešča, da prvo srečanje španskega jezika »Fin de semana espanol«, tečaj španščine s kulinaričnim kotichek, je prenesen na 21. in 22. novembra 2009. Informacije in predvpisi: tel. 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure: pon-pet 10.00-14.00.

OB 30-LETNICI SKLADA MITJA ČUK je v dvorani ZKB na Opčinah odprta dokumentarna razstava. Ogled do nedelje, 22. novembra, od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.30 do 16.00; ob nedeljah od 10.00 do 12.00.

POT DO DOBREGA POČUTJA - Sc Melanie Klein in deželna zbornica kliničnih pedagogov vabi na celodnevni praktični tečaj za odrasle, ki se bo odvijal v nedeljo, 22. novembra, od 9.30 do 12.30 in od 14.30 do 17.30, na ul. Cicerone 8. Tečaj bosta vodila dr. Francesca Simoni in dr. Giovanni Ambrosino. Število mest je omejeno. Za informacije in prijave: tel. 328-4559414, info@melanieklein.org.

OBČINA REPENTABOR zbira gradivo za naslednjo številko časopisa »Glasi lo občine Repentabor«. Članke, obvestila, opozorila, fotografije ipd. lahko oddate v občinskem tajništvo (tel. 040-327335) do ponedeljka, 23. novembra.

PRI SKLADU MITJA ČUK - Tai Chi Chuan: vežbanje v starodavni in cenjeni veščini z vajami za telo in dušo: sprostitev mišic, povečana gibčnost in boljša koordinacija ter pomirjujoče

počutje ob petkih ob 19. uri začetniki, ob 20.30 nadaljevalni tečaj. Informacije in predvpisi tel. št. 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure PO-PE 10.00-14.00.

SKDEVIN prireja sejem rabljene športne opreme do 29. novembra v Sesljanu 41/d. Prodaja do nedelje, 29. novembra, ob sobotah in nedeljah od 10.30 do 19.00, od ponedeljka do petka od 16.30 do 19.00.

SOMPD VESELA POMLAD v sodelovanju z Zvezo cerkvenih pevskih zborov prireja seminar »Na sončni strani ulice« - od swinga do jazza. Vodila ga bo pevka Martina Feri z Mlajšo deklisko pevsko skupino Vesela pomlad, ob klavirju Aljoša Starc. Vabljeni pevci in zborovodje, ki jih zanima muzikal in modernejši pristopi k zborovski glasbi. Seminar bo v nedeljo, 29. novembra, od 14. do 18. ure v dvorani Finžgarjevega doma na Opčinah. Informacije: Nataša (040 3357841541).

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina vabi na degustacijo rdečih vin iz okolice Verone, ki bo v ponedeljek, 30. novembra, ob 20.15 na sedežu združenja: Lonjerska cesta, 267. Vabljeni vsi člani in prijatelji! Informacije in prijave na spletni strani www.onav.it, ali na tel. št. 334-7786980 (Luciano).

OBČINA REPENTABOR sporoča, da je tržaška pokrajina odobrila razpis za predstavitev prošnje za dodelitev prispevka k znižanju cene goriva za stanovanjsko gretje na goratih področjih za leto 2007 in/ali 2008. Bivajoči v Občini Repentabor, ki izpolnjujejo pogoje predvidene v razpisu, lahko predstavijo prošnjo na posebnem obrazcu razpoložljivem v občinskem tajništvu. Rok za predstavitev prošnje na tržaško pokrajino zapade 30. novembra 2009.

OBČINE SOCIALNO-SKRBSTVENE GA OKRAJA 1.1 Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor obveščajo, da je bil financiran deželni sklad, namenjen znižanju mesečnih otroških jaslvi v šolskem letu 2008/2009. Obrazci prošnje za dodelitev prispevka so na razpolago na sedežih socialne službe Okraja 1.1. Prosilci morajo predložiti do ponedeljka, 28. decembra, prošnjo, obrazec ISEE z dohodkom nižjim od 35.000,00 evrov. Odpiralni čas za javnost: Devin Nabrežina: sreda in petek od 8.30 do 10.30 - Tel. 040/2017387-389-390; Zgonik: ponedeljek od 8.30 do 10.30 - Tel. 040/229101; Repentabor: torek od 8.30 do 10.30 - Tel. 040/327122.



Poslovni oglasi

FIRMA POHIŠTVA IŠČE dinamične osebe od 30 do 50 let za delo na terenu v Sloveniji. Razpoložljivost tudi sobote in nedelje. Aktivno znanje italijanskega jezika. Nudimo fiksno mesečno izplačilo plus provizije. Za razgovor telefon

00386-5-6641074 od 14. do 19. ure.



Mali oglasi

IŠČEM DELO kot kuhinjska pomočnica. Tel. št.: 347-4798467.

IŠČEM DELO kot varuška otrok ter nudim pomoč otrokom pri pisanju domačih nalog. Tel. št.: 345-3594409.

IŠČEM DELO kot otroška varuška, v jutranjih urah, ob delovnikih. Večletna izkušnja na tem področju. Tel. 347-3052843.

IŠČEM DELO za oskrbo starejše osebe 24 ur dnevno, brez nadomestila ali kot hišna pomočnica. Tel. 040-274102.

OPEL ZAFFIRA 2.0 DTI Elegance, 7 mest, 2002, v dobrem stanju, sive barve, nove pnevmatike prodam za 5.800,00 evrov. Tel. št.: 333-4872311 (od 12. do 16. ure).

PRODAM 1.200 kv.m. nezazidljivega zemljišča v Dolini. Tel. št. 040-228390.

PRODAM ekstra deviško oljčno olje Belica 2009 iz Brega, iztisnjeno po hladnem postopku. Tel. št. 338-3120247 (ob urah obedov).

PRODAM kraški portal. Tel. št.: 334-6475337.

PRODAM stanovanje na Opčinah v bližini centra, z velikim parkom, 105 kv.m., velika dnevna soba s teraso, bi-

valna kuhinja, 3 spalnice, 2 kopalnice, terase, velika garaža, parkirni prostor, samostojno ogrevanje, prenovljeno in deloma opremljeno. Tel. št.: 333-4449809.

PRODAM vino za kis. Tel. št.: 347-3203527.

PRODAM toyota celica, 1.8, 16 v, črne barve, 33.00 prevoženih km, motor popolnoma nov, letnik 2001. Cena: 9.000 evrov. Tel. 040-639280 ali 328-1157586.

UVELJAVLJENA GLASBENA SKUPINA išče pevko. Tel. št.: 340-3814906.

V BORŠTU PRODAM zemljišče, 1.300 kv. m., sončna lega, primerno za oljčni nasad ali vinograd. Tel. št. 040-226225 ali 335-8168889.

V NAJEM dajem lepo in svetlo enosobno stanovanje v ulici Galilei, 42 kv. m., popolnoma prenovljeno in opremljeno. Dnevni prostor, spalna soba, kopalnica in majhna shramba. Samostojno ogrevanje. Tel. št.: 347-3404638.

Prispevki

Namesto cvetja na grob tete Danile Košuta daruje Sonja z družino 25,00 evrov za SKD Vesna in 25,00 evrov za AŠD Mladina.

V spomin na Bepija Cipolata Misa, Terezo Bajc Muzina in Dušana Mezgec daruje osebje DTTZ Žiga Zojs 114,00 evrov za sklad Josipa Tavčarja.

V spomin na pokojno Justino Milič darujeta Mirko in Marija iz Koludrovce 40,00 evrov za zgoniško cerkev.

V spomin na Justino Milič daruje Albin Milič 50,00 evrov za AŠK Kras.

V spomin na Milana Vidalijski daruje Rožica Renar 20,00 evrov in Avgusta Malalan 50,00 evrov za cerkev Sv. Florijana pri Banih.



Zapustil nas je naš dragi oče

Giuseppe Legiša
(Pepi)

Žalostno vest sporočajo

hčerki Jana in Katja ter mama Lina.

Pogrebni obred bo v petek, 20. novembra ob 13.30 v cerkvi v Mavhinjah.

Cerovlje, 18. novembra 2009

Kraško pogrebno podjetje Lipa

Žalovanju se pridružuje

Jus Cerovlje

Ob izgubi dragega očeta izrekajo iskreno sožalje Katji in Jani

Boris, Mirna, Zaira in Valentina

Dragi Jana in Katja, ob boleči izgubi dragega očeta izrekamo globoko sožalje in vaju močno objamemo

stric Miro, Valentina in Alenka

Ob nenadni smrti dragega sina in očeta izreka mami Lini ter hčerkama Jani in Katji ter ostalim sorodnikom občuteno sožalje

ŠKD Cerovlje-Mavhinje

Dragi Jana in Katja, v tem težkem trenutku smo vama ob strani.

Močen objem

Jana, Poljanka, Sara in Sara

Dragi Jana in Katja, ob smrti očeta Pepija vaju

tržaška klapa

stisne v objem.



KOPER - V galeriji Meduza

Inovativen in privlačen Razgledni stolp Ivana Žerjala

Razstava, ki bo na ogled še do 27. novembra, je nastala pod okriljem Obalnih galerij



V koprski galeriji Meduza je vse do 27. novembra na ogled razstava novejših likovnih del goriškega umetnika Ivana Žerjala. Gre za razčlenjeni razstavni projekt z naslovom Razgledni stolp, ki je nastal pod okriljem Obalnih galerij in s kuratorstvom umetnostnih zgodovinarke Majde Božeglav Japelj in Laure Safred.

Umetnik si je za izhodišče svojega vsebinskega pristopa izbral trditev Michaela Foucaulta »Prikažemo sko-

zi podobnost, govorimo preko razlike« iz knjige To ni pipa. V tem smislu postane tematska izbira razglednega stolpa dejansko metafora gledanja. Gre za stolp, ki resnično obstaja na hribu Mejnik nad vasjo Gonjače v goriških Brdih. Zgrajen je bil po načrtu arhitekta Marka Šlajmerja leta 1961 in ga označuje minimalistični značaj, sestavljen je iz dveh betonskih vertikal, okrog katerih se vije spiralno stopnišče. Drzna modernistična struktura je postala izziv za avtorefleksijo. Na ogled so trije razstavnji sklopi: risbe, dekolaži in video. Prefinjene risbe predstavljajo obenem analitični trenutek podoživljanja strukture in oblikovnih značilnosti mogočnega stolpa, kar nakazuje obenem problematiko soočanja s prostorom in razbiranja sporočilnosti v interakciji s človekom.

Ob razstavi je izšel spremni barvni katalog v angleščini in slovenščini, ki ga uvaja daljši intervju Dvoglasno, kjer se Laura Safred pogovarja z umetnikom. Oba izhajata iz študija umetnostne zgodovine, Ivan Žerjal je po tržaški fakulteti opravil še specializacijo na beneški fakulteti Ca Foscari in trenutno zaključuje podiplomski študij na koprski univerzi s področja filozofije in vizualne kulture. Iz njunega zanimivega razgovora izhaja kulturna širina pogleda mladega, a že uveljavljenega umetnika.

Ivana Žerjala je od vedno mikal revolucionarni naboj zgodovinskih avantgard, do katerih je gojil posebno zanimanje, med sodobnimi avtorji pa ga je pri nemškem umetniku Gerhardu Richterju od vedno prevzela poleg konceptualnega pristopa in ustvarjanju še refleksija o izraznem sredstvu, dialog, ki se lahko vzpostavlja med elementi slikarstva in drugimi načini umetniškega izražanja, kot je lahko fotografija. Tudi v delih Ivana Žerjala je

opaziti posebno pozornost pri izbiri medija. Zelo širok je namreč razpon različnih izraznih sredstev, ki se jih poslužuje, slednji segajo od tradicionalne, analitične risbe, mimo posebnih kombiniranih tehnik, kot je npr. dekolaž, vse do sodobe tehnologije in digitalnih sredstev. Umetnik se obenem osredotoča na problematiko izbire jezika za sporazumevanje. Ta vidik je na koprski razstavi še posebej izpostavljen, saj doživimo projekcijo besed na predmet v obliki svetlobnih znakov, kar vzpostavlja vez med podobo in besedo, ki jo opredeljuje. Vsak kanal sporočanja ima namreč svoje specifične in v soočanju razlik odkriva umetnik nasprotja in kompleksnost našega časa v sočasni interakciji med le temi. Ivan Žerjal se kot profesor umetnostne zgodovine zaveda pomena posredovanja umetniške razsežnosti, saj je globoko vezana na etična načela in obenem omogoča zavestneje pristopiti do sodobne problematike.

Njegovi dekolaži, posegi na prozornih prosojnicah z obeh strani, nakazujejo, kako človek podoživlja, kar sprejema iz okolja: na eni strani so prilepljene in deloma odtrgane fotografije iz revij, podobe iz stvarne vsakdanjosti, na drugi pa slikarski posegi vzpostavljajo osebnostni pristop, to kar dejansko človeku pomeni tista podoba v trenutku, ko se z njeno sporočilnostjo sooča.

Ivan Žerjal je v svojem pristopu inovativen, njegova razmišljanja imajo hkrati globoko vez s kulturnimi koreninami v smislu kontinuitete in prenove ter so obenem zanimiva in prikupna tudi z likovnega vidika. Ogled razstave po eni strani zadosti naši potrebi po otipljivem užitku ob likovni pripovedi in izpovedi, po drugi pa nam veliko ponuja v razmislek.

Jasna Merku

TEHERAN

Nagradili Turkov film Vsakdan ni vsak dan

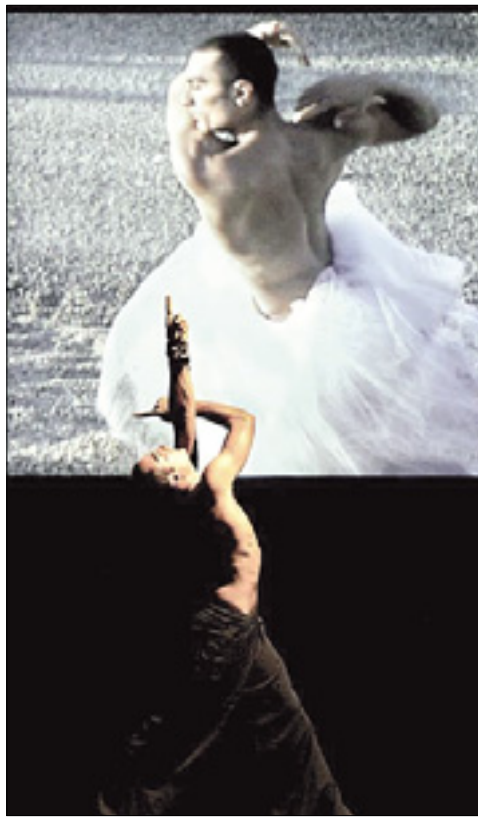
Na 14. mednarodnem teheranskem festivalu kratkega filma je nagrado strokovne žirije za najboljši film v kategoriji Iskanje resnice prejel slovenski film Vsakdan ni vsak dan v režiji Martina Turka. V imenu avtorja je nagrado prevzela odpravnica poslov na veleposlaništvu RS v Teheranu Kristina Radej, so sporočili slovenski diplomatski viri. V Teheranu je med 11. in 16. novembrom potekal 26. nacionalni in 14.

mednarodni teheranski festival kratkega filma. Na mednarodni del festivala se je prijavilo 1540 filmov iz 103 držav, od tega se jih je 91 uvrstilo v tekmovalni del, med njimi dva slovenska. Za Vsakdan ni vsak dan režiser Martin Turk poleg kipca in diplome prejme tudi denarno nagrado.

V mednarodnem delu festivala so nagrade poleg Slovenije prejeli še filmi iz Velike Britanije, Finske, Madžarske, Pakistana, Kirgizije, Južne Koreje in Norveške. (STA)

STALNO GLEDALIŠČE FJK - Aterballetto

Izvrstno plesno poigravanje z glasbo in poezijo »Lige«



Glasba je vibracija, na katero se lahko vsakdo odzove z možgani, dušo ali celim telesom. Tako zatrjuje Luciano Ligabue, priljubljeni italijanski rocker, ki je s svojo ustvarjalnostjo posegel tudi na področje filma in poezije. Po srečanju s koreografom Maurom Bigonzettijem je mogoče priljubljenega Ligo doživeti tudi v plesni predstavi. In to v izvrstni. Zanj je, kot rečeno, poskrbel Mauro Bigonzetti, s plesno skupino Aterballetto, odločilno pa je k uspehu predstave prispeval tudi Angelo Davoli, avtor scen in video instalacij. Svežo in inovativno plesno predstavo z naslovom Certe notti, ki so ga povzeli po znani popevki, smo si lahko ogledali v Trstu v ponedeljek in torek zvečer, in sicer kot drugo iz plesne ponudbe Stalnega gledališča FJK. Pripomba, da se je letošnji niz odlično začel, je več kot umešna, saj je izvrstni odrski predstavitvi tanga s predstavo Tango Metropolis sledila prav tako kakovostna, čeprav povsem drugačna, veliko bolj »mlada« in sveža plesna predstava, glasbeno osnovana na italijanski avtorski lahki glasbi.

Nekatera srečanja so čarobna in rezultati izžarevajo posebno energijo. To lahko trdimo za

plesni projekt, ki je nastal iz sozvočja pogledov Lige in enega najbolj znanih sodobnih italijanskih koreografov. K temu, da sta se ujela, tako za trujeta oba, je nedvomno prispevala pripadnost isti generaciji, ko se večkrat razumeš, ne da bi posebej in na dolgo razlagal. To je vse res, res pa je tudi, da v plesno govorico pretvoriti popevke in poezije, ni prav enostavno. Vsaj, če se hoče izogniti banalnosti, ki neomejeno kraljuje v televizijskih oddajah. V predstavi, v kateri pleše, občasno pa tudi poje, recitira in govori 18 (devet deklet in devet fantov) mladih interpretov, pa banalnosti ni. Odrski prikaz se poldrugo uro tekoče odvija na zvočni podlagi popevk, poezij in dialogov, ki jih je napisal Ligabue za razne albume (Sopravvissuti e Sopravviveni, Su e giù dal palco, Secondo tempo, Nome e cognome, Primo tempo), knjigo (Lettere nel frigo) in film (Radiofreccia). Člani edine italijanske stalne plesne skupine, ki ni vezana na operno gledališče, so na odru zablesteli s svojo razigranostjo, energijo, melanholijo ... Občinstvo pa je ob njihovi brezhibni izvedbi lahko občudovalo tudi domiselno igro video posnetkov. (bip)

TRST - Mednarodna srečanja s sodobno glasbo

Tudi tokrat komorni zbor iz Saarbrückna navdušil



Koncert je privabil številno občinstvo

KROMA

Komorni zbor iz nemškega Saarbrückna je pred dvema letoma nastopil na Mednarodnih srečanjih s sodobno glasbo Trieste Prima in navdušil poslušalce s petjem, ki meji na absolutno dovršenost. Nič čudnega, da je društvo Chromas ponovno povabilo vokalni ansambel, ki je pod vodstvom svojega ustanovitelja Georga Grüna potrdil svojo vrhunsko kvaliteto. V Evangeličansko-luteranski cerkvi se je kar trlo poslušalcev in razveseljivo je bilo tudi dejstvo, da je bilo med občinstvom mnogo mladih ljubiteljev zborovske umetnosti. Koncert je odprla skladba Wolfganga Rihma za mrmrajoči zbor, kot uvod v bogat in stilno razvejan program, ki se je nadaljeval z Rihmovo Tristis est anima mea. Čisti glasovi so zablesteli v srebrnoladnih akordih z mojstrskim dinamičnim doziranjem, nato pa se zlili v omamljive harmonije Richarda Straussa, ki je svojo Der Abend (Večer) spisal za šestnajstglasni zbor s štirimi solisti. Osupljivo ravnoesje, v katerem se posamezni glasovi pretakajo in utapljajo v celoti, je odtehtalo pomanjkanje čustveno bolj vzburljivega pristopa, zvočna slika pa je očarala predvsem z dovršenostjo interpretacije.

Nemški zbor je v svoj program vključil skladbo tržaškega harmonikarja in komponista Corrada Rojaca, ki je skoraj vsako leto cenjen in dobrodošel gost festivala Trieste Prima. Vsestransko nadarjeni glasbenik je izbral tekst nemškega poeta Georga Trakla »im Frühling (spomladi)«, v katerem je našel navdih za dokaj originalno partituro: razdvojeno dušo nemškega pesnika je ponazoril z razkosanjem verzov, ki so se oglašali v petju in šepetanju na sprva statičnih harmonijah ženskih glasov, nato pa obo-

gateni z naraščanjem napetosti in nizanju politonalnih kombinacij.

Dirigent in ustanovitelj zbora Georg Grün se je predstavil tudi kot skladatelj s sakralnim triptihom Maranatha: dokaj razpoznavna tonalna zasnova se je v prvem delu - Puer natus - obogatila s prepletanjem harmonij, ki so se izogibale skrajnim vokalnim registrom in zazveneale dokaj toplo in sporočilno; tekoče in dopadljivo je stekel tudi drugi del s hebrejskim naslovom, tretji pa je razkril skoraj igrivo ustvarjalnost s sinkopiranim petjem.

Najbolj prepričljivo in očarljivo se je zbor izkazal v domiselni in kompleksni arhitekturi, ki jo je švicarski skladatelj Carl Rüttli začetal za svojo Kontemplation: zbor se je razdelil v pet kvartetov, ki so se v simetrični geometriji razporedili pod cerkvenimi oboki, si podajali fragmente ter jih oblikovali v osupljive vokalne čaravnice, kjer so še posebej izstopali drzni podvigi sopranistk ter zamolko pritrkovanje globokih basov. Občudujoče vokalno bogastvo, ki ga je dvajset solistov poustvarilo z enkratno disciplino in natančnostjo, je popolnoma prevzelo poslušalce, zbor pa je svoj nastop sklenil z Bachovim koralom Komme, süßer Tod (Pridi, sladka smrt) v priredbi norveškega mojstra Knuta Nysteda: izvirni napev je uokviril predeleval, v kateri so se harmonije postopoma nasičile s poltonskimi intervali, glasovi so se križali in bohotili z doprinosom cerkvene akustike, ki je idealno ojačevala nadvse sugestivne efekte. Navdušenje občinstva je bilo povsem upravičeno, gromki aplavzi in vzkliki so iztržili kot do-datek ponovitev osrednjega dela Grünevo Maranathe.

Katja Kralj



POLITIKA - Demokrati 5. decembra ne nameravajo sodelovati na No Berlusconi Dayju

Di Pietro in Bersani sprta zaradi protivladne demonstracije

Napetost tudi v vladni večini - Schifani zagrožil s predčasnimi volitvami

PARLAMENT Zaupnica za zasebno vodo

RIM - Voda, temeljna življenjska dobrina, bo v Berlusconi-jevi eri pljusnila v roke zasebnikov. Desnosredinska vlada je zahtevala zaupnico ob današnjem glasovanju o tako imenovanem odloku Ronchi v poslanski zbornici. Ta predvideva liberalizacijo javnih krajevnih servisov. Kapital-ski delež javnih uprav bo moral v teh družbah zdrkniti pod mejo 30 odstotkov, kar pomeni, da bodo imeli zasebniki v njih večino. Liberalizacija zadeva vse javne krajevne servise, razen plina, deželnih železniških prevozov in upravljanje občinskih lekarn, medtem ko bo treba na liberalizacijo upravljanja odpadkov še počakati.

To bo že 28. zaupnica Berlusconi-jevi vladi v poldrugem letu. Minister za odnose s parlamentom Elio Vito je opravičil poseganje po zaupnici z banalnim: »Treba je bilo pospešiti čas.«

Levosredinska opozicija je ostro odgovorila na vladni maneuver. Poslanec Zelenih Angelo Bonelli je predlagal referendum, na katerem naj bi se izrekli proti »privatiziranju vode«. Poslanka Demokratske stranke Marina Sereni je zadel v bistvo: »Majhna skupina velikih družb bo sklenila mastne kupčije na koži občanov, ki jih bodo prizadele višje tarife za vodo.«

Severna liga se je znašla v škripcih. Zgodovinsko se je zavzemala za »javno vodo«. Podpredsednik ligaških poslancev Marco Reguzzoni je kljub temu napovedal, da bo Bossi-jeva stranka podprla zaupnico, čeprav »je bil naš namen izboljšati zakonsko besedilo«. Severna liga je vsekakor najavila, da bo predstavila resolucijo k odloku, in je namignila, da bo o zadevi predlagala spremembe v finančnem zakonu. Ali z drugimi besedami: figov list, ki pa bo ... splaval po (zasebni) vodi.

RIM - Med Demokratsko stranko in Italijo vrednot se je spet razvnela polemika. Jabolko spora je protivladna demonstracija »No Berlusconi Day«, ki bo 5. decembra v Rimu. Pri njej bodo sodelovale Italija vrednot, Stranka komunistične pre-nove in druge izvenparlamentarne politične sile, medtem ko je vodstvo demokratov že pred časom pojasnilo, da se ne namerava pridružiti.

Antonio Di Pietro pa skuša spraviti voditelje največje opozicijske stranke v težave. Upoštevajoč nezadovoljstvo, ki ti zlasti med mladimi v njeni bazi, jih je včeraj neposredno napadel. »Kdor 5. decembra ne bo z nami, se bo dejansko postavil na stran vlade,« je dejal. »Kakšen smisel ima trditi, da Demokratska stranka se demonstracije ne more udeležiti, ker je ni sama sklicala? Snete si klobuk prvih v razredu in sodelujte na demonstraciji, za katero so dali pobudo pravzaprav uporabniki svetovnega spleta,« je izzivalno pristavil.

Bersani se je kmalu odzval. »Mi bomo priredili svoje demonstracije. Ne sprejemamo lekcij protiberlusconizma od ni-

PIER LUIGI BERSANI

ANSA



kogar. Najboljši Berlusconi-jev nasprotnik je tiski, ki bo Berlusconi-je spravil domov, ne pa kdor najbolj kriči,« je dejal.

A če so opozicijske sile razdvojene, so prav tako ali še bolj neenotne sile vladne večine. Dnevnik Il Giornale, ki je last družine Berlusconi, in Libero, ki je premierju blizu, sta včeraj spet ostro napadla predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija, češ da rovari proti vladi in še zlasti proti njenemu predsedniku. Berlusconi-ja sta pozvala, naj se reši Finija in podobnih z odstopom, ki naj bi privedel do predčasnih volitev. To stališče je včeraj podprl tudi

ANTONIO DI PIETRO

ANSA



predsednik senata Renato Schifani, eden najzvestejših Berlusconi-jevih sodelavcev. »Če vladna večina ni več enotna in ni v stanju uresničiti volilnega programa, je najbolje, da preda besedo volivcem,« je dejal.

A po drugi strani vladna večina z Berlusconi-jem na čelu uživata vse manj zaupanja pri ljudeh. To je pokazala zadnja javnomnenjska raziskava agencije Ipr Marketing za dnevnik La Repubblica. Berlusconi uživa 45-odstotno podporo (13 točk manj kot pred letom dni), vlada 40-odstotno (10 manj kot novembra 2008), Demokratska stranka pa 41-odstotno.

ŠOLSTVO - Ob mednarodnem dnevu pravice do izobrazbe

Izobrazba ni naprodaj!

V 50 mestih demonstracije proti reformi ministrice Gelmini, za boljše pogoje izobraževanja na univerzah in šolah



Na ulice 50 mest je včeraj stopilo kakih 150 tisoč študentov

ANSA

RIM - Italijanski študentje in di-jaki so se včeraj v 50 mestih po državi zbrali na demonstracijah, na katerih so protestirali proti univerzitetni reformi, ki jo načrtuje vlada premiera Silvia Berlusconi-ja. V Rimu so se študentje sprehodili vse do sedeža vlade, na demonstracijah v Milanu pa je prišlo do napetosti med protestniki (med njimi naj bi bilo več pripadnikov socialnih centrov) in policisti, zaradi česar so štiri študente odvedli na kvesturo. Italijanski protestniki so skandirali slogane, v katerih so zahtevali pravico do izobraževanja, vlado pa so obtoževali, da bo z reformo osiromašila italijanski visokošolski sistem.

Reforma, ki jo je pripravila ministrica za šolstvo Mariastella Gelmini, predvideva občutne varčevalne ukrepe na univerzah. Reformni paket predvideva, da bo pet profesorjev, ki se bodo upokojili, lahko nasledil le en profesor. Obenem načrtujejo radikalne spremembe pri izboru za profesorska mesta in stroge pogoje za visoke šole,

ki se soočajo s primanjkljajem. Z univerzitetno reformo želi Berlusconi-jeva vlada tudi zmanjšati število profesorjev na študenta.

Italijanske univerze naj bi v prihodnje dobile svojega menedžerja, ki bi se ukvarjal s financami. Reforma ob tem predvideva, da bi slabo upravljanje univerze od države dobile manj sredstev, v najslabšem primeru pa bi lahko celo padle pod upravo t. i. komisarja, katerega naloga bi bila spraviti v red bilance. Po mnenju vlade so stroški zastarelih italijanskih univerz previsoki, vlada pa želi samo v prihodnjem letu na visokošolskem področju privarčevati 700 milijonov evrov.

Gelminijeva je včerajšnje demonstracije ocenila kot izraz samo nekaterih; protestniki so bili po njenem mnenju povečini pripadniki socialnih centrov, ki ne predstavljajo milijonov študentov, ki obiskujejo šolo in v njej vidijo ustanovo, ki bi jih pripravila na bodočo zaposlitev.

OCENE - Ob prejemu nagrade Scholl

Saviano: Gospodarska kriza dala zalet mafiji

MÜNCHEN - Gospodarska kriza je dala zalet mafiji v celotni Evropi in še utrdila njeno zasidranost, je prepričan novinar in pisatelj Roberto Saviano. »Gospodarska kriza je bila nenazadnje darilo mafiji,« je Saviano v ponedeljek dejal v Münchnu, kjer so mu izročili nagrado brata in sestre Scholl. Mafija letno v italijansko državno blagajno prelije več milijard evrov, zato je pomemben gospodarski dejavnik.

Komaj 30-letni Saviano je v knjigah Gomorra in Nasprotje smrti razgrnil kriminalne posle mafije. Živi pod policijsko zaščito. Saviano je z ogromnim pogumom spregovoril o zadevah, o katerih se nihče ne upa izrekat, je žirija za nagrado utemeljila svojo odločitev. Nagrada znaša 10.000 evrov, vsako leto jo podeljuje bavarska deželna zveza Borznega združenja nemških knjigotržcev in mesto München.

Nagrada spominja na pogumna študenta Hansa in Sophie Scholl, ki sta odpor proti terorju nacionalsocialističnih oblasti leta 1943 v Münchnu plačala z ži-

vljenjem. Nagrado so že prejeli Jürgen Habermas, Christa Wolf in umorjena novinarka Anna Politkovska.

»V Italiji je gospodarstvo, kar se tiče mafije, najbolj pomembna stvar,« je Saviano povedal pred uradno slovesnostjo. Celo državne ustanove pogosto priznavajo, da italijanska država letno obrne za 100 milijard denarja, ki izhaja iz mafijskih poslov. V času gospodarske krize so ti prihodki postali še bolj nujno potrebni. Dejstvo, da so nagrado podelili njemu, pa se mu zdi dober znak, da mafija ni več obrobna tema. »To me navdaja z velikim upanjem,« je dejal Saviano, ki se mu zdi dobro, če bi po vsej Evropi sprejeli enotno zakonodajo za boj proti mafiji.

Sicer pa Saviano v teh dneh v Italiji vodi tudi drugo bitko. V dnevniku La Repubblica je objavil poziv predsedniku vlade Silviu Berlusconi-ju, naj umakne zakonski predlog vladne večine za t. i. skrajšani proces, češ da bi uveljavil privilegije, ki bi uničili pravni red. Poziv je do včeraj podpisalo skoraj 200 tisoč bralcev.

INAIL - Statistika

Manj nesreč na delu tudi zaradi krize

RIM - V prvih šestih mesecih letos se je število nesreč na delu zmanjšalo za 10,6% v primerjavi s istim obdobjem lanskega leta, število mrtvih na delu pa za 12,2%. Od januarja do junija letos je namreč bilo 397.980 nesreč na delu, medtem ko so jih v prvih šestih mesecih 2008 zabeležili 444.958; mrtvih je v prvi polovici letošnjega leta bilo 490, lani pa 558.

Te podatke je včeraj objavil zavod za preprečevanje nesreč na delu INAIL, ki pa je pojasnil, da je treba pozitivni trend le delno pripisati večjemu spoštovanju varnostnih predpisov na delovnem mestu. Približno polovica pridobljenih točk je namreč posledica gospodarske krize, ki je zmanjšala proizvodnjo in število zaposlenih, s tem pa tudi priložnosti za nesreče.

To potrjujejo nekateri podrobnejši podatki, ki jih je objavil INAIL. Tako se je število nesreč zmanjšalo zlasti v industriji v severni Italiji, nesreče pa so priznale v večji meri moškim kot ženskam.

NOTRANJI MINISTER - Tiskovine NAT

Maroni svari pred nevarnostjo terorizma

MILAN - »To so resni signali.« Tako je notranji minister Roberto Maroni včeraj v Milanu označil letake in druge tiskovine, ki so jih samozvana Jedra teritorialne akcije (Nuclei di azione territoriale - NAT) v zadnjih dneh razposlala redakcijam dnevnikov Il Resto del Carlino, L'Unità, Il Giornale ter televizij-skim mrežam RAI in Mediaset v Milanu in Bologni. »Obstajajo velike podobnosti s sistemom dela Rdečih brigad, a tudi pomembne razlike, ki pa bi jih ne smeli pripisati bolnemu umu. Zadevo resno preučujemo in med drugim skušamo razumeti, ali obstajajo zveze med tem pojavom in pojavom islamskega fundamentalizma,« je povedal Maroni.

Notranji minister je ugotovil, da se epicenter teh novih terorističnih pojavov nahaja v Lombardiji in še zlasti v Milanu. Špomnil je, da so v Milanu letošnjega 12. oktobra zabeležili tudi prvi primer samomo-

ROBERTO MARONI

ANSA



rijskega atentata v stilu Al Kaide, ki k sreči ni imel hujših posledic. »Prav zaradi vsega tega je na tem območju pozornost sil javne varnosti do teh fenomenov še posebno velika,« je pristavil.

Na te Maronijeve izjave se je kmalu odzval načelnik Italije vrednot v poslanski zbornici Massimo Donadi. »Če gre za resnično zaskrbljujočo stvar, bi bilo prav, da bi notranji minister z njimi seznanil parlament,« je dejal.

Resolucija proti Cosentinu

RIM - Italija vrednot je vložila v parlamentu resolucijo, v kateri zahteva odstop podtajnika za ekonomijo in finance Nicole Cosentina. Pred nekaj dnevi so javni tožilci iz Neaplja zahtevali njegovo aretacijo pod obtožbo zunanjega sodelovanja pri združevanju v mafijske namene, o zahtevi pa se mora sedaj izreči ministrsko sodišče. Podpredsednik stranke Ljudstva svobode v poslanski zbornici (in zvest pristaš predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija) Italo Bocchino je napovedal, da »bo treba zahtevo po odstopu oceniti«. Namignil je, da bi bilo najbolje, ko bi se Cosentino sam umaknil.

Berlusconi zaradi varnosti prenočil v Palači Chigi

RIM - Premier Silvio Berlusconi je nedavno dvakrat prenočil v vladni Palači Chigi, ker naj bi bila njegova varnost ogrožena. Vlada tovrstnih poročil sicer ni niti potrdila niti zanikala. Zadeva naj bi bila povezana z napadom na vojašnico v Milanu, ki ga je sredi oktobra izvedel Libijec Mohamed Game. Ta je na vojašnico vrgel doma narejen bombo, pri tem pa je bil lažerjen.

Game naj bi načrtoval napade na več italijanskih politikov, kažejo podatki, ki so jih pridobili na njegovem računalniku.



GORICA - Krajevnomu zdravstvu se ne obeta nič dobrega

Z deželnim načrtom bodo nastradali mali centri

V nevarnosti porodniški oddelek - Silvana Romano: »Z racionalizacijo je treba začeti drugje«



SILVANA ROMANO

»Racionalizacija je v kriznem času potrebna, vendar ni prav, da do tega pride samo na podlagi golih števil in da zaradi tega nastradajo manjši centri. Prej kot pri krčenju ponudbe goriške in trziške bolnišnice bi bilo treba začeti z ukinjanjem dvojniki. Dve univerzitetni kliniki, ki delujejo v Trstu in Vidmu, sta morda preveč za deželo Furlanijo-Juljsko krajino. Isto bi lahko rekli tudi o dveh oddelkih za kardiokirurgijo in dveh oddelkih za nevrokirurgijo.« Goriška občinska odbornica za zdravstvo Silvana Romano ne soglaša z novim načrtom za zdravstvo, ki ga deželna vlada Renza Tonda namerava izpeljati v triletnem obdobju 2010-2012 in v katerem se goriški bolnišnici ne obeta nič dobrega.

Deželni odbornik za zdravstvo Vladimir Kosic je včeraj v Codroipo predstavil občinskim zdravstvenim načrt, o katerem naj bi občinski upravitelji glasovali 30. novembra. Pred tem se bo goriška odbornica Silvana Romano o predstavljenem dokumentu pogovorila z ostalimi predstavniki občin iz goriške pokrajine, s katerimi bo izdelala skupno stališče, to pa zagotovo ne bo pozitivno, saj bo nova goriška bolnišnica, ki so jo slovesno odprli lani, v primeru uresničitve načrta bolj podobna ambulantni kot pa osrednjemu zdravstvenemu centru glavnega mesta pokrajine.

Deželni načrt za zdravstvo predvideva, da bosta na Goriškem delovala le en porodniški in pediatrični oddelek. To pomeni, da bo prišlo do ukinitve porodnišnice v



VLADIMIR KOSIC

goriški ali v trziški bolnišnici. Romanova je poudarila, da odločitev ni še padla, bolj možno pa je, da bo krajši konec potegnila Gorica, saj ne dosega minimalnega števila letnih rojstev. Nad to možnostjo se ne zgražajo le levosredinske politične sile, marveč tudi predstavniki desne sredine. Goriški občinski odbornik Francesco Del Sordi, ki je kot Tondo predstavnik ljudstva svobode, je na primer ustanovil odbor »Roditi se želim v Gorici«, ki se zavzema za ohranitev porodniškega oddelka v bolnišnici Janeza od Boga.

Tako goriška kot trziška bolnišnica bosta dalje izgubili veliko število postelj. Oddelka za kardiologijo in oživljanje bosta namreč še naprej delovala, postelj pa ne bosta več imela. Bolnišnici bosta torej lahko zadržali bolnike na zdravljenju le v oddelkih za splošno medicino, rehabilitacijo, splošno kirurgijo in ortopedijo, saj postelj v oddelkih za dermatologijo, diabetes, pnevmologijo in za gastroenterologijo že zdavnaj ni več. Krčenje postelj v oddelkih za kardiologijo in oživljanje bo delno omilila okrepitev oddelkov za prvo pomoč, ki bosta v obeh bolnišnicah dobila višje število postelj.

Ob vsem tem je deželna uprava napovedala tudi ukinitve posameznih central rešilne službe 118. Kosic je že pred meseci izjavil, da razmišljajo o možnosti racionalizacije in združitve central rešilnih služb v en sam sedež v Palmanovi, kar je na Goriškem povzročilo veliko zaskrbljenost. (Ale)

GORICA - Občina Prispevki za družine v stiski

Goriškim družinam, v katerih je eden izmed vzdrževalcev družine izgubil službo, bo goriška občina dodelila izreden prispevek. Včeraj je goriški občinski odbor sprejel sklep, s katerim v okviru deželnega zakona št. 6/2006 namenja odborništvu za socialno 50.000 evrov, ki jih bodo razdelili med družinami v stiski. Družinam, v katerih brezposelna oseba ne koristi socialnih blažilcev, bodo dodelili enkratni prispevek v višini 500 evrov, tistim, ki koristijo socialne blažilce, pa 350 evrov. Za vsakega vzdrževanega člana bodo družine prejele dodatnih 50 evrov.

Družine, ki bodo vložile prošnjo za izredni prispevek, bodo morale odgovarjati določenim rekvizitom. Družine morajo imeti bivališče v Gorici vsaj od prvega januarja 2007, njihovo nepremičninsko premoženje pa ne sme presegati 20.000 evrov. Prispevek bodo dodelili družinam, katerih vzdrževalec je izgubil službo po 1. januarju 2008 iz razlogov, ki niso odvisni od njega samega, od takrat pa ni imel nikakršne ponudbe za zaposlitev. Družina seveda ne sme koristiti drugih prispevkov, ob tem pa skupno potrdilo o ekonomskem stanju ISEE ne sme presegati 30.000 evrov letno.

GORICA - ISTAT Goriva cenejša

Po rahlem porastu, ki so ga zabeležili v juliju in avgustu, je cena goriv na ozemlju goriške občine v mesecu oktobru nekoliko upadla. Podatek izhaja iz mesečnega poročila občinske službe, ki je bila ustanovljena na pobudo zavoda ISTAT in vsak mesec preverja cene različnih dobrin ali storitev, ki spadajo v italijansko potrošniško košarico.

Po besedah predsednika občinske komisije za nadzor nad cenami Sergia Cosme so tudi oktobrski podatki potrdili, da je Gorica mesto, v katerem je raven življenjskih stroškov zmerna. Vidnejši porast je komisija zabeležila pri viskiju (+2,24%), koruzi (+6,67%), čokoladnih bombonih (+7,86%), zimskih ženskih oblačilih (+4,98%), zimskih moških pižamah (+4,62%), zimskih čevljev (+2,75%) in DVD-jih, pri katerih je bil porast zaradi naraščanja povpraševanja najvišji (+24,26%). Nižje cene so zabeležili pri neosvinčenem bencinu na samopostrežnih črpalkah (-3,06%), dalje pri točenem bencinu brez svinca (-2,62%), dizelskem gorivu (-2,28% točno, -2,51% s samopostrežbo) in zemeljskem plinu (-1,26%). Oktobra so se znižale tudi cene otroških jasl (-2,51%) in posteljnih pregrinj (-10,56%), še izhaja iz mesečnega poročila občinske komisije.



OMAR GRECO

BUMBACA

GORICA - Poziv DS

Zdravstvo: enotna fronta in komisiji

Demokratska stranka (DS) poziva k enotni mobilizaciji, brez političnih razlikovanj, proti deželnemu načrtu za zdravstvo ter v bran goriške in trziške bolnišnice in zdravstvenih storitev. K boju pozivajo predvsem Gorico in njenega župana Ettoreja Romolija, ki je ugleden predstavnik politične garniture na oblasti tudi v deželi in je hkrati na čelu konference županov iz goriške pokrajine, ter vso desno sredino, ki naj dokaže, da so ji pri srcu usoda goriškega zdravstva in državljanj. Tako sta se včeraj izrazila pokrajinski tajnik DS Omar Greco in strankarski referent za področje zdravstva Silvano Ceccotti. Podoben poziv je na javnost naslovil tudi Federico Portelli, načelnik svetniške skupine DS v goriškem občinskem svetu. Portelli poudarja, da mora mobilizacija proti nameram dežele FJK zaobjeti Gorico in Trzico, njuna župana, vse občine, politične predstavnike, sindikate in prebivalstvo, mimo običajnih lokalpatriotizmov in personalizmov, »ki spominjajo le še na orkester na Titaniku«. Portelli predlaga, naj se še pred petkom sestane konferenca načelnikov svetniških skupin, »zato da skupaj z Romolijem in v sozvočju z ostalimi občinskimi upravami pripravimo politične reakcije proti pravi klofuti za dostojanstvo goriške pokrajine«. Portelli dodaja, da mora biti takšna ofenziva uperjena proti drugorazredni vlogi, v katero namerava dežela potisniti goriško in trziško bolnišnico, in proti razrušitvi sistema zdravstvenih storitev na teritoriju. »Treba je javno priznati, da je bila izbira "bolnišnice z dvema sedežema" (v Gorici in Trzici) lokalpatriotistična zabloda, saj iz dveh šibkosti ne more nastati nič čvrstega. Priznati moramo tudi, da bolnišnica Janeza od Boga, ki je bila s pompom predana namenu pred enim letom, nikakor ni kos potrebam,« zaključuje Portelli.

Greco in Ceccotti sta včeraj poudarila, da deželno krčenje zdravstvenih storitev ogroža skoraj izključno Goriško, kar je posledica njene politične šibkosti na deželni ravni. »O predlogih, ki jih je goriška DS prispevala deželi na prošnjo odborništvu, žal v osnutku načrta za zdravstvo ni ne duha ne sluha,« opozarja Greco in dodaja, da načrt ne predvideva le drugorazredne vloge za bolnišnici v Gorici in Trzici, a tudi krčenje zdravstvenih storitev na teritoriju. »Goriškemu zdravstvu preti izginotje.« Tudi Greco poziva desno sredino, naj se prebudi in protestira: »DS je opozicijska sila, učinkoviti bomo zato le pod pogojem, če se nam bo v tem boju pridružila desna sredina.«

Demokratska stranka ima obenem predlog. »Župan Gorice naj od deželnega odbornika zahteva, da se na Goriškem ustanovi tehnični komisiji. Prva naj bo poverjena za zaščito bolnišnic, druga pa storitev na teritoriju. Člani komisij naj bodo zdravstveni delavci in nosilci interesov iz Goriške. Od dežele ne bomo zahtevali niti evra več od tega, kar smo doslej prejeli, saj se zavedamo, da je racionalizacija neizbežna. Zahtevamo pa, da bosta komisiji odločali o tem, kakšno naj bo goriško zdravstvo, kaj je potrebno ovrednotiti in kje lahko klestim stroške,« je o predlogu DS povedal Ceccotti in pristavil: »Znotraj deželnega zdravstvenega sistema naj se ovrednoti goriška specifičnost. To so na primer izkušnje na področju z azbestom povezanih bolezni in čezmejno sodelovanje s Sempetrom, ki bo omogočilo zmanjšanje stroškov in kakovostni dvig zdravstvenih storitev.«

GORICA - V boju proti nasilju nad ženskami

Število pomoči potrebnih narašča, vse bolj pogost pojav nasilja na delu



LOGOTIP ZDRUŽENJA

Pojava nasilja nad ženskami se ne da preprečiti, a tudi ne zmanjšati, to pa je že hud poraz za našo družbo, ki se s takšnim nasiljem ukvarja le ob eklatantnih dogodkih, drugače pa o njem molči. S temi besedami je pokrajinska odbornica Licia Rita Morsolin uvedla v včerajšnjo predstavitev pobud ob mednarodnem dnevu proti nasilju nad ženskami. V tem okviru bodo v petek ob 16.30 v dvorani bivših konjušnic dvorca Coronini Cronberg v Drevoredu 20. septembra vrteli dokumentarni film »Il corpo delle donne«, ki bo pospremil predavanje o mizoginiji v kulturi našega časa; v razpravi bodo sodelovale tri psihoterapevke.

Proti nasilju nad ženskami je od leta 2001 najbolj aktivno združenje SOS Rosa, ki ima postojanki tako v Gorici kot v Gradišču in bo v kratkem odprlo novo zatočišče za žrtve nasilja v Gorici. Še vedno je večina žensk, ki se nanje obrača, italijanskih državljanek, kar pa ne pomeni, da nasilja ni v krogih priseljencev. Bolj verjetno je, da nasilje teže pride na dan zaradi težav v integraciji. Pojav nasilja nad ženskami nadzira tudi urad za »welfare« pri pokrajini, ki bo ugotovitve predstavil v pokrajinskem svetu. Iz teh izhaja, da se je med 1. januarjem 2008 in 30. junijem 2009 na centre za pomoč žrtvam nasilja obrnilo 234 žensk, da 48% le-teh je starih od 30 do 50 let, da jih 71% živi v goriški pokrajini, da 51% je poročenih, 21% jih ima višješolsko diplomu, 46% pa je redno zaposlenih. Število pomoči potrebnih vsekakor narašča, vse bolj pogost pa je tudi pojav nasilja na delovnih mestih, opozarjajo na pokrajini.

GORICA

Dijaki včeraj na ulicah

Tudi dijaki slovenskih višjih srednjih šol v Gorici so se včeraj udeležili stavke, ki jo je ob svetovnem dnevu študentov sklical študentska zveza Furlanije-Juljske krajine. Podobno kot v Trstu in Vidmu so tudi dijaki goriških šol organizirali shod po mestu, s katerim so izrazili svoje nasprotovanje krčenju sredstev šolstvu, privatizaciji javnega šolstva in krčenju delovnih mest na tem področju. Množica, ki jo je sestavljalo nekaj sto dijakov, se je zjutraj zbrala pred goriško železniško postajo, od koder je krenila proti mestnemu središču. Sprevod, ki so ga spremljale sile javnega reda, je po Korzu Italia in Korzu Verdi dospel do ljudskega vrta. Dijaki so želeli opozoriti tudi na potrebo po povišanju sredstev za vzdrževanje šolskih poslopij v vseh štirih pokrajinah Furlanije-Juljske krajine in predlagati sprejem novega deželnega zakona o pravici do študija, ki bi premoščal ekonomske zmogljivosti posameznikov in nudil vsem dijakom oz. študentom iste možnosti (tudi s štipendijami in popusti).



Dijaki pred goriško železniško postajo

BUMBACA



GORICA - Včerajšnji sklep občinskega odbora omogoča najem posojila

Odobren dokončni načrt ureditve šole Župančič

Gradbeni poseg, vreden 600.000 evrov, naj bi se začel ob koncu prihodnjega leta



Veselo razpoloženje ob vходу v osnovno šolo Oton Župančič v Ulici Brolo, ki že trideset let čaka na dokončanje gradbenih del

BUMBACA

Goriški občinski odbor je na včerajšnjem zasedanju odobril dokončni načrt za ureditev poslopja slovenske osnovne šole Oton Župančič. Odobritev načrta bo občini omogočila, da najame posojilo za izvedbo posega. Načrt predvideva predvsem ureditev pritlične hale stavbe v Ulici Brolo, ki ni bila po odprtju šole v pred tridesetimi leti nikoli dokončana. Prostorov, ki merijo čez 310 kv. metrov, doslej šola ni mogla uporabljati. Vzporedno s halo bodo posodobili tudi kletne prostore, kjer je danes arhiv, in že obstoječa stranišča ter prilagodili stavbo varnostnim normam. V načrt so vključili tudi preureditev prostorov bivšega tajništva v prvem nadstropju, ki so jih po ustanovitvi večstopenske šole in selitvi v stavbo nižje srednje šole Ivan Trinko delno izpraznili.

ONESNAŽENOST V GORICI Deli PM10 v zraku

Koncentracija drobnih prašnih delcev PM10 je v ponedeljek v Gorici preseгла mejna vrednost. Naprava agencije ARPA, ki je nameščena v Ulici Duca D'Aosta, je namreč izmerila 53 mikrogramov delcev na kubični meter zraku, medtem ko znaša mejna vrednost 50 mikrogramov. Podatek je včeraj posredovala goriška občina, ki tudi sporoča, da bodo ukrepi proti onesnaženosti zraku stopili v veljavo, če bo koncentracija PM10 tri dni zapored preseгла mejno vrednost. Če bo do tega prišlo, bodo najprej naročili znižanje kurjave v javnih in zasebnih poslopih, pa še prepoved uporabe pihalne naprave za čiščenje ulic.

Prvi poseg bo utrditev strukture, s katero bodo poslopje prilagodili protipotresnim predpisom. Poskrbeli bodo tudi za odstranitev arhitektonskih pregrad in prilagoditev protipožarnim normam. V kletnih prostorih, ki služijo kot arhiv in skladišče, bo med drugim izboljšano prezračevanje; pritlično halo bo podjetje, ki mu bodo zaupali dela, razdelilo na tri učilnice - med dvema bo premičen zid, ki bo omogočal njuno združitve - in novo stranišče. V projektu je predvidena tudi obnova že obstoječih stranišč v pritličju in v prvem nadstropju, kjer bodo z odstranitvijo zidu v bivših prostorih tajništva uredili dodaten laboratorij.

V prihodnjih mesecih bodo morali projektu dati zeleno luč gasilci, zdravstveno podjetje in druge ustanove; njihova mnenja bodo upoštevali pri izdelavi izvršnega načrta, ki naj bi bil po predvidevanjih tehničnih uradov nared spomladi ali poleti 2010. Gradbeni poseg, je pred nedavnim povedal odgovorni za postopek pri goriških tehničnih uradih Massimiliano Vittori, naj bi se začel ob koncu prihodnjega leta. Pritlična hala in klet naj bi bili urejeni do junija 2011, po koncu pouka pa bi uredili še bивše tajništvo v prvem nadstropju in stranišča. O poteku del se bo občina vsekakor pogovorila z ravnateljstvom Večstopenske šole s slovenskim učnim jezikom v Gorici.

Poseg bo skupno stal 600.000 evrov. Zanj bo občina Gorica najela posojilo. Obresti bo plačala dežela Furlanija-Juljska krajina, obroke pa goriška pokrajina. Le-ta je namreč tudi po zaslugi slovenskih odbornikov Mare Černic in Marka Marinčiča namenila goriški občini del denarja, ki ga bo prejela od FJK in ki ga bo v celoti vložila v urejanje šolskih poslopij. (Ale)

GORICA - Občina

Dodaten finančni udarec za rajone

Kot je bilo pričakovati, krčenje javnega denarja, ki ga predvideva finančni zakon dežele FJK za leto 2010, bo prizadelo tudi rajonske svetove v Gorici. Že lani so se morali odrediti delu prispevkov, ki jim jih namenja dežela, tako da bo klestenje denarja v prihodnjem letu le dodatno poglobilo njihov nezavidljivi finančni položaj. Da za manjši priliv denarja v občinsko blagajno, plačujejo ravno rajonski sveti, je le še dodaten dokaz, da je na obzorju njihova ukinitve ali vsaj reorganizacija.

O krčenju denarja je tekla beseda v ponedeljek v občinski sejni dvorani, kjer so se s predsedniki desetih rajonskih svetov iz Gorice ali z njihovimi predstavniki sestali župan Ettore Romoli, podžupan Fabio Gentile, ki je poverjen za občinsko decentralizacijo, in odbornik za finance Guido Germano Pettarin. Na občini so povedali, da je bilo srečanje namenjeno zlasti obravnavi finančnega stanja rajonov v luči nenaklonjenih postavk deželnega zakona. Dodali so, da so že lani po volji dežele rajoni utrpeli hud finančni udarec, ki pa je omogočil, da je občina preusmerila več denarja v socialo.

Gentile in Pettarin sta vsekakor poudarila, da bo občina poskušala kar se da omejiti krčenje denarja za rajone in njihove prebivalce, saj je potreba in pričakovanih veliko. Srečanje je bilo namenjeno tudi usklajevanju postopka za pripravo dokumentacije o proračunu rajonov, kar bo še predmet dogovarjanja med občino in predsedniki svetov. Da se namerava občina o vseh potezah dogovarjati z rajoni, je na ponedeljkovem srečanju izjavil tudi župan Romoli.

GORICA - Pobuda zveze trgovcev

Jesenski popusti

Z jutrišnjim dnem in do sobote v 38 trgovinah mestnega središča

Številne trgovine goriškega mestnega središča bodo tudi letos sodelovale pri pobudi zveze trgovcev ASCOM »Jesenski dnevi popustov« (Shopping days d'autunno), ki bo potekala od jutri do sobote, 21. novembra. Popuste, s katerimi želijo spodbuditi nakupe goriških družin, ki v času ekonomske krize vedno bolj previdno uporabljajo denar, bo izvajalo 38 trgovin, ki bodo v izložbah izobesile posebne letake. Ponekod bodo popusti tudi 20-odstotni.

Na Korzu Italia so pristopile zlatarna Virgilio Russian in trgovine Bianco e Rosa, Glenfield in Model. Na Verdijevem korzu sodelujejo trgovine Elite, Naturamica, Romana Abbigliamento, Antica Erboristeria, Sisley, Toman, Lacoste, Dino, Calzedonia, Intimissimi in De Bortoli, na Travniku pa Intimo Lu.Na., Il Bottone, Pelletteria Gabriella, Sasch in Mazzonetto. V Raštelu bodo popuste izvajale trgovine K2 Sport, trgovina s čevlji Kosič, K2 Sport Technical Footwear in Ursic Renzo. V Ulici Morelli bo letak izobesila zlatarna Banco Oro, v Ulici Garibaldi pa trgovine Ferdi, Unique, Cristian in Model. V Ulici XXIV Maggio bodo izvajali popuste v trgovinah Unique in Calzature Sandra e Sheila, v Ulici Crispi pa trgovina Braidotti moto. V Ulici De Gasperi bo artikel po znižani ceni mogoče kupiti v trgovini Edes Moda Intima, v Ulici Marconi pa v trgovini Cappuccetto Rosso. Pristopile so tudi tri trgovine v Ulici Oberdan, in sicer Geox Shop, Non solo Cashmere in K2 Kids.

V soboto, ko bo potekal zadnji dan jesenskih popustov, bo goriška zveza Ascom sodelovala pri tudi animaciji praznika, ki bo potekal ob odprtju Raštela, Ulice Monache in Ulice Cocevia.

GORICA - Sklep Drevored D'Annunzio čaka obnova

Po Raštelu, kjer se je gradbeni poseg zaključil v prejšnjih dneh, bo lepotnega posega deležen tudi dostop v goriško grajsko naselje. Včeraj je namreč goriški občinski odbor odobril preliminarni načrt za obnovo Drevoreda D'Annunzio, ki ga bo občina Gorica urbanistično uredila s pomočjo deželnega prispevka. tudi obnova dostopa na grad spada v širši načrt prekvalifikacije zgodovinskega mestnega jedra, ki je nastal že v času Brancatijeve uprave.

Naložba v poseg, v okviru katerega bodo obnovili cesto, pločnike in javno razsvetljavo od trga Gravour, vzdolž obzidja do vhoda v grajsko naselje, znaša 1.215.000 evrov. Deželna vlada Furlanije-Juljske krajine je Gorici kot glavnemu mestu pokrajine najprej dodelila 600.000 evrov iz sklada za medobčinske zveze ASTER v okviru sporazuma z občino Sovodnje, nato pa je z okvirnim dogovorom, ki so ga podpisali 11. septembra lani, namenila ovrednotenju goriškega mestnega središča še dodatnih 550.000 evrov. V sklepu, s katerim je goriški občinski odbor na pobudo župana Ettoreja Romolija včeraj odobril preliminarni načrt, je predvideno, da bo preostalih 65.000 evrov vložila v poseg goriška občina.

GORICA - Ob stoletnici komemorativna razglednica in žig

Družba Italijanskih pošt se klanja bratoma Rusjan



Spominska razglednica družbe Italijanskih pošt

Tudi družba Italijanskih pošt se je poklonila goriškima pionirjema. Izdala je namreč komemorativno razglednico, ki je posvečena stoti obletnici prvega poleta bratov Rusjan in ki jo bodo delili v okviru občinskih pobud ob jubileju.

Po navajanju poštne družbe bodo za to priložnost v nedeljo odprli premični poštni urad v veži goriške občinske palače, kjer bo med 10. uro in 13.30 na voljo ekskluzivna razglednica s spominskim poštnim žigom. Na njej sta upodobljena Edvard in Jože Rusjan ob enem izmed svojih letal, na hrbtni strani pa sta natisnjena posvetilo v italijanski in grb goriške občine.

Ob septembrskih prireditvah za stoletnico poleta bratov Rusjan je razglednico s posnetkom Ede 1 in z dvojezičnim spominskim žigom že izdal filatelistični klub Košir iz Trsta v sodelovanju z ZSKD.

ŠTANDREŽ - Več škode kot koristi

Legambiente proti centrali na biomaso

Nabava prvin onesnažuje, sežiganje biomase pa ne preprečuje vseh emisij CO2

Goriški krožek zveze Legambiente odločno nasprotuje gradnji centrale na biomaso v goriški občini, med Standrežem in Sovodnjami. Okoljevarstveniki opozarjajo, da bodo prvine - palmino olje - za njeno delovanje prihajale izključno iz držav zunaj EU in iz držav v razvoju, da bo njihova nabava povzročila porast cen temeljnih prehrabnih izdelkov, to pa bo katastrofalno za socialno najbolj ogrožene. Predvsem pa pravijo, da nabava teh prvin onesnažuje in da sežiganje biomase sploh ne preprečuje vseh emisij CO2. Trdijo tudi, da prvine ne bodo prihajale iz dežele FJK, centrala torej ne bo prinesla koristi lokalnim kmetom. Njena gradnja odgovarja izključno ekonomskim interesom (t.i. zeleni certifikati), ko pa bo teh ugodnosti konec, bo struktura opuščena. Zgrajajo se še nad dejstvom, da je bil načrt centrale do zadnjega skrit, in napovedujejo, da bodo na to temo priredili javno zborovanje



ŠEMPETER - Vodenje Iskre Avtoelektrike bo z decembrom prevzel Edvin Sever

Zamenjava v vrhu družbe, na dan prišle nepravilnosti

Nadzorni svet upravo zadolžil, da s posli, ki so bili predmet interne revizije, seznanijo pristojne organe

Nadzorni svet šempetrske Iskre Avtoelektrike je na svojem ponedeljkovem zasedanju za novega predsednika uprave imenoval Edvina Severja, sedanjega direktorja strateške poslovne enote Mehatronika, za člana uprave pa Bojana Koniča, sedanjega direktorja strateške poslovne enote Trading, ki bosta s petletnim mandatom začela prvega decembra.

Kot so iz družbe včeraj sporočili prek spletnih strani Ljubljanske borze, je nadzorni svet obravnaval tudi poročilo o poslovanju matične družbe in skupine Iskra Avtoelektrika v prvih devetih mesecih letošnjega leta in končno poročilo o pregledu evidentiranja potencialnih obveznosti Iskre Avtoelektrike, ki ga je opravila interna revizija. Slednja je pokazala na določene nepravilnosti. Nadzorni svet je zato upravo zadolžil, da s posli, ki so bili predmet interne revizije, seznanijo pristojne organe. Novega predsednika in člana uprave je nadzorni svet sprejel zaradi odstopa dosedanjih dveh članov uprave Tadeja Vidica in Ivana Lisjaka ter predsednika uprave Igorja Mihajloviča, ki je po upokojitvi Aleša Nemca s septembrom prevzel vodenje družbe. Zaradi nestrinjanja s sklepi nadzornega sveta in različnih pogledov na problematiko družbe ter vodenje nekaterih poslov bivše uprave, v kateri sta sedela tudi Lisjak in Vidic, je koncem oktobra Mihajlovič odstopil, a bo družbo vendarle vodil do prvega decembra, ko jo bo zapustil brez odpravnine. Kot je včeraj povedal tiskovni predstavnik Iskre Avtoelektrike, Erik Panjtar, so se v upravi s Severjem dogovorili, da do nastopa funkcije ne bo dal izjav za javnost.

Iskra Avtoelektrika, ki se ukvarja s proizvodnjo električne in elektronske opreme za motorna vozila, je na ravni skupine v prvem devetmesečju letošnjega leta ustvarila za 11,7 milijonov evrov izgube. V primerljivem obdobju lanskega leta pa je imela pet milijonov evrov dobička. S prodajo izdelkov, blaga, materiala in storitev so zaslužili 122,4 milijonov evrov, kar je za 40,4 odstotkov manj kot v primerljivem obdobju lani. Prihodki matične družbe so v istem obdobju znašali 75 milijonov evrov, kar je le 43,4 odstotkov prodaje enakega obdobja lani, izguba na ravni obvladujoče družbe pa je znašala 12 milijonov evrov. V po-

ročilu o poslovanju so zapisali, da se je negativni vpliv finančne in gospodarske krize, ki se je začel v zadnjem četrletju lanskega leta, nadaljeval tudi letos, zato so s prvim februarjem uvedli 36-delovni urnik, na podlagi katerega so prejeli tudi državno subvencijo v višini 60 evrov na zaposlenega, in s prvim marcem znižali plače za 10 odstotkov. Koncem septembra so zaradi večjih naročil spet prešli na 40-urni delovni teden. Pred tem pa so v skladu s programom reševanja presežnih delavcev odpustili 245 zaposlenih. S tem, ko niso podaljševali pogodb za določen čas in niso nadomeščali zaposlenih, ki so odšli v pokoj, so na ravni družbe število zaposlenih zmanjšali s 1.977 (30. septembra 2008) na 1.450 (30. septembra 2009), na ravni celotne skupine, v kateri so tudi družbe v Braziliji, na Kitajskem, v Iranu, Veliki Britani-

ji, ZDA, Belorusiji, Italiji, Nemčiji in še kje, pa so število zaposlenih s 3.087 zmanjšali na 2.281.

Nadzorni svet je v zvezi s »spornimi« posli na podlagi interne revizije ugotovil, da gre za izdajo poročev za finančne obveznosti v višini 6 milijonov evrov in garantno pismo v višini milijona dolarjev, kar ni bilo razkrito v letnih poročilih za leti 2007 in 2008. Izkazalo se je tudi, da ima družba sklenjeni dve kočljivi pogodbi v ocenjeni višini 1,9 milijonov evrov. Uprava družbe je že začela z aktivnostmi za odpravo ugotovljenih nepravilnosti in omejevanje negativnih vplivov na zmanjšanje premoženja družbe. Informacija o vplivu potencialnih obveznosti na računovodske izkaze bo podana takoj, ko bodo ugotovljena vsa dodatna relevantna dejstva.

Nace Novak



Vhod v Iskrino tovarno v Šempetru

FOTO N.N.

MIHAJLOVIČ »Iskri se obetajo boljši časi«



IGOR MIHAJLOVIČ

FOTO N.N.

»O novoimenovanih članih uprave, Edvinu Severju in Bojanu Koniču, lahko povem, da sta dolgoletna sodelavca Iskre Avtoelektrike, s katerima sem imel namen sodelovati. Službo bosta nastopila s prvim decembrom, v skladu z zadolžitvami nadzornega sveta pa sem praktično od danes zavezan vključiti ju v informiranje in delovanje uprave, tako da bomo že danes začeli z vsebinsko primopredajo,« je včeraj povedal Igor Mihajlovič, predsednik uprave Iskre Avtoelektrike v odstopu. Izrazil je tudi prepričanje, da sanacijski program, ki ga je pripravil, dobro poznata, saj je bil narejen v sodelovanju z vsemi direktorji, zato predvideva, da bosta v določenem delu z njim nadaljevala, zaveda pa se, da je to njuna odločitev. V zvezi z nepravilnostmi pri nekaterih poslih iz preteklosti, je povedal, da so izsledki interne revizije znani in da sam o tem več ne more povedati. Tudi na vprašanja, ali bi bila v družbi potrebna zunanja revizija, ni želel odgovoriti. V zvezi s prihodnostjo družbe pa je izjavil: »Pomembno je, da se naročila povečujejo. Kupci kažejo interes, dobivamo zelo jasne napovedi za obdobje januar-marec. Mislim, da se Iskri Avtoelektriki obetajo boljši časi. Dejstvo je, da se obseg naročil povečuje, težko pa ocenjujem, ali bodo potrebna odpuščanja ali ne.« Dodal je še, da bo treba poslovanja nekaj podjetij iz skupine Iskre Avtoelektrike temeljito preučiti in določena tudi zapreti. (nn)

Rekordi na človeški pogon

Univerza v Novi Gorici prireja javno predavanje, ki ga bo imel Damjan Zabovnik iz Društva za vozila na človeški pogon (Horizoa) z naslovom Podiranje hitrostnih rekordov z vozili na človeški pogon. Predavanje v okviru Znanstvenih večerov bo jutri, 19. novembra, ob 19. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Goriči. Sledil bo razgovor s predavateljem. Predstavljen bo tudi projekt osvajanja hitrostnih rekordov z vozilom na človeški pogon lastne zasnove in izdelave; projekt bo osvetljen iz psihološkega, zdravstvenega, fiziološkega, tehničnega in organizacijskega vidika. Prikazano bo, kaj vse se mora ujeti, da postane svetovni rekorder in prevoziš z lastnimi mišicami 87 kilometrov ali več v eni uri.

Pokrajina št. 2 v Doberdobu

Modra's galerija Kulturnega društva Jezero iz Doberdoba prireja nocoj ob 20.30 predvajanje slovenskega filma Pokrajina št. 2 režiserja, pisatelja, pesnika in dramaturga Vinka Möderndorferja. Zgodba se začne z vlomom dveh malih kriminalcev, ki dregneta v veliko in nevarno zaroto iz preteklosti. Poleg dragocene slike Pokrajina št. 2 namreč odnese tudi dokumente, ki razkrivajo tragično ozadje povojnih pobojev nacističnih sodelavcev.

Stanovanjska politika

Deželna svetniška skupina Demokratske stranke prireja danes ob 18. uri v konferenčni dvorani Hotela Franz v Gradišču debatno srečanje na temo svetlih in senčnih plati zakonika o gradbeništvu in načrta za stanovanjsko politiko. Govornika bosta deželna svetnika Franco Brusca in Giorgio Brandolin, poziv k udeležbi pa je namenjen predvsem krajevnim upraviteljem.

Konferenca Infosek 2009

V novogoriški Perli se danes začneja tridnevna konferenca Infosek 2009, osrednji dogodek na področju informacijske varnosti v Sloveniji. Glavni gost tokratne prireditve, ki jo že sedmo leto organizira novogoriška družba Palsit, bo Gunar Porada, bivši heker, ki je zdaj svetovalec na področju varnosti informacijske tehnologije. Na tridnevnem dogodku se bodo predstavili tudi številni drugi strokovnjaki s področja varovanja informacij, tako da se bodo udeleženci konference Infosek 2009 seznanili z najnovejšimi trendi in dobrimi praksami na področju informacijske varnosti ter izmenjali koristna mnenja in izkušnje, ki prispevajo k boljši varnostni osveščenosti. (nn)

GRADIŠČE - Knjiga Massima De Sabbate

Stoletni Ljudski dom danes žal brez vloge

Monografsko publikacijo o Ljudskem domu (»Casa del Popolo«) v Gradišču, ki je izšla pri zgodovinskem inštitutu Leopoldo Gasparini, so pred kratkim predstavili v občinski sejni dvorani v palači Torriani. Na predstavitvi se je zbralo veliko ljudi, o pomenu središča, ki ima še danes svoj sedež na glavnem Trgu Unità, pa so spregovorili avtor, in sicer zgodovinar Massimo De Sabbata, tajnik Inštituta Dario Mattiussi ter predsednik združenja Ljudski dom Sandro Bressan. Uvodoma je pozdravil tudi predstavnik občinske uprave, odbornik za kulturo in obenem podžupan Paolo Bressan. Uradnemu delu so sledila pričevanja občanov, ki so bili v Ljudskem domu angažirani v političnih, sindikalnih ali kulturnih krožkih. In marsikdo je potarnal, da danes Ljudski dom ne odigra družbene vloge, ki jo je imel v prejšnjih desetletjih, v njem sicer še danes domujejo različne stranke, sindikati in združenja, vendar ni več v središču dogajanja kot nekoč, v njem se ne zbira več mladina, na dnevnem redu niso debatna srečanja, diskusije ali soočanja, kvečjemu kakšna seja.

Sama knjiga, ki jo bogatijo dragocene zgodovinske fotografije iz fonda Mirano Silvestri, ponuja vpogled v skoraj stoletno zgodovino Ljudskega doma, ki ima svoj sedež v palači na Trgu Unità vse od leta 1922, sam Konzorcij, katerega naslednik je danes Združenje, pa sega v leto 1912, ko se je Ljudski dom nahajal v drugem predelu Gradišča. Pravzaprav samo odprtje novega sedeža je časovno (nesrečno) sovpadalo z Mussolinijevim pohodom na Rim. Fa-

S PREDSTAVITVE V GRADIŠČU



šističnemu režimu je bila struktura trn v peti, tako s političnega vidika kot tudi zaradi svoje središčne lokacije, leta 1927 pride zato pod pritiskom oblasti do sporne donacije, ko omenjeni Konzorcij uradno prepiše lastništvo Ljudskega doma na fašistično stranko, ki ima odtlej tu svoj sedež.

»La casa contesa« je tudi naslov knjigi, ki preleti skoraj stoletje zgodovine, saj se po razpadu fašističnega režima sproži med dediči Konzorcija in občino, ki ji omenjena donacija daje lastništvo v primeru ukinitve stranke, sodna bitka za lastništvo, ki se s svojimi večdesetletnimi obravnavami zaključi komaj leta 1974, ko lastnik Ljudskega doma uradno postane domača občina, s konvencijo pa ima Združenje Ljudski dom kot naslednik Konzorcija v brezplačnem najemu prostore v prvem nadstropju za 60 let. V knjigi se ob samem dogajanju okoli poslopja prepleta tudi krajevna in širša italijanska zgodovina, saj je Ljudski dom odigral pomembno družbeno vlogo tudi v povojni Goriški.

GORICA - V okviru festivala Komigo

Za smeh in srh

Umor v Pradežu je uprizorila skupina Univerze za tretje starostno obdobje iz Krmina

V ponedeljek je v Kulturnem domu v Gorici prvič nastopila gledališka skupina Univerze za tretje starostno obdobje iz Krmina s kriminalno komedijo »Umor v Pradežu«. Avtor in režiser predstave je kulturni delavec Alessandro Pesaola, ki je sedanjí odbornik za kulturo v občini Krmin.

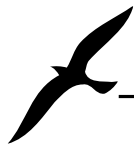
Ponedeljkov večer je bil z vsebinskega vidika še dodaten spodbujevalec stikov in sodelovanja, saj so bili aktivno vključeni v pobudo tudi Gorice, Društvo slovenskih upokoencev iz Gorice in goriški Kulturni dom s festivalom Komigo 2009. Z večerom so bili zadovoljni organizatorji, ki so priklicali veliko gledalcev, in tudi publika, ki je uživala v kriminalko, ki poteka v krminskem okolju in ki je prežeta s komičnimi situacijami, ki nekoliko omilijo kruto smrt mladeniča Palmina Sdrualina. Nastopajoči so s svojim izvajanjem znali pritegniti pozornost gledalcev in jim zagotoviti zabaven kulturni večer. Po besedah ravnatelja Kulturnega doma Igorja Komela odpira »nagrada« predstava festivala Komigo 2009 novo poglavje pri ovrednotenju domačih amaterskih skupin na Goriškem.

Večer je služil tudi kot opozorilo gledalcem, da se bo v mesecu decembru pričel vpis abonmaja »Komigo 2010«. Prva predstava je predvidena namreč že v mesecu januarju, ko bo na ogled igra »5 žensk in 5 moških.com«.



S ponedeljkove predstave

BUMBACA



ŠMARTNO - Tradicionalno martinovanje z ex-temporejem

Ustvarjalni stik generacij

Na pobudo slikarke Marie Grazie Persolja - Med udeleženci tudi otroci nekaterih šol iz Gorice in Sovodenj

Tradicionalno martinovanje je v Šmartno priklicalo veliko število ljudi. Med tamkajšnjimi prireditvami je bil tudi slikarski ex-tempore, namenjen otrokom in že uveljavljenim umetnikom.

Oboroženi s čopiči, barvami in drugimi pripomočki so eni in drugi sprostili svojo domišljijo in jo prenesli na papir. Pobudo za slikarsko popoldne je dala Maria Grazia Persolja, slikarka iz Gorice, ki je svojo navezanost na rodno Šmartno že večkrat izpričala s prirejanjem likovnih popoldnevov. Na pomoč ji je priskočilo kulturno združenje Jota, ki skrbi, da se v slikovitem Šmartnem sredi Brd vedno nekaj dogaja. Namen je bil, da bi ex-tempore potekal po ozkih vaških ulicah, vendar je muhasto vreme ude-

ležence prisililo, da so se zatekli v Hišo kulture sredi vasi.

Za mlade ustvarjalce je sodelovanje na ex-temporeju predstavljalo poučno izkušnjo ravno zaradi prisotnosti uveljavljenih likovnikov. Vabilu pobudnice so se odzvali tudi otroci iz nekaterih šol iz Gorice in Sovodenj, z razliko prejšnjih let pa se umetniškega popoldneva žal niso udeležili otroci briških šol. K uspehu pobude so prispevali umetniki Edes Frattallone, Graziella Del Nevo, Anna Maria Fabbri, Ada Marina Candussi, Emilia Mask, Giorgio Gallottini, Graziella Minussi, Afra Princic, Edoardo Pirusel, Maria Grazia Persolja e Adriano Velussi. Otrokom so bili na razpolago in so jim pomagali odkrivati skrivnosti likovnega sveta. (vip)



Ex-tempore v Hiši kulture sredi Šmartnega

NOVA GORICA - V Kulturnem domu Bosanske sevdalinke v izvedbi skupine Sedef

Na programu pesmi, ki opevajo bolečino nesrečne ljubezni in hrepenenje

V okviru cikla Art sredica bo v mali dvorani novogoriškega Kulturnega doma drevi ob 20.15 uri nastopila skupina Sedef, ki izvaja bosanske sevdalinke.

Sevdalinka je oblika ljudske pesmi z izredno dolgo tradicijo na območju Bosne in Hercegovine (in celotnega arabskega sveta, od koder prihaja). Beseda sevdalinka izhaja iz turške besede »sevdah« in pomeni melanholično razpoloženje, v Bosni pa se izraz veže na pojem strastne, neuslišane ljubezni. Je ljubezenska pesem, ki opeva bolečino nesrečne ljubezni in hrepenenje. Skupina Sedef, ki jo sestavljajo pevka Maša Pašović ter Tilen Stepšnik (klasična kitara) in Šemsudin Džopa (akustična kitara), se posveča raziskovanju novih razsežnosti etno glasbe s področja bivše Jugoslavije, usmerjena pa je predvsem v bosansko glasbeno tradicijo sevdalinki. Glasbeni slog skupine je povsem svojevrsten. V ospredju je melodija skladb s primesmi sodobnih glasbenih zvrsti, kot so elementi jazza, flamenka, klasične in sodobne glasbe. Na večeru čutne ljubezenske pesmi Bosne in Hercegovine, za katerega bo treba odšteti devet evrov, se bosta skupini pridružila še glasbena gosta Petra Onderufova (violončelo) in Sergej Randelović (tolkala). (nn)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
REDENTORE (Ternoviz), Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V MARIANU
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ALLANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

Gledališče

GLEDALIŠKI FESTIVAL GORIŠKI GRAD v Kulturnem domu v Gorici: v soboto, 21. novembra, ob 20.30 »Napoli milionaria« Eduarda de Filippa v izvedbi skupine Gli Ignoti iz Neaplja; predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51/a v Gorici (tel. 0481-30212).

CTA (»Centro Teatro Animazione e Figure«) iz Gorice prireja v sklopu niza Zimski popoldnevi v sodelovanju s knjigarno LEG srečanja z naslovom Zimske zgodbe: v soboto, 21. novembra, ob 16.30 v prostorih knjigarne na Korzu Verdi 67 v Gorici bo na programu »Il bambino che lavava i vetri« Vivian Lamarque. Vstop je prost, potrebna pa je predhodna najava na tel. 0481-537280 (urad CTA v Ul. Cappuccini 19/2 v Gorici); informacije na www.ctagorizia.it.

Kino

GORICA KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »New Moon: The Twilight Saga«. Dvorana 2: 18.00 - 21.00 »2012«. Dvorana 3: 17.45 - 19.50 - 22.00 »Gli abbracci spezzati«.

TRŽIČ KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »New Moon: The Twilight Saga«. Dvorana 2: 17.30 - 20.30 »2012« (Digital 2k).

Dvorana 3: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Gli abbracci spezzati«. Dvorana 4: 18.00 - 20.10 - 22.10 »L'uomo che fissava le capre«. Dvorana 5: 17.40 - 20.40 »Nemico pubblico«.

Koncerti

DRUŠTVI TRŽIČ IN JADRO prirejata v spomin na Bernardko Radetič v petek, 20. novembra, ob 20. uri v cerkvi Sv. Nedelje v Selcah orgelski koncert Mirka Butkoviča in Eve Dolinšek z violinsko spremljavo Ane Cotič.

PEVSKA SKUPINA MUSICUM prireja ob 10-letnici delovanja koncert z naslovom Visoka pesem 28. novembra v goriški stolnici, kjer bo skupina Musicum z mezzosopranistko Eriko Reguljovo, baritonistom Eugeniom Leggiadrijem Gallanijem in organistom Marcom Colello ob 20. uri prvič izvedla oratorij »Il cantico dei cantici«. Dne 13. decembra bo v Kulturnem centru Lojze Bratuž oblikovala še koncert z naslovom »Vse najlepše...«. S podporo ZCPZ bodo izdali tudi zbirko osmih skladb.

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v četrtek, 26. novembra, ob 20.30 koncert zbora Carmina Slovenica iz Maribora, ki bo ob tej priložnosti predstavil tudi novi CD, ki nosi naslov Na juriš! Zaradi velikega zanimanja je že v polnem teku rezervacija vstopnic pri blagajni Kulturnega doma v Gorici (ul. Brass 20 - tel. 0481-33288).

VEČERNI KONCERTI kulturnega združenja Rodolfo Lipizer v deželnem avditoriju v Ul. Roma v Gorici: v petek, 20. novembra, ob 20.45 bo koncert komornega orkestra Furlanije Julijske krajine; informacije in rezervacije na lipizer@lipizer.it, www.lipizer.it.

ZDRUŽENJE MUSICA APERTA prireja jesenski cikel v okviru glasbenega niza »Gorizia classica« - Tri stoletja komorne glasbe: v soboto, 21. novembra, ob 17. uri v dvorani Pokrajinskih muzejev v goriškem grajskem naselju bo nastopil kvintet pihal Nous le vent; vstop prost.

ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE prireja v soboto, 21. novembra, ob 20.30 in v nedeljo, 22. novembra, ob 17. uri 51. revijo goriških pevskih zborov Cecilijanko. Sodelu-

GORICA - Posvet inštituta ICM

Tudi Plečnik, Fabiani in Nora Gregor

V Gorici se jutri ob 10. uri začenja 49. mednarodni posvet Inštituta za srednjeevropska kulturna srečanja ICM, ki bo posvečen umetnostim, glasbi in filmu dvajsetega stoletja. S prostim vstopom bo potekal v konferenčni dvorani palače Fundacije Goriške hranilnice v Ulici Carducci. Med predavatelji so znana imena, vsebinsko pa namerava študijsko srečanje zaobjeti kulturni prostor, na stičišču katerega je ravno Goriška.

Začeli bodo z glasbo. Po obrednih pozdravih bo besedo imel Quirino Principe. V popoldanskem času z začetkom ob 15. uri bosta na temo Mahlerja in Visnoviza predavala Alessandro Arbo in

Massimo Favento. V nadaljevanju bo Hans Kitzmueller predstavil ocene dunajskih kritikov o gledaliških nastopih Nore Gregor, Francesco Potassio pa bo govoril o vprašanju narodnosti v filmu. Sledilo bo ob 21. uri predavanje Leonarda Gandinija o Ernstu Lubitschu, ki se je iz Evrope zatekel v Hollywood, pa še projekcija Lubitschevega filma Vesela vdova. Posvet se bo v petek nadaljeval v Ulici Carducci, kjer bodo med predavatelji tudi Sergio Tavano, Maria Masau Dan, Markus Kristan (o »dunajskem« Plečniku) in Peter Krečič, ki bo v popoldanskem programu govoril o Fabianiju in Plečniku v slovenski Moderni.

jejo tudi zbori iz tržaške in videmske pokrajine ter Koroške in Slovenije. Posvečena je 50-letnici Zveze slovenske katoliške prosvete.

Izleti

ZDRUŽENJE KRVODAJALCEV IZ DOBERDOBA organizira v nedeljo, 13. decembra, avtobusni izlet v Celovec z ogledom božičnih tržnic; informacije in vpisovanje v trgovini jestvin Lavrenčič v Doberdobu.

Obvestila

GORIŠKI SEDEŽ ZDRUŽENJA LOČENIH STARŠEV FJK prireja vsak torek ob 20.15 v večnamenskem centru v Ul. Baiamonti 22 v Gorici odprta srečanja za pomoč ločenim staršem; informacije na tel. 349-3884549, amps.gorizia@yahoo.it, www.mammepapaseparati.org.

MAŠA V SPOMIN NA MIRKA ŠPACAPAN bo v petek, 20. novembra, ob 18. uri v cerkvi v Podgori.

MODRA'S GALERIJA KULTURNEGA DRUŠTVA JEZERO iz Doberdoba vabi danes, 18. novembra, ob 20.30 na predvajanje slovenskega filma Pokrajina Št. 2 režiserja, pisatelja, pesnika in dramaturga Vinka Meoderndorferja.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da socialna delavka ne bo sprejemala kot običajno v ponedeljkih, 23. in 30. novembra, pač pa, v sredo, 18. in 25. novembra ter 2. decembra; informacije na tel. 0481-784736.

OBČNI ZBOR ČLANOV MLADINSKEGA DOMA bo danes, 18. novembra, ob 20.30 na sedežu v Ulici Don Bosco 60. Na dnevnem redu izvolitev predsednika občnega zbora, pozdrav in poročilo predsednika upravnega odbora, blagajniško poročilo - odobritev računov, razgovor o opravljenem delu - smernice in načrti, izvolitev novih organov - upravnega in nadzornega odbora, razno.

PRIZNANJE KAZIMIR HUMAR bodo Zveza slovenske katoliške prosvete, Kulturni center Lojze Bratuž in Združenje cerkvenih pevskih zborov podelili društvom in organizacijam ali posameznikom. Predloge za priznanje zbira Zveza slovenske katoliške

prosvete na podlagi javnega razpisa. Priznanje za tiste, ki delujejo v goriškem prostoru, se praviloma podeli februarja za ustvarjalne dosežke, za pomemben prispevek k razvoju ljubiteljskih kulturnih dejavnosti, za publicistično delo in za izjemne dosežke pri organizacijskem delu na kulturnem področju. Predloge za priznanje je treba oddati do 31. decembra 2009 na naslov: Zveza slovenske katoliške prosvete - 34170 Gorica-Gorizia, Drevored 20. septembra 85, s pripisom na ovojnico »Predlog za priznanje«.

SOVODNENJSKA OBČINSKA UPRAVA bo v naslednjih dveh tednih opravila niz srečanj z občani. Prvo bo v petek, 20. novembra, ob 20.30 na sedežu kulturnega društva Skala v Gabrjah, naslednje v Rupih, v torek, 24. novembra, ob 19. uri, potem pa še v Sovodnjah in na Vrhu.

UPOKOJENCI CISL prireajo v soboto, 12. decembra, tradicionalno predbožično praznovanje v gostilni Transalpina v Gorici; informacije in vpisovanje na sedežu v Ul. Manzoni 5 v Gorici ali na tel. 0481-533321 od ponedeljka do petka.

V SPREJEMNEM CENTRU GRADINA v Doberdobu bo v soboto, 21. novembra, gost večera kuharica Emanuela Pillin, znana zaradi nastopanja na televizijski oddaji »La prova del cuoco«. Predavala bo o divjih zeliščih in zimskih šadežih ter razkrila zanimive kuhinjske recepte. Ob klepetu bo možna pokušnja različnih jedi z vini iz kleti Castelveccchio iz Zagraja. Srečanje se bo začelo ob 19.30, nujna je predhodna rezervacija na inforogos@gmail.com, tel. 333-4056800.

ZDRUŽENJE CUORE AMICO bo izvajalo brezplačno kontrolo krvnega pritiska, holesterola in koncentracije sladkorja v krvi (na tešče) danes, 18. novembra, od 9. do 11. ure na županstvu v Zagraju.

Prireditve

DRUŽBA ROGOS IN LEG prirejata v nedeljo, 22. novembra, ob 11. uri v centru Gradina v Doberdobu srečanje s pisateljem Hansom Kitzmuellerjem, ki bo predstavil svojo zadnjo knjigo »E in lontananza Gorizia«.

KULTURNO DRUŠTVO OTON ŽUPANČIČ iz Štandreža prireja srečanja na temo Gojiti starševstvo v Kulturnem domu Andreja Budala v Štandrežu. Strokovna vzgojiteljica Paola Scarpin bo 19. novembra ob 19. uri predavala na temo Materinstva: razglabljanje in soočenje med ženskami, 26. novembra ob 19. uri na temo Očetovstva: razglabljanje in soočenje med moškimi in 3. decembra ob 19. uri na temo Joka: oblika komunikacije; informacije na tel. 328-0309219 (Tanja Gaeta). Vstop bo prost.

OD PADCA IMPERIJEV DO ROJSTVA NOVIH EVROPSKIH DRŽAV je naslov dvodnevne posveta, ki ga v okviru projekta o prvi svetovni vojni prireja Fundacija Goriške hranilnice in Goriški raziskovalni inštitut za pogajalstvo. Posvet bo potekal na sedežu fundacije v Ulici Carducci v Gorici in se bo začel v četrtek, 26. novembra, ob 10.30 s predavanjem Emilia Gentileja, nato bo Dimitrij Volčič uvedel in vodil predavanja Micheleja Torresi, Carla Jeana in Silvia Fagiola, ob 12.15 bo na vrsti Fulvio Salimbeni. Popoldne od 15.30 dalje bodo predavali Pietro Del Negro, Alberto Monticone, Ulderico Bernardi, Rita Bernini in Giorgio Pressburger. V petek, 27. novembra, bodo zjutraj predavali Fabio Todero, Paolo Gaspari, Roberto Todero, Paolo Volpato, Marco Mantini, David Erik Pipan, Silvo Stok, Nicola Persegati, Paolo Pizzamus, Stefano Zucchiatti in Giorgio Millocco.

SKRŠD TRŽIČ IN SKRD JADRO vabita na predstavitev zgodovinske knjige Kras, avstroogrškega vojaka Abela Kornela, ki jo bo predstavil raziskovalec njegovega dela Dario Frandolič v petek, 4. decembra, ob 18. uri v prvem nadstropju občinske knjižnice v Trziču.

ŠOLSKI ODBOR STARŠEV DOBERDOB v sodelovanju z Večstopensko šolo Doberdob vabi učitelje, profesorje srednjih in višjih šol, starše, učence 3., 4. in 5. razreda osnovne šole, dijakke srednjih in višjih šol oz. vse zainteresirane na predavanje Dušice Kunaver Učim se učiti in Učenje tujega jezika po mavrični bližnjici, ki bo v četrtek, 19. novembra, ob 17. uri v župnijski dvorani v Doberdobu; vstop s prostovoljnimi prispevki za nadaljne pobude.

V KNJIGARNI UBIK na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090): v četrtek, 19. novembra, ob 18. uri se bo o padcu berlinskega zidu Dimitrij Volčič pogovarjal z novinarjem Igorjem Devetakom; v petek, 20. novembra, ob 18. uri bo Francesco Masi govoril o svoji prvi knjigi »Cento parole«.

DEBATNO SREČANJE ZIDOV ŠE PADAJO - 20 let po Berlinu, v iskanju nove Evrope bo v petek, 20. novembra, ob 18. uri v hotelu Entourage na Trgu sv. Antona 2 v Gorici. Pogovarjala se bosta Dimitrij Volčič in Jas Gavronski.

Mali oglasi

PRODAMO trisobno stanovanje v Štandrežu, Ul. Pasubio, 6 - prvo nadstropje. Dodatne informacije na tel. 349-6200399.

Osmice

BERTO TONKIČ v Doberdobu bo v sredo, 18. novembra, odprl osmico. Ponuja domač prigrizek in toči belo ter črno vino.

OSMICA PRI DREJČETU v Doberdobu je odprta ob četrtek, petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78377.

PRI CIRILI v Doberdobu je odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

Pogrebi

DANES V KRMINU: 14.00, Giuseppe Biagi (iz goriške splošne bolnišnice ob 13.40) v cerkvi Sv. Leopolda in na pokopališču.

DANES V TRŽIČU: 11.00, René Marega iz bolnišnice na glavno pokopališče.

DANES V ROMANSU: 14.30, Romeo Francesco Dibarbora v cerkvi in na pokopališču.

DANES V TURJAKU: 11.00, Lucio Deotto (iz goriške splošne bolnišnice ob 10.20) v cerkvi in na pokopališču.



ZDA-KITAJSKA - Predsednika sta se temeljito pogovorila

Obama in Hu za krepitev sodelovanja, kljub razlikam

V središču pozornosti Severna Koreja, Iran, podnebne spremembe ter sodelovanje na gospodarskem področju

PEKING - Ameriški predsednik Barack Obama se je včeraj v okviru obiska na Kitajskem v Pekingu sestal s kitajskim predsednikom Hu Jintaom. Po pogovoru, ki je trajal kar poltretjo uro, sta se zavzela za poglobitev sodelovanja na vseh področjih, čeprav v stališčih glede številnih ključnih vprašanj med državama obstajajo razlike. Voditelja sta poudarila nujnost sodelovanja glede Severne Koreje, Irana, podnebnih sprememb ter na gospodarskem področju, čeprav je bilo iz njunih izjav razvidno, da Washington in Peking glede omenjenih vprašanj pa tudi glede nekaterih drugih nimata povsem enotnih stališč.

Obama in Hu sta povedala, da se strinjata, da je treba nadaljevati šeststranska pogajanja o Severni Koreji, kitajski predsednik pa je dejal, da podpira oostrejšje sankcije proti Pjongjangu, če bo ta nadaljeval svoj jedrski program. Peking je sicer zadnji večji zaveznik severnokorejskega režima ter pomemben dobavitelj hrane ubožani državi, zato je njegovo sodelovanje v naporih, da bi Pjongjang prepričali, da se odpove jedrskemu programu, ključno.

Po drugi strani pa kitajski predsednik ni omenil zaostrojitve sankcij proti Iranu, zavzel se je le za to, da bi se spor glede iranskega jedrskega programa rešil s pogajanjem. ZDA si sicer prizadevajo pridobiti podporo Pekinga, ki ima pomembne gospodarske stike z Iranom, za dodatni pritisk na Teheran.

Predsednika ZDA in Kitajske pa sta govorila tudi o dvostranskih gospodarskih odnosih. Hu je po srečanju izrazil nezadovoljstvo z ameriško uvedbo dodatnih carin na uvoz pnevmatik in jeklenih cevi iz Kitajske, češ da bi se morali državi izogibati protekcionističnim ukrepom.

Obama pa je skušal kitajsko stran prepričati, naj pristane na apreciacijo kitajske valute juana, čigar umetno podcenjena vrednost naj bi bila eden od razlogov za velik ameriški primanjkljaj v menjavi s Kitajsko, poleg tega pa naj bi ovirala globalno okrevanje po gospodarski krizi. Strokovnjaki sicer ocenjujejo, da naj bi Peking vsaj do sredine prihodnjega leta zadrževal juan zelo nizko ter s tem pripomogel k izhodu iz krize, s katero se sooča tudi kitajsko gospodarstvo. Kitajski predsednik v svoji izjavi vrednosti juana ni niti omenil.

Ameriški predsednik je sicer priznal, da je Kitajska ZDA pomagala pri izhodu iz krize, ter zatrdil, da bodo ameriški ukrepi, ki naj bi spodbudili izvoz ter ustvarili nova delovna mesta, prispevali tudi k zvišanju življenjskega standarda na Kitajskem.

Ameriški predsednik Barack Obama in kitajski predsednik Hu Jintao

ANSA



Kitajski predsednik pa ZDA tudi pozval, naj spoštujejo "ključne kitajske interese", kar pomeni, naj prenehajo podpirati Tajvan in tibetanskega verskega vodjo dalajlamo. Obama je v zvezi s tem poudaril, da Washington priznava kitajsko suverenost nad Tibetom, upa pa na skorajšnje pogovore predstavnikov Kitajske in dalajlame.

Glede podnebnih sprememb sta se oba zavzela za globalni dogovor, "ki bi ga nemudoma začeli izvajati", ter napovedala prizadevanja za uspeh skorajšnjega vrha v Kopenhavnu. Washington in Peking se strinjata, da je treba sprejeti ukrepe za zmanjšanje izpustov toplogrednih plinov, je dejal Obama, vendar strani glede tega nista dali nobenih konkretnih zavez.

Kitajski predsednik je sicer srečanje z ameriškim kolegom označil kot "odkrito, konstruktivno in plodno", medtem ko je Obama svoj prvi obisk na Kitajskem ocenil kot "odličan".

Obama si je včeraj ogledal še Prepovedano mesto ter se srečal s predsednikom kitajskega parlamenta Wu Bangguom, nato pa je kitajski predsednik zanj priredil slavnostno večerjo.

Ameriški predsednik bo obisk na Kitajskem zaključil danes s srečanjem s kitajskim premierom Wen Jiabaom in obiskom Kitajskega zidu, nato pa bo odpotoval v Seul, na zadnjo postajo svoje prve azijske turnee. (STA)

IZRAEL - Vlada odobrila 900 stanovanj

Spet nove gradnje v vzhodnem Jeruzalemu

JERUZALEM - Izraelsko notranje ministrstvo je včeraj odobrilo gradnjo 900 novih stanovanjskih enot v Vzhodnem Jeruzalemu. Palestinski predsednik Mahmud Abas je medtem znova poudaril, da se pogajanja v okviru bližnjevzhodnega mirovnega procesa ne bodo nadaljevala, če se izraelska gradnja v Vzhodnem Jeruzalemu in na Zahodnem bregu dokončno ne ustavi.

Kot je v odzivu na včerajšnjo odločitev izraelskega notranjega ministrstva dejal glavni palestinski pogajalec Saeb Erekat, izraelska poteza nakazuje, da je "nesmiselno" nadaljevati pogajanja, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

Izrael si je vzhodni del Jeruzalema priključil med šestdesetno vojno leta 1967, priključitve pa mednarodna skupnost ni nikoli priznala. V tem delu mesta poleg 270.000 Palestincev v okoli desetih

novih četrtnih živi tudi približno 200.000 Izraelcev. Izrael z novimi gradnjami na območju sproža nezadovoljstvo med Palestinci in tudi v mednarodni skupnosti.

Izraelski vojaški radio je včeraj še pred odločitvijo notranjega ministrstva poročal, da je izraelski premier Benjamin Netanjahu zavrnil ameriški poziv za zamrznitev gradnje okoli deset stanovanjskih enot v četrti Gilo, kjer naj bi sedaj gradili še 900 novih.

A medtem ko Izrael ne želi popustiti pod ameriškim pritiskom, da bi zamrznil sporno gradnjo judovskih naselbin na Zahodnem bregu in v Vzhodnem Jeruzalemu, Palestinci vztrajajo, da mirovni pogajanj ne bodo nadaljevali brez zamrznitve gradnje. Palestinski predsednik Abas je to stališče ponovil po včerajšnjem srečanju z egiptovskim predsednikom Hosnijem Mubarakom. (STA)

Danes vrh EU-Rusija

STOCKHOLM - V Stockholmu se bodo danes srečali vodilni predstavniki EU in Rusije. Na dnevnem redu bodo v prvi vrsti varnost energetskih dobav, iskanje usklajenih odgovorov v luči posledic finančne in gospodarske krize, ukrepanje proti podnebnim spremembam, trgovinski odnosi in pogajanja o novem strateškem sporazumu med unijo in Rusijo.

Evropsko unijo bodo v švedski prestolnici predstavljali predsedujoči EU, švedski premier Fredrik Reinfeldt, švedski zunanji minister Carl Bildt in švedska ministrica za gospodarstvo Maud Olofsson, visoki predstavnik EU za skupno zunanjo in varnostno politiko Javier Solana, predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso ter komisarki za zunanje odnose in evropsko sosedsko politiko Benita Ferrero-Waldner in za trgovino Catherine Ashton. Rusijo pa bosta v Stockholmu zastopala predsednik Dmitrij Medvedjev in vodja ruske diplomacije Sergej Lavrov.

V Iranu pet smrtnih obsodb

TEHERAN - Iranske oblasti so zaradi sodelovanja v protestih, ki so v državi izbruhnili po spornih junijskih predsedniških volitvah, na smrt obsodile pet ljudi, 81 ljudi pa so obsodile na zaporno kazen. Peterico so na smrt obsodili zaradi "povezav ali članstva v protirevolucionarnih, terorističnih ali opozicijskih skupinah", so sporočile oblasti, ki pa ne navajajo, kdaj so jih obsodili. Obsodbe še niso pravnomočne, zato se lahko peterica nanje še pritoži. Imena obsojenih bodo oblasti sporočile, ko bodo obsodbe pravnomočne. Državo so po spornih predsedniških volitvah 12. junija, na katerih je znova slavil Mahmud Ahmadinežad, pretresli krvavi protesti. Okoli 4000 ljudi so aretirali, proti več kot 100 ljudem pa so sprožili sodne postopke. Oblasti so tri udeležence protestov na smrt obsodile še oktobra.

Lafontaine zbolel za rakom

BERLIN - Predsednik nemške Leve stranke Oskar Lafontaine je zbolel za rakom in bo v četrtek operiran. Nekdanji predsednik socialdemokratov (SPD) se je sicer že po septembrskih volitvah nepričakovano umaknil iz vodstva poslanske skupine Leve stranke v bundestagu. Kot je 66-letni Lafontaine še sporočil včeraj v Berlinu, se bo po operaciji oziroma v začetku novega leta glede na zdravstveno stanje odločil, v kakšni obliki bo nadaljeval svoje politično delo.

Kratkotrajni finančni minister prve vlade socialdemokrata Gerharda Schröderja je danes na čelu Leve stranke, ki je nastala iz nekdanjih komunistov in razočaranih članov socialdemokratske stranke. Na septembrskih parlamentarnih volitvah pa je stranka osvojila 11,9 odstotka glasov. (STA)

AVSTRIJA - Po daljšem oklevanju

Vlada za uvedbo civilnega partnerstva za istospolne pare

DUNAJ - Avstrijska vlada je po več mesecih pogajanj včeraj sprejela predlog zakona, ki predvideva možnost sklenitve civilnega partnerstva za istospolne pare, vendar pa jim ne dovoljuje slovesne sklenitve partnerstva na magistratih, kakršne so v navadi ob običajnih porokah, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

V skladu s predlogom zakona, ki ga mora potrditi še parlament, bo od 1. januarja za homoseksualne pare med drugim na področju preživnin in dedovanja veljala enaka zakonska ureditev kot za heteroseksualne pare.

Istospolni partnerji bodo poleg tega lahko nosili isti imek, po drugi strani pa še vedno ne bodo mogli posvojiti otrok, lezbični pari se tudi ne bodo mogli odločiti za umetno oploditev, je poudarila pravosodna ministrica Claudia Bandion-Ortner.

Vladna koalicija, ki jo sestavljajo socialdemokrati (SPÖ) in ljudska stranka (ÖVP), je kompromis dosegla, potem ko je ÖVP uspelo doseči, da istospolni pari sklenitve civilnega partnerstva ne bodo mogli praznovati na magistratih. Mogoča bo le registracija partnerstva na občinskih uradih.

Kot pojasnjuje nemška tiskovna agencija dpa, je podobne civilne zveze kot danes Avstrija doslej uvedlo devet evropskih držav, medtem ko v Belgiji, na Nizozemskem, na Norveškem, v Španiji in na Švedskem istospolni pari lahko sklenejo zakonsko zvezo, ki je enakovredna heteroseksualni. (STA)

MJANMAR - Opozicijska voditeljica

Suu Kyijeva predlagala sodelovanje s hunto

YANGON - Mjanmarska opozicijska voditeljica Aung San Suu Kyi je izrazila pripravljenost na sodelovanje z vladajočo vojaško hunto tako na področju prizadevanj za odpravo sankcij proti Mjanmaru kot na drugih področjih, ki bi lahko koristila državi. Hunta se na njen predlog še ni odzvala.

V pismu vodji hunte, generalu Thanu Shweju, je Suu Kyijeva zaprosila za srečanje, na katerem bi pojasnila, kako bi lahko sodelovala pri nalogah, "koristnih za državo". Kaj več o teh nalogah Suu Kyijeva ni povedala. Njena Narodna liga za demokracijo (NLD) je pismo, ki nosi datum 11. novembra, označila za zelo pomembno, saj "jasno kaže njeno pripravljenost na sodelovanje z vlado v prid naroda".

Pobuda Suu Kyijeve je najnovejši poskus v prizadevanjih za premik z mrtve točke, na kateri se je država znašla, ko je NLD leta 1990 zmagala na splošnih volitvah. Vojska stranki takrat ni dovolila prevzeti

AUNG SAN SUU KYI

ANSA



oblasti in je okrepila represijo nad demokratičnim gibanjem v državi. ZDA in druge zahodne države so spričo tega proti državi uvedle gospodarske in politične sankcije.

Nazadnje je Suu Kyijeva voditeljju vojaške hunte pisala septembra, potem ko je bila avgusta obsojena na 18 mesecev hišnega zapore. Tam je sicer preživela večino od zadnjih 20 let. V pismu je že takrat izrazila pripravljenost na sodelovanje z vojaško hunto, da bi dosegli omilitve mednarodnih sankcij. (STA)

KOSOVO - Lokalne volitve

Predsedstvo EU zadovoljno s potekom volitev

BRUSELJ - Švedsko predsedstvo EU je včeraj izrazilo zadovoljstvo s potekom nedeljskih lokalnih volitev na Kosovu, prvih, odkar je ta nekdanja srbska pokrajina lani razglasila samostojnost. Predsedstvo je v sporočilu, objavljenem na svoji spletni strani, še posebej izpostavilo številčno udeležbo etničnih manjšin na volitvah.

Udeležba predstavnikov različnih etničnih skupin je izraz zaveze volivcev nadaljnjemu utrjevanju demokratičnega in večetničnega Kosova v skladu z evropskimi vrednotami in standardi, je v sporočilu poudarilo predsedstvo.

EU upa, da bo tudi drugi krog volitev, ki bo 13. decembra, potekal na enak način, izpostavlja pa tudi ključno vlogo, ki jo ima v volilnem procesu volilna komisija.

Volitve na Kosovu je v izjavi za javnost pozdravil tudi generalni sekretar Nata Anders Fogh Rasmussen. Kosovu je čestital za uspešno organizacijo volitev in za njihov miren potek. Pozdravil je tudi udeležbo kosovskih Srbov, v imenu Nata pa je zatrdil, da bo zavezništvo "še naprej zagotavljalo varno okolje na Kosovu".

Nedeljskih volitev mestnih svetnikov in županov se je udeležilo okoli 45 odstotkov od skupaj poldruga milijona volivcev. Volitev pa se je udeležilo presenetljivo veliko pripadnikov srbske manjšine, ki so doslej volitve običajno bojkotirali. (STA)



NOGOMET - Slovenija proti Rusija danes ob 20.45 v Mariboru

Matjaž Kek: »Prepričan sem, da se bomo veselili mi«

Slovenija z najboljšo postavo - Moskovska trava jim je vzela veliko energij - VIP-ovci na tribuni

PTUJ - Slovensko nogometno reprezentanco čaka ob 20.45 na mariborskem stadionu Ljudski vrt odločilna tekma proti Rusiji za preboj na nogometno svetovno prvenstvo leta 2010 v Južnoafriški republiki. Po zaostanku z 1:2 s stadióna Lužniki vodi četo selektorja Matjaža Keka v JAR zmaga z 1:0 ali z dvema goloma razlike.

»Vse je jasno, cilj je Afrika in za tja je potrebo zmagati,« ni ovinkaril Kek na novinarski konferenci na Ptuj: »Tekmo moramo dobiti z 1:0 ali z dvema goloma razlike, tu ni česa dodati. Vemo, kakšna je kakovost ruske reprezentance, z njimi se sploh nismo ukvarjali, za to gre preveč energije. Po vrnitvi iz Rusije smo se osredotočili predvsem na regeneracijo, saj je igrišče na umetni travi na Lužnikih od nas zahtevalo ogromno energije,« je povedal Kek, ki je poudaril, da so vsi v ekipi zdravi, dobro pripravljeni in razpoloženi ter da se zavedajo velike naloge, ki jih čaka.

»Ljudski vrt bo za nas vsekakor velik adut, tribune bodo naš 12. igralec. Vsa Slovenija bo navijala za naše nogometaše, ne samo tisti, ki jih nogomet zanima. Sam sem izredno ponosen na vse fante, na vse, kar so do zdaj naredili. Odločeni in prepričani smo, da se bomo jutri veselili mi, kljub težki nalogi, ki nas čaka. Po robu se bomo postavili velikanom. Čaka nas najpomembnejša tekma, znanje pa moramo črpati iz lastnih vrst in se čim manj ukvarjati z nasprotnikom,« je še po-

vedal selektor, ki bo tako znova računal na standardno enajsterico in jo po potrebi prilagodil z okrepitevami na različnih položajih, če bo to terjal razvoj igre.

Tekmo v Mariboru si bo ogledalo tudi nekaj političnih veljakov, s čimer bo teža srečanja še večja. Znano je, da bosta na Ljudskem vrtu slovenski premier Borut Pahor in predsednik države Danilo Türk, ki se bosta srečala tudi z ruskim predsednikom Dmitrijem Medvedjevom, zaenkrat pa še ni povsem znano, ali bo prišel tudi nekdanji prvi mož Rusije Vladimir Putin.

Pravico na travnati površini bo v sredo zvečer delil Norvežan Terje Hauge.

Azzurri danes proti Švedski

Že kvalificirana Italija bo danes v Ceni (začetek ob 20.30, Tv raiuno) odigrala prijateljsko tekmo proti Švedski, ki se ni uvrstila na SP v JAR in bo tokrat igrala brez Zlatana Ibrahimovića. Selektor Marcello Lippi, ki je izjavil, da za sestavo seznama igralcev za SP mora preveriti še pet do šest imen, bo tudi tokrat poslal na igrišče eksperimentalno postavo z Maggiom, Candreo in Pazzinijem. Slednji je razburil reprezentančni tabor, ker je kritiziral možnost, da bi Amauri po pridobitvi italijanskega državljanstva obleke dres »azzurrov«. »Ostaja Brazilc,« je približ Pazzini.

Kek je letos že bil usoden za poljskega selektorja Beenhakkerja (desno), bo povzročil tudi padec vodje ruske reprezentance Hiddinka?

ANSA



Svetovno prvenstvo 2010 v JAR

Današnji spored dodatnih kvalifikacij

Evropa: Francija - Irska (1. tekma 1:0), BiH - Portugalska (0:1), Ukrajina - Grčija (0:0), Slovenija - Rusija (1:2). **CONACAF:** Urugvaj - Kostarika (1:0). **Afrika:** Egipt - Alžirija.

Že uvrščene ekipe

Afrika: Južna Afrika (gostitelj), Slonokoščena obala, Gana, Nigerija in Kamerun. **Azija:** Avstralija, Južna Koreja, Severna Koreja, Japonska. **Evropa:** Danska, Nemčija, Nizozemska, Slovaška, Švica, Anglija, Italija, Srbija in Španija. **Severna in srednja Amerika:** Honduras, ZDA in Mehika. **Južna Amerika:** Argentina, Čile, Brazilija, Paragvaj. **Oceanija:** Nova Zelandija.

SLOVENIJA/RUSIJA - Nekdanji selektor Bojan Prašnikar o tekmi

»Slovenija mora biti boljša na sredini igrišča in po prekinitvah«



56-letni Bojan Prašnikar je slovensko reprezentanco vodil v treh različnih obdobjih, nazadnje med letoma 2002 in 2004. V Trstu je na prijateljski tekmi premagal Italijo

KROMA

Bojan Prašnikar je najtrofejniji slovenski trener, ki je Maribor popeljal v Ligo prvakov in s tem pravzaprav začel zlato obdobje slovenskega nogometa. Žal se ga vse prevečkrat nezasluženo spominjamo kot selektorja, ki je z reprezentanco izpadel proti Hrvaški – po drugi strani pa se njegovo sicer uspešno vodenje reprezentance in Maribora prerado pozablja. Ne samo, v zlatih časih Maribora je bil »mentor« sedanjemu selektorju Matjažu Keku, ki je tedaj opravljal vlogo pomočnika.

Najprej obvezna ocena tekme v Moskvi...

Pred tekmo bi marsikdo za tak minimalen poraz, za nameček z doseženim

golom, podpisal: Tudi po tekmi ugotovitev ni kaj različna, saj smo glede na dogajanje na igrišču dosegli dober rezultat. Iz vidika igre seveda ni vse tako lepo, kajti dovolili smo Rusom, da so prišli do svoje igre, k sreči pa nas niso kaznovali, kot bi nas lahko. Kaj ni delovalo pri nas? V prvi vrsti bi dejal zvezna vrsta, v kateri praktično ni bilo razpoloženega igralca. Umetna trava, ki jo mnogi omenjajo kot zelo neugodno, ni igrala velike vloge, kajti tudi Rusi se niso rodili na njej, sploh pa so nanjo popolnoma nevajeni tisti, ki igrajo v tujini.

Mene je najbolj zmotilo to, da iz desetih kotov, kar je ogromno za tek-

mo, ki je Slovenija gotovo ni dominirala, niso ustvarili niti približka nevarnosti ...

Resnično smo bili iz prekinitev popolnoma nenevarni, kar je še toliko bolj čudno, ker je to element, ki je naša odlika, hkrati pa Rusi nimajo visoke ekipe. Menim pa, da je strokovni štab tudi ta vidik analiziral in bomo v tem pogledu danes prišli do svojih priložnosti. V izenačenih tekmah, ali tekmah v kateri je priložnosti iz igre malo, so prekinitve nedvomno še toliko pomembnejše orožje.

Veliko se govori o tem, da naj bi danes nekako do sredine drugega polčasa skušali držati 0:0, nato pa zaigrali na vse ali nič. Proti objektivno boljšemu nasprotniku se strategija niti ne zdi tako napačna. Je morda celo lažje načrtovati tekmo po porazu z 2:1 kot denimo v tistih »vaših« kvalifikacijah, ko ste v Zagrebu iztržili 1:1?

No, izhodišče je gotovo boljše, če izenačiš, kot če zgubiš; se pa strinjam, da lahko v prednosti pride do večjih kalkulacij, če greš v tekmo z 1:1. Pri tem bi dejal tudi naslednje: zelo pomembno je tudi to, proti kateremu nasprotniku igraš. Hrvaška je tedaj bila prava mala velesila, ki je na svetovnih in evropskih prvenstvih imela odlične dosežke in je predvsem po mentaliteti, ekipnem duhu, v prednosti pred Rusijo. Rusi imajo precej slabosti, to se je pokazalo na tekmah v Moskvi, kajti menim, da bi si ekipa, ki vodi 2:0 in je tekmeu superiorna, ne smela privoščiti, da celo tvega, da tekmo izenači.

Veliko, veliko se v zadnjih tednih v Sloveniji govori o obupnem položaju klubskega nogometa, ki naj bi bil prepreden s stavnimi posli, hkrati pa je ostala le peščica klubov, ki ni v finančnih težavah. So bili minuli reprezentančni uspehi slepilo, v imenu katerih se je določene probleme pometalo pod preprogo? Je nevarnost,

da bi se to ob morebitnem današnjem uspehu zgodilo tudi tokrat?

Uvrstitev na svetovno prvenstvo je nedvomno odlična zadeva – vprašanje je, kako se uspeh izkoristi. V preteklosti se je uspehe reprezentance bolj slabo unovčilo. Ne glede na to, kar se bo zgodilo danes zvečer, ali se na SP uvrstimo ali se ne, jasno je, da se bo treba omenjenih težav lotiti drugače kot doslej.

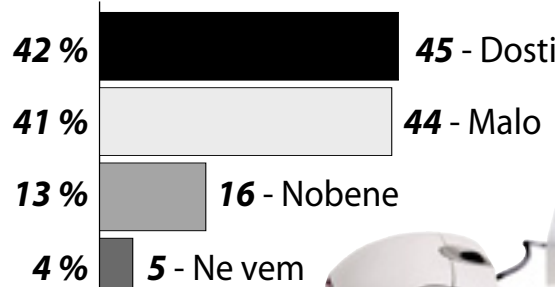
Dimitrij Križman

ANKETA PRIMORSKEGA DNEVNIKA

42% optimistično razpoloženih bralcev

Na anketno vprašanje, koliko možnosti ima Slovenija, da se po današnji povratni tekmi proti Rusiji uvrsti na sklepno fazo nogometnega SP, je do sinoči in v nekaj dneh odgovorilo več kot 110 uporabnikov spletna strani www.primorski.eu. Razpoloženje je precej optimistično, saj le 13% meni, da Slovenija nima nobene možnosti za zmago, kar 42%, se pravi večina, pa jim meni, da so možnosti Keko-vih varovancev velike. Nekaj manj, to je 41%, pripisuje Sloveniji malo možnosti, pa vendar. Drugače je bilo prejšnji teden, ko smo enako vprašanje postavili pred prvo tekmo v Moskvi, nanjo pa je odgovorilo nekaj manj kot 200 obiskovalcev naše strani. Delež optimistov je bil namreč takrat bistveno manjši.

Koliko možnosti ima Slovenija, da se po porazu proti Rusiji v Moskvi z 2:1 uvrsti na svetovno nogometno prvenstvo 2010?



www.primorski.eu

DOPING Rebellin mora vrniti medaljo z Ol

RIM - Mednarodni olimpijski komite je od italijanskega kolesarja Davida Rebellina zahtevala, naj vrne srebrno medaljo, ki jo je v cestni vožnji osvojil na lanskih olimpijskih igrah v Pekingu. CO-NI je od športnika, ki so mu 28. aprila letos dokazali jemanje dopinga med Ol, že zahteval, nja vrne 75.000 evrov nagrade.

BUTTON - Britanec Jenson Button, svetovni prvak v formuli 1, po navedbah častnika The Guardian ne bo nastopal za novo ekipo Mercedes, ker je sklenil tri-letno pogodbo z ekipo McLaren. Devetindvajsetletni dirkač je letošnji naslov prvaka osvojil z ekipo Brawn GP. Pri McLarenu, tam je še Britanec Lewis Hamilton, naj bi zaslužil 6,7 milijona evrov na leto.

GLOCK - Nemec Timo Glock (27 let), dosednji voznik Toyote, bo v prihodnji sezoni formule 1 nastopal za novo ekipo Manor.

UNDER 21 - V kvalifikacijski tekmi za nastop na nogometnem EP mladih je Italija v gosteh s 4:0 (1:0) premagala Luksemburg in še lahko upa na uvrstitev v sklepno fazo. Gole za »azzurre« so dosegli Barilla, Soriano, Barilla in Marilungo.

TOTTI - Kapetan Rome je po poškodbi začel trenirati skupaj s soigralci. Lahko bi že igral konec tedna. Zadnjič je stopil na igrišče 4. oktobra.

Jutri v tržaški Minervi Mura, Del Campo in Gon o etiki v športu

V knjigarni Minerva v Trstu (Ul. San Nicolò 20) bo jutri (začetek ob 17. uri) posvet o športu na temo »Etika in odgovornost medijev pri športu«. Predavali bodo profesor in olimpijski tekmovalac (v Mehiki leta 1968) Franco Del Campo ter novinarja Gianni Mura (Repubblica) in Fulvio Gon (Piccolo). Zaključni del posveta bo s projekcijo dokumentarca »La buona novella« posvečen pokoj-nemu Candidu Cannavoiu, novinarju in dolgoletnemu glavnemu uredniku Gazzette dello Sport.



JADRANJE - Jadralna zveza objavila seznime in končno državno jakostno lestvico

Simon in Jaš edina tržaška mladinka v izbrani vrsti 2010

Še v reprezentančni skupini C - Na državni jakostni lestvici sta osvojila 2. mesto

Državna jadrlna zveza je pred dnevi objavila sestavo reprezentančnih ekip za leto 2010. Med šestimi vpoklicanimi posadkami v olimpijskem razredu 470 sta tudi letos Čupina jadrlna Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti, ki sta z dobrimi rezultati potrdila mesto v izbrani vrsti. Ob bronasti kolajni na mladinskem evropskem prvenstvu sta si mesto zagotovila z dobrimi nastopi na državnih regatah. Na državni končni lestvici italijanskega pokala, v kateri so upoštevali rezultate štirih državnih regat (v Andori, Pescari, Formii in Loveru), sta bila odlična druga: boljša je bila le posadka Zeni/Pitanti, ki je zbrala dve prvi, četrto in peto mesto; Simon in Jaš sta bila prva, druga, dvakrat šesta. Bratranca Dubbini sta bila na končni razvrstitvi tretja, Desiderato in Saetone pa četrta. Simon in Jaš sta bila na lestvici državnega pokala torej najboljša mladinka.

Tudi letos bosta Čupina jadrlna člana reprezentančne skupne C prav tako kot posadki Desiderato/Fonda in Lecce/Di Nanna. Med vsemi vpoklica-

nimi sta naša jadrlna najmlajša. Jadralna zveza naj bi tudi letos krila stroške nekaterih mednarodnih regat ter ji ma nudila strokovno podporo. Varovanca trenerja Matjaža Antonaza naj bi z ostalimi člani izbrane vrste skupaj trenirala, a zaradi šolskih obveznosti se prvega skupnega treninga na Sardiniji nista udeležila. V višjo skupino B pa sta napredovala bratranca Dubbini, ki sta se na svetovnem članskem prvenstvu uvrstila med najboljših 20 posadk (bila sta 13.). Naša jadrlna se tega tekmoovanja nista udeležila. V najvišji kategoriji skupini A pa sta bila potrjena Zandonà in Mancinelli Scotti.

V reprezentančnem seznamu sta Simon in Jaš edina tržaška mladinka. Ob niju je med reprezentanti še Andrea Ferin v razredu RS:X (skupina C) in štiri tržaške jadrlnke: v razredu 470 Giovanna Micol (skupina A), Francesca Komatar in Sveva Carraro (sk. C, varovanki trenerja Matjaža Antonaza), v razredu laser radial pa Francesca Clapcich (sk. A). (V.S.)



Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti (letnik 1991) sta na državni jakostni lestvici letos zasedla drugo mesto. Skupno sta zbrala 69 točk (v Andori sta bila 2., Pescari in Formii 6., v Loveru pa 1.). Prvouvrščena posadka Zeni (letnik 1987)/Pitanti (letnik 1981) pa je zbrala 73 točk (1, 4, 1, 5). Na državnem prvenstvu pa sta bila Čupina jadrlna druga

KROMA

SLOVENC V VIŠJIH DRŽAVNIH LIGAH - Jessica Cergol o ženski ekipi Coopsette Muggia

Še so nepremagane

V ekipi tri slovenske igralko - Tako ugodnega izida košarkarice niso pričakovale - Trenirale skoraj celo poletje

V državni ženski B-ligi je miljska Coopsette Muggia na polovici prvega dela prvenstva še nepremagana. Barve miljskega kluba branijo letos tri slovenske košarkarice: sestre Jessica in Samantha Cergol ter Mia Kraus, ki je lani igrala pri Poletu. V skupini B2 nastopa osem ekip Treh Benečij: po prvem delu (14. krogih) se bo pet najboljših uvrstilo v drugi del. Rezultat po prvem delu (sedem zmag v sedmih krogih) je delno presenetil tudi igralko, kot nam je potrdila Jessica Cergol, nosilka miljskega napada: »Vedeli smo, da smo konkurenčne, saj se nam je pridružila Borroni (lani v A2-ligi), iz Senigallije pa se je vrnila sestra Samantha. Nismo pa pričakovale, da bomo premagale prav vse tekme. Med boljšimi ekipami so tudi Treviso, Ginnastica Triestina in Sarcedo, ki smo ga sicer v soboto na gostovanju premagale (s 54:66 op. a.).« Jessica je v soboto dosegla 16 točk, sestra Samantha 17, Mia Kraus pa tokrat ni stopila na igrišče. »Primarni cilj je obstanek v ligi, napredovati pa bo težko. Po drugem delu čaka najboljša ekipa še play-off, nato pa še zadnja odločilna tekma. V A2-ligo namreč napredujeta dve ekipi v celi Italiji,« je pojasnila Jessica, ki igra v vlogi branilke in povprečno dosegla 15 točk na tekmo.

Rezultati miljske ekipe (pomožni trener je Matija Jogan) pa niso iz trte izviti: dekleta so trenirale skoraj nepretrgoma celo poletje, proste so bile le nekaj tednov julija. Sedaj trenirajo trikrat tedensko: »V našem okolišju ni profesionalk. Sama sem zaposlena v družinskem podjetju. Druge po Italiji pa igrajo profesionalke tudi v B-ligi,« je še dodala 24-letna Jessica.

V isti skupini nastopa tudi Palmanova, kjer igra Martina Gantar. Palmanova je s 75:31 premagala Venezio. Na lestvici je na četrtem mestu.

V amaterski B-ligi je pomembno zmago dosegel tržiški Falconstar. Z 62:58 je premagal Valenzo Basket in se povzpela na zgornjo polovico lestvice. Jan Budin (35 min) je dosegel 7 točk, Daniel Batich (13 min) pa dve.

V A-ligi je bil uspešen samo Teramo Gorana Juraka, ki je z 92:85 premagala Caserto. Jurak je dosegel 10 točk v 16. minutah ter 4 skoke v obrambi. Caserta, ki je tačas na drugem mestu z 8 točkami, je sicer po 3. četrtini povedla na plus deset (63:73), v končnici pa je prevladal Teramo. Varese, kjer nastopa Marko Tušek (19



Jessica Cergol

KROMA

min, 6 točk), je klonil doma proti Virtus Bologni z 68:78. Zadnjeuvrščeni Napoli pa je po 5. krogih še brez zmage. Tokrat je izgubil proti Montegraru z 51:78. Dragiša Drobnjak je v 26 minutah zbral 5 točk, 5 skokov, 3 pridobljene žoge in blokado.

Naše predstavnike imamo tudi košarki na vozičku. V moški B-ligi je ekipa Castelvecchio iz Gradišča v 1. krogu visoko premagala ekipo iz Verone (85:19). Saša Žužek iz Vižovelj je zbral 6 točk. Ljubljčan Milan Slapnikar je dosegel 26 točk. Ekipa iz Gradišča bo v soboto, vedno v Gradišču (18.00), gostila Brescia.

ODBOJKA - V moški A1-ligi sta bila v 11. krogu uspešna oba goriška odbojkarja Boris Manià in Matej Černic. Modena, kjer igra Števerjanski libero, je premagala Taranto s 3:0. Perugia pa je na gostovanju opravila Latino s 3:1. Manià je sprejel 71 % pozitivnih in 47 % odličnih servisov z eno napako (skupno je sprejel 17 servisov). Černic pa je za Perugia prispeval 15 točk (v napadu je bil 67 %). Piacenza, kjer nastopa koroški odbojkar Tine Urnaut (10 točk), je na gostovanju premagala Pireto s 3:0. V A2-ligi je Ravenna (Mitja Pleško 7 točk, igral je v prvih treh nizih) premagala Cremona s 3:2.

V ženski A1-ligi je Castellana Grotte, kjer igraata Slovenki Tina Lipicer Samec (11 točk, 50 % v napadu) in Katja Jontas (3 točke), pričakovano izgubila proti drugouvrščeni Villi Cortese z 0:3.

Slovenski odbojkar iz Sesljana Damir Kosmina je bil v B1-ligi spet najboljši napadalec: dosegel je 22 točk. Tokrat pa je Potentino, kjer igra bivši sloša, izgubil s 3:2 na gostovanju proti ekipi Conselice. Bibione, kjer igra Kristjan Stopar, je prav tako ostal praznih rok. Na domačem igrišču so Marchesinijevi varovanci izgubili s 1:3 proti drugouvrščenemu Cagliariu. Stopar je dosegel 4 točke: v 1. in 2. nizu je zamenjal Mattio, v tretjem pa je začel v prvi postavi, naposled pa mesto pustil Mattii.

NOGOMET - V 2. diviziji je gradiška Itala San Marco z 2:0 premagala Pro Vasto. Alen Carli je vstopil na igrišče v 21. minuti drugega polčasa. Gazzetta dello Sport je njegov nastop ocenila pozitivno (6,5).

SP FIFA - V Dubaju Na mivki Rusija boljša od »azzurrov«

Na svetovnem prvenstvu nogometa na mivki, ki se pod okriljem svetovne nogometne zveze FIFA odvija v Dubaju, je morala Italija priznati premoč Rusije. Michele Leghissa in soigralci so povedli v prvi tretjini (Palmacci v 1. min.). Vsi trije ruski goli so padli v zadnjem delu tekme, ko so Rusi pritisnili na plin. Od varovancev selektorja Magrinija se je tokrat izkazal vratar Stefano Spada, ki je moral večkrat odločilno posredovati. Leghissa, Vesnin nogometaš iz Medje vasi, je tudi včeraj začel od začetka in selektor Magrini mu je zaupal vse do konca tekme.

Italijo čaka danes odločilna tekma proti Kostariki. Za uvrstitev v petkov četrtfinale morajo »azzurri« zmagati in hkrati upati, da Rusija premaga Argentino. Tekmo bodo ob 12. uri neposredno predvajali po satelitskem kanalu RaiSportPiù in po Eurosportu.

Ostali izid v skupini C: Kostarika - Argentina 0:6.

Vrstni red: Rusija 6, Argentina 3, Italija 2, Kostarika 0.

KOTALKANJE Romanova danes v »shortu«

Na 54. svetovnem prvenstvu v umetnostnem kotalkanju bo Poletova šampionka Tanja Romano začela danes z nastopom v prostem programu. V dvorani Neue Messe/Convention Hall v Freiburgu bo danes na sporedu »short«, dolgi program pa bo šele v soboto. Vse kaže, da so prizadrevni organizatorji prvenstva odpravili težave s ploščo, ki so se pojavile v ponedeljek, in da bo tekmovalkam omogočila vrhunske nastope. Včerajšnji uradni trening je pokazal, da je Romanova dokončno prebolela gripo, ki jo je prejšnji teden prikovala na posteljo. Taniin nastop je bil namreč brezhiben in svoj program je odpegljala brez napak.

V prostem programu bo nastopilo 27 tekmovalk iz 16 držav. Razen Oceanije in Afrike so zastopane vse celine.

ORIENTACIJSKI TEK - V soboto so tekmovali v Parku pri Svetem Ivanu v Trstu

Gajevci preplavili Sv. Ivan

Nastopilo okrog 250 tekmovalcev z območja Alpe Jadran - Nekaj dobrih uvrstitev članov gropajsko-padriške Gaje

Okrog 250 tekmovalcev je v soboto nastopilo na orientacijskem teku, ki ga je v tržaškem Parku Svetega Ivana (na območju bivše umobolnice) organiziral odsek za »orientacijski tek, ki je veljal tudi kot zadnja preizkušnja državne Trofeje zgodovinskih središč, je popolnoma uspel. Nastopali so tudi slovenski, madžarski in avstrijski tekači. Neka-ko je bilo zaobjeto skoraj celotno območje Alpe Jadrana,« je dejal odgovorni pri gropajsko-padriškem odseku Fulvio Pacor.

V Parku pri Svetem Ivanu so tekmovali tudi nekateri gajevci. V mlajših kategorijah sta svojo nalogo solidno opravila Marta Pacor in Guido Almerigogna, ki sta na skupni lestvici Trofeje zgodovinskih sre-



Tekmovalci so se zelo dobro pripravili na Gajin tržaški orientacijski tek

BUMBACA

dišč zasedla končno 2. in 3. mesto. V moški članski skupini je Peter Ferluga zasedel dobro 2. mesto. V ženski članski kategoriji pa je bila Chiara De Cristini prva.

Člani in članice gropajsko-padriškega društva pozimi ne bodo počivali, saj jih od januarja čakajo nastopi v zimskem prvenstvu. Prva preizkušnja naj bi bila v Gropadi. (jng)

UVRSTITVE GAJEVCEV:

Kategorija M17-18: 1. Nicolo Li-va (Semiperdo) 21:06; 4. Guido Almerigogna (Gaja) 25:24. **Kategorija M45:** 1. Roberto Moretti (PGC) 22:01; 7. Mauro Clemente (Gaja) 25:14; 12. Fiorenzo Ruzzier (Gaja) 33:55. **Kategorija M55:** 1. Armando Martignago (Montello) 19:23; 7. Claudio Sepin (Gaja) 24:51; 10. Giusto Almerigogna (Gaja) 40:01. **Kategorija M B:** 1. Denis Mitri 19:51; 2. Peter Ferluga (Gaja) 19:52; 3. Alessio Rozzi (Gaja) 20:50; 4. Paolo Pizzamus (Gaja) 21:04; 6. Luca Gregori (Gaja) 23:36. **Kategorija W17-18:** 1. Camilla Bellanzon 20:10; 4. Marta Pacor (Gaja) 26:36. **Kategorija W35:** 1. Clizia Zambiasi 21:41; 4. Anka Kuzmin (Semiperdo) 24:30; 9. Vlasta Jarc (CAI Tržič) 34:52. **Kategorija W45:** 1. Tiziana De Monte 23:10; 4. Paola Spinelli (Gaja) 28:56. **Kategorija W A:** 1. Fanni Mathe (Mad) 23:38; 6. Chiara Sepin (Gaja) 30:19. **Kategorija W B:** 1. Chiara De Cristini (Gaja) 16:29; 2. Antonella Sinigaglia (Gaja) 20:26; 4. Patrizia Crevatin (Gaja) 28:42.



KOŠARKA - Prvenstvo državnih mladincev do 19 let

Po zmagi v derbiju Jadran v elitni skupini

Gerjevičeve fante čakajo zdaj tekme proti najboljšim moštvom iz naše dežele

Jadran Zadrúžna kraška banka – Bor Zadrúžna kraška banka 87:76 (21:17, 42:37, 67:56)

JADRAN: Malalan 2, Škerl 6, Ban 18, Sacher 4, Sedevčič, Dellisanti, Bernetič 23, Sossi 9, Sorice 4, Regent, Hrovatin 15, Schnorr 6, trener Mario Gerjevič. PON: Hrovatin. TRI TOČKE: Ban in Hrovatin 1.

BOR: Manta, Pertot, Peretti 7, Smrekar 11, Pallini 4, Bencic 12, Mase 4, Liccari 6, Sorini, Pipan 14, Gallochio 19, Preprost, trener Lucio Martini. PON: Mase. TRI TOČKE: Gallochio in Pipan 1.

Jadranovi mladinci so v zadnjem krogu prvega dela državnega prvenstva osvojili tudi povratni derbi proti Borovim vrstnikom in se tako kot tretji (4 zmage, 4 porazi) v kvalifikacijski skupini uvrstili v elitni del tekmovanja (nasprotniki bodo ugledni Snaidero, Pordenon in Falconstar). Svetoivančani pa so pristali na četrtem mestu (2 zmagi, 6 porazov) in se bodo tako morali sprijazniti z nastopom v tolažilni skupini. Gerjevičeve fante čaka odslej zelo težka naloga - merjenje moči z najboljšimi moštvom v deželi, Martinjevi varovanci pa se bodo predvidoma srečali s sebi enakovrednimi postavami.

V ponedeljek pri Briščkih je bil Jadran vseskozi boljši tekmeec, prvi dve četrtini sta bili sicer razmeroma izenačeni (Bor se je predstavil z vodstvom 8:0), po glavnem odmoru pa se je izoblikovala odločilna prednost (v začetku zadnje četrtine tudi +20) v korist gostiteljev, ki so bili prevladali tudi na

Ob Bernetiču (najboljši na igrišču, tudi 19 skokov, od katerih 8 v napadu) je bil pri Jadranu za zmago odločilen tudi dober nastop Hrovatina (na sliki, št. 24, 15. točk), katerima se borovci niso uspeli zoperstavljati zaradi pomanjkanja centimetrov

KROMA



prvi tekmi (64:60). Na zunanjih položajih sta si bili peterki v bistvu enakovredni, razliko pa sta tokrat delala zlasti v bližini koša Bernetič (najboljši na igrišču, tudi 19 skokov, od katerih 8 v napadu) in Hrovatin, katerima se borovci niso uspeli zoperstavljati zaradi pomanjkanja centimetrov. Dvoboja je bil v splošnem dopadljiv, napak je bilo ve-

liko manj kot na prvem derbiju, v lepem vzdušju je številna publika kar uživala.

Mario Gerjevič, Jadranov trener: Čim smo zmanjšali število napak, smo se odlepili od nasprotnika. Zadovoljen sem, ker smo igrali povezano, in nenazadnje za izpolnitev cilja uvrstitve v elitno skupino. Tu nas zdaj čakajo močne tekme,

vsaj že na nivoju D lige, ki bodo za naše fante zelo koristne.

Lucio Martini, Borov trener: Uvrstitev smo si zapravili v prvem derbiju, ko nismo znali upravljati zanesljive prednosti. Seveda bi raje videl, da bi se prebili med prve tri. Čeprav bi najbrž gladko izgubljali, bi se vendarle merili z najboljšimi. Tako pa bomo odslej igrali proti sebi enakovrednim.

Ostali izid 8. kroga: San Vito – Venezia Giulia 63:85. **Končni vrstni red:** Basketrieste in Venezia Giulia 14, Jadran ZKB 8, Bor ZKB 4, San Vito 0.

Deželno prvenstvo Jadran Zadrúžna kraška banka – Sale-siani Don Bosco 46:84 (10:18, 21:41, 36:62)

JADRAN: Semolič 13, Košuta 10, Rauber, Longo, Gregori 3, Baldassi 2, Kraus 6, Valič 10, Zhok, Starec, Moscati 2, trenerja Mario Gerjevič in Danijel Šušteršič. TRI TOČKE: Kraus 1.

Proti starejšemu in močnejšemu tekmeču so jadrancovi gladko izgubili, čeprav so v dveh obdobjih v teku srečanja zadovoljili trenersko dvojico Gerjevič – Šušteršič. Tekmo so namreč začeli zelo dobro in do srede prve četrtine bili enakovredni nasprotnikom (10:10). Izkazali pa so se tudi v uvodnih minutah tretje četrtine z delnim izidom 12:2. Med posamezniki sta se odlikovala zlasti petnajstletna Jan Kraus in Igor Valič.

NOGOMET Ljubitelji Sovodenj prebili led

Cervignano - Sovodnje 1:5

STRELCI: v 35. in 50 min. Bellini, v 55. min. Cescutti, v 80 min. Fajt in v 85. min. Korsič

LJUBITELJI SOVODNJE: Devetak, Mauri (Righi), Galiussi (Figelj), Grilj, Černic, Peteani Marco, Peteani Vasja, Pahor Adam (Pahor Ivan), Visintin (Fajt), Cescutti (Tomsič), Bellini (Korsič). Trener: Florenin

Sovodenjski ljubitelji so končno prebili led in dosegli prvo letošnjo zmago. Začetek tekme je bil spodbuden, saj so se gostje tokaj podali v napad. Po par zamujenih priložnostih pa so doživeli hladno prho, ko je domači napadalec izkoristil grobo napako sovojenjske obrambe in popeljal svoje moštvo v vodstvo. Gol ni potrl goste, ki so se še bolj odločno podali v napad. Izenačenje in vodstvo so dosegli po zaslugi Bellinija, ki je dal kar dva zaporedna gola z glavo. Rezultat je spravljal na varno Cescutti v začetku drugega polčasa, ko je neposredno s prostega strela zadel v polno. V ospredje sta prišla še vedno zimzeleni Fajt in Korsič, ki sta dala še širši obseg končnemu rezultatu. Prva zmaga je kljub zamudi z veseljem posvečena novorojenemu navijaču Liamu Gorjanu. V soboto ob 14.30 bo na sporedu v Sovodnjah tekma proti Turriacu.

Vrstni red: Inter San Sergio 19, Mossa 15, Leon Bianco 14, Villesse 13, Carosello12, Moraro in Staranzano 11, Chiopris in Turriaco 8, Sovodnje 7, Fossaloni 6, Cervignano 3, Domion in Fincantieri 1

ŠOLSKI ŠPORT Ekipa šole Gregorčič-Trubar v deželnem finalu

Ekipa naraščajnc goriške šole Gregorčič-Trubar se je z drugim mestom v pokrajinski fazi uvrstila v deželni finale orientacijskega teka. Na čezmejni tekmi Ena karta dve mesti (Gorica-Nova Gorica) so v kategoriji deklic (ni predviden deželni finale) 1. mesto osvojile dijakinje večstopenjske šole v Doberdobu. Dijaki doberdobske nižje srednje šole pa so bili 2. Nekaj dobrih uvrstitev pa so dosegli tudi posamezniki.

UVRSTITVE DIJAKOV SLOVENSKIH ŠOL

NARAŠČAJNICE: 1. Martina Spazzapan (Tržič) 39:34; 5. Tamara Ludin (Gregorčič-Trubar) 52:31; 7. Katja Križaj (G-T) 55:32; 16. Mateja Petejan (G-T); 19. Laura Doljak (G-T) 1:04:35; 35. Mila Bogatec (G-T) 1:25:31.

NARAŠČAJNIKI: 1. Howe Nikolas Harry (Tržič) 33:50; 12. Ivan Maniaco (Gregorčič-Trubar) 53:58; 18. Samuel Furlan (G-T); 20. Marco Peric (G-T) 58:48; 25. Erik Sivec (G-T) 1:02:48; 28. Denis Škerk (G-T) 1:03:55; 30. Matjaž Starec (G-T) 1:05:48; 34. Erik Baiba (G-T) 1:07:57; 38. Leonardo Scangella (G-T) 1:09:56; 68. Sandi Persoglia (Trinko) 1:59:01.

KADETINJE: 1. Caterina Dijust (Alighieri) 23:31; 9. Cristina Pahor (Trinko) 42:00; 16. Ilaria Bresciani (Doberdob) 50:00; 18. Sara Černic (T) 50:30; 20. Martina Dellisanti (T) 51:29; 23. Nicole Marchi (T) 57:25; 24. Marta Savignano (Doberdob) 59:59; 25. Eva Lutman (T) 1:00:29; 28. Katerina Abrami (D) 1:08:00; 29. Cecilia Fedel (D) 1:10:20; 36. Eva Battistel (D) 1:26:46; 38. Lara Lakovič (D) 1:27:37; 42. Elisa Proderutti (T) 1:31:30; 44. Alice Gon (D) 1:33:45; 45. Lucrezia Bonora (D) 1:40:45.

KADETI: 1. Nejc Kodrič (Dobravlj) 26:54; 17. Jernej Terpin (Trinko) 56:13; 22. Nicola Primosi (T) 1:00:27; 26. Cristian Visintin (Doberdob) 1:04:04; 27. Samuel Princi (T) 1:07:53; 30. Patrik Kojanec (D) 1:07:16; 32. Tim Guadagnino (T) 1:12:48; 34. Omar Cusma (D) 1:13:38; 35. Michele Mainardis (D) 1:14:58; 36. Leonardo Zio (D) 1:18:07; 39. Gabriele Graber (D) 1:19:31; 40. Matija Corsi (T) 1:20:53; 41. Jan Furlan (D) 1:21:33; 43. Andrej Čavdek (T) 1:21:41; 44. Štefan Čavdek (T) 1:22:11; 46. Mattia Visintin (T) 1:22:54; 51. Sebastiano Ambrosi (D) 1:26:57; 52. Marco Zio (D) 1:27:30; 53. Gregor Terpin (D) 1:27:53; 54. Luca Bruzzeschese (D) 1:28:35; 57. Adam Nanut (T) 1:30:14; 62. Giorgio Pieri (D) 1:34:30; 69. Marko Lapanja (D) 2:04:31; 70. Thomas Tabai (T) 2:12:16.

DEKLICE: 1. Julia Jean Corona (Alighieri) 24:03; 2. Gaja Zuzič (Doberdob) 48:05; 7. Ivana Gerin (D) 1:08:06; 15. Tina Poletto (D) 1:37:22; 16. Camilla Crasnich (D) 1:40:21; 18. Ivana Jarc (D) 1:58:24.

DEČKI: 1. R. Ferrarese (Alighieri) 23:07; 15. Nejc Terpin (Doberdob) 50:09; 22. Giacomo Serafin (D) 1:02:10; 24. Mitja Ambrosi (D) 1:11:21; 29. Riccardo Rizzi (D) 1:35:49; 32. Elia Saggin (D) 1:40:44.

GORICA - Predstavitev odbojcarskih ekip Olympie

Loris delil majice

Bivši član društva, zdaj državni reprezentant Mania je bil častni gost uspele prireditve - Tudi o finančni krizi

Polna telovadnica mladih športnikov je dajala pečat predstavitvi odbojcarskih moštev, ki bodo v letošnji sezoni branili barve goriške Olympie. Potek večera sta vodila Andrej Vogrič v slovenščini in Damijana Češcut v italijanščini. V svojih predstavitenih posegih sta predvsem poudarila, da se poleg odbojke pri društvu, ki je v Gorici prisotno že od leta 1961, ukvarjajo še z drugimi skupinskimi dejavnostmi kot so Gymplay za otroke iz vrtca, ritmika za punčke, orodna telovadba za fantke in plesna skupina Hip-hop. Številke povedo, da trenutno Olympia šteje 186 aktivnih športnikov, od katerih je 118 moških in 68 žensk (v odbojki 85). Od vseh 186 članov je 138 mladoletnih in 48 polnoletnih. Tedensko beleži telovadnica na Drev. XX Septembra preko 350 prisotnosti, po večini mlajših od 18 let. Veliko le-teh nastopa tudi na turnirjih ali prvenstvenih tekmah. Povedano je še bilo, da je najmlajši član Olympijine družine star 3 leta, najstarejši pa 62.

V svojem nagovoru se predsednik Olympie Gregor Sfiligoj, ni mogel izogniti ekonomski krizi, ki preži na vsakem koraku. Nočem pa o krizi govoriti z že ustaljenim tonom vdaje, je nadaljeval Sfiligoj, ki je še povedal: »Res je, da so nam ti časi prinesli nekaj preglavic v finančnega vidika in da sedaj zamudimo veliko več časa, da društvo pridobi potrebno finančno kritje za izpeljavo športne sezone. Ampak... če imamo pred nami to množico atletov, če so vse dejavnosti stekle in če uspešno te dejavnosti predstaviti na noge, pomeni, da je stvari vendarle mogoče izpeljati! Upoštevati moramo tudi dejstvo, da naš napor sloni na prostovoljnem delu in se vodstvo društva tako rekoč nahaja med dvema ognjema: na eni strani so športniki in njihovi starši, ki gledajo na telovadnico in na dejavnost v njej, kot nekaj kar »obstaja« (v našem primeru že skoraj 50 let), kar enostavno je in je normalno, da je. Na drugi strani pa so institucije, od katerih pričakujemo finančno pomoč, ki je ni in od katerih, razen priložnostnih besed, kako važna je vsa ta dejavnost za vzgojo otrok, za rast v domačem okolju in podobno, velikokrat nimamo nič,« je še poudaril predsednik Sfiligoj.

Lepo zasnovano prireditev so pozdravili številni gostje, in sicer: predsed-

Zgoraj: del 186 aktivnih športnikov SZ Olympia. Spodaj: Loris Mania' podaril majico predsedniku društva Sfiligoju

BUMBACA/B. PRINČIČ



nik deželne odbojcarske zveze FIPAV Renzo Cecot, predsednik pokrajinske FIPAV Carlo Facchettin, pokrajinska odbornica za šport Sara Vito, občinski odbornik za šport Sergio Cosma, Vili Prinčič v imenu ZŠSDI, Bernard Spazzapan v imenu SSO in Luca Bresciani (SZ Dom Gorica). Ob čestitkah društvu za dolgoletno prisotnost na goriški športni sceni in ob voščilih za uspešno sezono, si si vsi bili edini, da je moč krizno obdobje premagati le s trdim in vztrajnim delom, ki je vodilo amaterskim društvom. Finančna kriza bo sicer na eni strani spremenila pojmovanje športna in okrnila nekatere dejavnosti, po drugi strani pa bo amaterski šport ponovno pristal na mestu, ki mu pripada, je še bilo rečeno.

Sledila je predstavitev vseh ekip in njihovih trenerjev. Društvene barve bodo v tej sezoni branile barve: U14 dekleta (trenerka Meta Okroglič); U12 fante (trener Ivan Markič); U14 fante (trener Andrej Berdon); U18 fante (trener Zoran Jerončič); člansko moštvo C lige (trener Zoran Jerončič). V prvenstvu bo nastopilo tudi moštvo 1. divizije fante.

Pri pripravi večera je društveno vodstvo poskrbelo tudi za presenečenje. Prireditve je obiskal Loris Mania, igralec italijanske A lige in državne repre-



zentance, ki je svojo igralsko pot pričel kot 8-letni deček prav v vrstah goriške Olympie. Mladim igralcem, ki so se v minuli posebno izkazali, je v dar prinesel majice državne izbrane vrste.

Na koncu se je Andrej Vogrič zahvalil vsem sponzorjem, institucijam in drugim dobrotnikom, ki so in ki bodo stali ob strani društvu pri izpeljavi zahtevnega programa, ki si ga je zastavila goriška Olympia. (vip)

Obvestila

SK DEVIN prireja Šolo smučanja in deskanja v sezoni 2009/2010 v kraju Forni di Sopra vsako soboto in nedeljo od 9. oz. 10. januarja 2010. Tečaji so namenjeni otrokom in odraslim. Možnost avtobusnega prevoza in najema smučarske opreme. Vpisovanje do vključno 21. decembra 2009 na info@skdevin.it, na 348 1334086 in pri Alternativa Sport 040 209873.



 Rai Tre
SLOVENSKI PROGRAM
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)
<i>Teletekst: str. 316 - 342 - 343</i>
18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Risanka Tako & Pako - Skrivnostni otok
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

 Rai Uno
6.10 Nad.: Julia
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina
9.35 Aktualno: Linea Verde Meteo Verde
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
11.25 17.10 Vremenska napoved
11.30 13.30, 17.00, 20.00, 23.10 Dnevnik
12.00 Variete: La prova del cuoco
14.00 Dnevnik - Gospodarstvo
14.10 Variete: Festa italiana
16.15 Aktualno: La vita in diretta
16.50 Aktualno: Dnevnik - Parlament
18.50 Kviz: L'eredità (v. C. Conti)
20.30 Nogomet: Italija - Švedska
23.25 Aktualno: Porta a porta
0.50 Nočni dnevnik in vremenska napoved

 Rai Due
6.25 19.00 Talent show: X Factor, sledi Quasi le sette
7.00 Variete: Cartoon Flakes
9.45 Aktualno: Un mondo a colori - Files
10.00 Aktualno: Tg2 punto.it
11.00 Variete: I fatti vostri
13.00 18.30, 20.30, 0.15 Dnevnik
13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società
13.50 Aktualno: Tg2 Zdravje
14.00 Aktualno: Il fatto del giorno
14.45 Aktualno: Italia sul Due
16.10 Nan.: La signora del West
16.50 Nan.: Las Vegas
17.30 Nan.: Due uomini e mezzo
18.05 Dnevnik - Kratke vesti in športne vesti
18.45 Aktualno: Tg2 Si viaggiare
19.35 Nan.: Squadra Speciale Cobra 11
21.05 Talent show: X Factor (v. F. Faccinetti)
0.30 Variete: Scorie (v. E. Di Ciocco)
1.15 Dnevnik - Parlament

 Rai Tre
6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
7.30 Deželni dnevnik
8.15 1.10 Dok.: La Storia siamo noi
9.15 Aktualno: Figu - Album di persone notevoli
9.20 Aktualno: Cominciamo Bene
12.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
12.25 Aktualno: Tg3 Agritre
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.10 Nad.: Vento di passione
14.00 19.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.50 Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis
15.10 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
15.15 Variete: Trebisonda
15.20 Nan.: Zorro
16.00 Tg3 GT Ragazzi
16.35 Variete: Melevisione
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo
18.10 Vremenska napoved
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad.: Le storie di Agrodolce
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Dnevnik
21.10 Nan.: La nuova Squadra
23.30 Variete: Parla con me
0.00 Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved

 Rete 4
6.50 Nan.: Tutti amano Raymond
7.20 Nan.: Quincy
8.20 Nan.: Hunter

9.45 Nad.: Bianca	Nad.: Bianca
10.30 Nan.: Giudice Amy	Nan.: Giudice Amy
11.30 17.30 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije	17.30 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije
11.40 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino	Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino
12.30 Nan.: Un detective in corsia	Nan.: Un detective in corsia
13.30 18.55 Dnevnik in vremenska napoved	18.55 Dnevnik in vremenska napoved
14.05 Aktualno: Popoldanski Forum	Aktualno: Popoldanski Forum
15.10 Nan.: Hamburg Distretto 21	Nan.: Hamburg Distretto 21
16.10 Nad.: Sentieri	Nad.: Sentieri
16.50 Film: Fermata d'autobus (kom., i. M. Monroe)	Film: Fermata d'autobus (kom., i. M. Monroe)
19.35 Nad.: Tempesta d'amore	Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger	Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Film: Mafalda di Savoia - Il coraggio di una principessa (biog., lt., '06, r. M. Zaccaro, i. S. Rocca)	Film: Mafalda di Savoia - Il coraggio di una principessa (biog., lt., '06, r. M. Zaccaro, i. S. Rocca)
23.50 Film: Connie e Carla (kom., i. N. Vardalos)	Film: Connie e Carla (kom., i. N. Vardalos)

 **Canale 5**

6.00 Dnevnik - Pregled tiska

7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar

8.40 Aktualno: Mattino cinque (v. F. Panicucci, C. Brachino)

9.55 14.05 Resničnostni show: Grande Fratello

10.00 Dnevnik - Ore 10

11.00 Aktualno: Forum

13.00 Dnevnik, okusi, vremenska napoved

13.40 Nad.: Beautiful

14.10 Nad.: CentoVetrine

14.45 Resničnostni show: Uomini e donne (v. M. De Filippi)

16.15 Talent show: Amici

16.55 Aktualno: Pomeriggio cinque (v. B. D'Urso)

18.00 Dnevnik - kratke vesti

18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)

20.00 Dnevnik in vremenska napoved

20.30 Variete: Striscia la notizia - La voce dell'influenza (v. E. Greggio, E. Iacchetti)

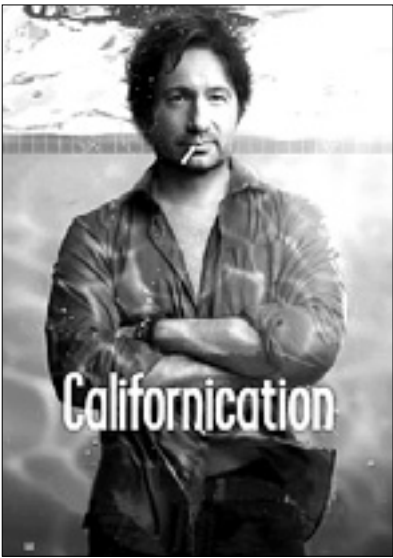
21.10 Variete: Chi ha incastrato Peter Pan? (v. P. Bonolis, L. Laurenti)

23.30 Talk show: Maurizio Costanzo Show 25 anni

1.30 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

6.10	Nan.: Still Standing
6.30	13.40, 17.45 Risanke
8.55	Nan.: Happy Days
9.30	Nan.: A-Team
10.20	Nan.: Starsky & Hutch
11.20	Nan.: The Sentinel
12.15	Aktualno: Secondo voi
12.25	18.30 Dnevnik in športne vesti
15.15	Nan.: Wildfire
16.20	Nan.: Il mondo di Patty
17.10	Nan.: Hannah Montana
19.30	Nan.: La vita secondo Jim
20.05	Risanke: Simpsonovi
20.30	Kviz: Prendere o lasciare
21.10	Nan.: CSI: Miami
22.00	Nan.: The Mentalist (i. S. Baker)
23.00	Nan.: Californication



 **Tele 4**

7.00	8.30, 13.30, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik
8.05	Pregled Tiska
9.00	Klasična glasba
10.10	Nan.: The Flying Doctors
11.00	Talk show: Formato famiglia
12.00	16.00 Dnevnik - kratke vesti
12.10	Aktualno: Super Sea
12.45	Variete: Attenti al cuoco
13.10	Aktualno: Pagine e fotogrammi
14.05	Aktualno: Area metropolitana

14.40 Aktualno: Videomotori	Aktualno: Videomotori
17.00 Risanke	Risanke
19.00 Aktualno: La Provincia ti informa	Aktualno: La Provincia ti informa
20.00 Športne novice	Športne novice
20.05 Aktualno: Qui Tolmezzo	Aktualno: Qui Tolmezzo
20.10 Il Rossetti	Il Rossetti
20.30 Deželni dnevnik	Deželni dnevnik
21.00 Film: Da uomo a uomo (western, '67, r. G. Petroni, i. L.V. Cleef)	Film: Da uomo a uomo (western, '67, r. G. Petroni, i. L.V. Cleef)
23.35 Film: Fuga dal Bronx (akc., ZDA '83, r. E. Girolami, i. H. Silva)	Film: Fuga dal Bronx (akc., ZDA '83, r. E. Girolami, i. H. Silva)



La 7

6.00	Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00	Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life
10.10	Punto Tg, sledi Due minuti in un libro
10.25	Nan.: L'ispettore Tibbs
11.30	Nan.: Matlock
12.30	Dnevnik in športne vesti
13.00	Nan.: Hardcastle & McCormick
14.00	Film: High Spirits - Fantasmi da legare (fant., V.B., '88, r. N. Jordan, i. P. O'Toole)



16.05 Nan.: Stargate Sg-1	Nan.: Stargate Sg-1
17.05 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi	Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi
19.00 Nan.: The District	Nan.: The District
20.00 Dnevnik	Dnevnik
20.30 1.10 Aktualno: Otto e mezzo	1.10 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Aktualno: Exit - Uscita di sicurezza	Aktualno: Exit - Uscita di sicurezza
23.45 Variete: Victor Victoria	Variete: Victor Victoria

Slovenija 1

6.10	Kultura, sledi Odmevi
7.00	8.00, 9.00, 15.00 Poročila
7.05	8.05 Dobro jutro
9.10	Ris. nan.: Marči Hlaček (pon.)
9.30	16.05, 18.40 Risanke
9.40	Ris. nan.: Bine, čuvaj parka (pon.)
10.05	Lutk. serija: Notkoti (pon.)
10.25	ZGNZ - Big father 2 (pon.)
10.50	Knjiga mene briga
11.10	Dok. serija: Izgnani Slovenci 1941-1945 (pon.)
11.45	Pogovor s predsednikom B. Pahorjem (pon.)
13.00	Poročila, športne vesti in vremenska napoved
13.15	Polemika (pon.)
14.20	Slovenski magazin (pon.)
15.10	Mostovi - Hidak
15.45	Risana nan.: Skrivni svet medvedka Benjamin
16.15	Male sive celice
17.00	Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.20	19.55 Gledamo naprej
17.30	0.25 Izobr. svet. odd.: Turbulenca
18.25	Žrebanje lota
18.55	Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
20.05	Film: Intervju
21.30	Kratki igr. film: Sestrična
22.00	Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
23.10	Omizje

 **Slovenija 2**

6.30	9.00, 1.15 Zabavni infokanal
7.00	Infokanal
7.30	Iz arhiva TVS - TV dnevnik 18.11.1991 (pon.)
7.55	Hri-Bar (pon.)
8.55	Seja državnega zbora, prenos
15.05	Spet doma (pon.)
16.50	Mostovi - Hidak (pon.)
17.20	Črno beli časi
17.40	Hum. nad.: Samo bedaki in konji
18.30	O živalih in ljudeh
18.45	Na vrtu
19.10	Z Damijanom

19.45 Nogomet: Slovenija - Rusija	Nogomet: Slovenija - Rusija
23.15 Slovenska jazz scena	Slovenska jazz scena

Koper

- 13.45** Dnevni program
- 14.00** Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti
- 14.20** Euronews
- 14.30** Tednik
- 15.00** Globus
- 15.30** Vas tedna
- 16.00** Biker explorer
- 16.30** Glasb. odd.: Zaigramo si televizijo
- 17.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje
- 18.00** Minute za...
- 18.35** Vremenska napoved
- 18.40** Primorska kronika
- 19.00** 22.35, 23.50 Vsedanes - TV dnevnik
- 19.25** Šport
- 19.30** Alpe Jadran
- 20.00** Pogovorimo se o ...
- 20.40** Nogomet: Kvalifikacije za SP: Slovenija - Rusija
- 22.50** Artevisione
- 23.20** Srečanje z..., sledi Iz arhiva po vaših željah

Tv Primorka

8.00	Dnevnik Tv Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved in videostrani
9.00	10.00 Novice
9.05	19.00, 23.30 Mozaik
10.05	16.20 Hrana in vino
11.00	12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Videostrani z novicami
17.00	Športni ponedeljek
18.00	Mladinska oddaja: Mavrica pogledov
18.40	Pravljica
20.00	23.00 Dnevnik Tv Primorka, kultura in vremenska napoved
20.30	Objektiv
21.00	Odprta tema
22.00	Odbojka: OK Salonit Anhovo: Mok Zagreb

RADIO
RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Izzivi medijske družbe; 9.00 Radio paprika; 10.00 Poročila; 10.10 Odprta knjiga; 11.00 Studio D; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Povsod je doma; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbena skrinjica; 18.00 Istrska srečanja; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Na rešetu; 14.45 Obračun; 16.15 Glasba po željah; 17.10 Pregled prireditev; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Jagodni izbor; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00 Slovenci ob meji; 21.00 Zborovski utrip; 22.30 Crossroads.
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o; 9.00 Commento in studio; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 13.00 Chiacchieradio; 14.10 Leto šole; 14.45 Italo heroes; 15.05 Pesem tedna; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Etnobazar; 19.00 Le note di Giuliana; 20.00 Radio Capodistria Sera; 21.00 Odprti prostor; 21.55 Sigla single; 22.30 Commento in studio; 23.00 Prosa; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.40 Priimkova delavnica; 7.55 Iz sporedov; 8.05 Najlepša viža; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Violinček; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 16.30 Evrozhenket; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 21.10 Izlivi; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.30 Info odd.; 22.40 Minute za šanson; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30,

14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilsko prometne minute; 11.35 Obvestila; 12.00 Kje pa vas čevelj žuli; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.20 Obvestila; 14.40 Glasbena uganka; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.45 Sredin klicaj; 17.15 Evropa osebno; 17.45 Šport; 18.00 Express; 18.10 Košarka: evroliga, CSKA - Union Olimpija; 18.50 Večerni sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.15 Rokomet: liga prvakov, Rhein Neckar Loewen - Gorenje; 19.30 Ne zamudite; 21.00 Gast: odbojkar Samo Miklavc; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Na piedestal; 23.30 Težka kronika.
--

SLOVENIJA 3
9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Danes

jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmerno sneg

močan sneg

topla fronta

hladna fronta

okluzija

izobara

središče ciklona

središče anticiklona

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

V naslednjih dneh bo Italija pod vplivom afriškega anticiklona. V višjih plasteh ozračja bodo dotekali šibki in precej topli severozahodni tokovi, v prizemlju pa se bo zadrževal vlažen zrak.

Nad severnim delom Evrope je obsežno ciklonsko območje, nad Sredozemljem pa je območje visokega zračnega pritiska. Z jugozahodnim vetrom doteka k nam topel in vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 7.08 in zahaja ob 16.31
Dolžina dneva 9.23

BIOPROGNOZA

Danes bodo z vremenom težave pogoste, okrepljeni bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Priporočamo večjo previdnost. Zvečer bo obremenitev oslabila in ponehala.

MORJE

Morje je mirno, temperatura morja 14,9 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	 12	2000 m	 4
1000 m	 10	2500 m	 2
1500 m	 6	2864 m	 0

UV INDEKS

UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu dosegel 5, po nižinah 4 in pol.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Po nižinah in ob morju bo oblačno, pojavljale se bodo meglice in megla. V predalpskem svetu bo oblačno, v Karniji in na Trbiškem pa bo delno oblačno do spremenljivo.

Danes bo pretežno oblačno, ponekod bo rahlo deževalo. Zjutraj bo po nekaterih nižinah megla. Najnižje jutranje temperature bodo od 3 do 10, ob morju okoli 12, najvišje dnevne od 10 do 15 C.

NAPOVED ZA JUTRI

Po nižinah in ob morju bo verjetno prevladovalo pretežno oblačno vreme z meglicami in meglo zlasti v nočnih urah. V predalpskem svetu bo spremenljivo; v Karniji in na Trbiškem pa bo precej jasno vreme.

Jutri in v petek bo precej jasno, zjutraj in dopoldne po nižinah megla ali nizka oblačnost.

DRAŽBA - Iztržek bo šel za raziskave virusa HIV

V Parizu včeraj začetek dražbe zbirke YSL - Pierre Berge



PARIZ - V Parizu se je pri avkciji hiši Christie's včeraj začela štiridnevna dražba predmetov iz zbirke lani umrlega svetovno znanega modnega oblikovalca Yvesa Saint Laurenta in njegovega dolgoletnega partnerja Pierra Bergeja. Iztržek od dražbe bo šel za raziskave virusa HIV, je že pred časom napovedal Berge.

Na dražbi ponujajo okoli 1200 predmetov, od lonca in ponve do veličastnega kristalnega lestenca. Večinoma gre za predmete iz hiše na obali Normandije, trinadstropne stavbe s pogledom na morje, ki je bila sicer zgrajena leta 1874, a si jo je par preuredil po svoje.

Dražba je po poročanju francoske tiskovne agencije AFP pritegnila več sto trgovcev, zbirateljev spominskih predmetov YSL in drugih. "Gre za čudovite predmete," je ob predogledu zbirke dejal trgovec s starinami Thierry Blanchard in dodal: "Gre za izbrane kose, ki dobro odražajo njun stil."

Na februarški dražbi so s prodajo okrog 700 predmetov iz zbirke YSL in Pierra Bergeja zbrali 342,5 milijona evrov. Na tokratni dražbi je mogoče kupiti večino manjših in dekorativnih predmetov. Kljub temu organizatorji računajo, da bodo zbrali od tri do štiri milijone evrov. (STA)

JUŽNA AMERIKA

Prva istospolna poroka v Argentini

BUENOS AIRES - Prva homoseksualna poroka v Latinski Ameriki bo na dan boja proti aidsu, 1. decembra in sicer v Buenos Airesu. Poročila se bosta 39-letni Alejandro Freyre in 41-letni Jose Maria Di Bello, sicer oba HIV pozitivna. Argentina je bila med prvimi latinsko-amerškimi sicer tradicionalno katoliškimi državami, ki je omogočila registrirano partnerstvo istospolnih oseb. To je v Buenos Airesu mogoče že od leta 2002, medtem ko je bil v regiji leta 2007 Urugvaj prvi, ki je omogočil tudi poroke. Toda doslej v regiji nihče od precej diskretne homoseksualne skupnosti ni zbral dovolj poguma, da bi se odločil za poroko. Di Bello in Freyre iz Buenos Airesa pa sta se odločila orati ledino. Želela sta se tudi poročiti, ne le registrirati svoje zveze, vendar pa so jima na matičnem uradu aprila letos tovrstno prošnjo zavrnil. Zatem sta se pritožila, sodišče pa jima je nato minuli petek dalo prav. (STA)

ZDA

Ameriška beseda leta 2009 »unfriend«

NEW YORK - Novi Oxfordov ameriški slovar je za besedo letošnjega leta razglasil glagol "unfriend" (odpriateljiti), ki pomeni izbrisati nekoga s seznama svojih prijateljev na socialni spletni mreži, kot je na primer Facebook. Oxford University Press vsako leto spremlja razvoj angleškega jezika in izbere besedo, ki najbolje odraža razpoloženje v tekočem letu. Med "finalisti" sta bili letos še besedi "netbook", kar pomeni manjši prenosni računalnik, in "sexting", kar je pošiljanje besedil in slik po mobilnem telefonu. (STA)

DRAŽBA - V Ženevi

Na dražbi tudi nakit ruske carske družine



Del predmetov na dražbi iz zbirke Yvesa Saint Laurenta - Pierra Bergeja

ANSA

Broška, v sredini okrašena s safirjem ovalne oblike, je nekdaj pripadala Mariji Pavlovni Romanov

ANSA

ŽENEVA - Pri avkciji hiši Sotheby's so na dražbo dali tudi nakit, ki je nekdaj pripadal ruski carski družini. Dražba, na kateri bo ponujenih okrog 400 kosov nakita, so v hotelu Beau Rivage v Ženevi, poroča ruska tiskovna agencija Itar-Tass.

Kot je Itar-Tass izvedela od avkcijske hiše Sotheby's, je nekaj kosov nakita, ki so bili ponujeni na dražbi, nekdaj pripadalo Mariji Pavlovni Romanovi. Njen nakit je iz Rusije spravil nek britanski diplomat kmalu zatem, ko so oblast prevzeli boljševiki. V Londonu ga je najprej shranil na banko, po dveh letih, ko ji je uspelo zapustiti revolucionarno Rusijo, pa ga je dobila nazaj Marija Pavlovna Romanova.

Med nakitom zbujajo največ pozornosti komplet, okrašen s safirji in diamanti, v katerem sta tudi broška, v sredini okrašena s safirjem ovalne oblike, in par uhanov, okrašen s safirji in diamanti. Vrednost kompleta ocenjujejo med 142.000 in 179.000 dolarji (med 94.000 in 118.500 evri).

Med opaznejšimi kosi, ki jih so ponudili na dražbi, so še denimo 5,96-karatni modri diamant, 6,63-karatni rožnati diamant in izjemno redek 2,52-karatni zeleni diamant, ki je doslej največji zeleni diamant, ponujen na dražbi. Med zanimivejšimi kosi iz zbirke Daisy Felloses je zagotovo redka in izjemna safirna Cartierjeva broška iz leta 1940, oblikovana kot perunika, je mogoče izvedeti na spletni strani avkcijske hiše. (STA)